WAH KIU YAT PO

香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

張大九紙出日今

休維岑理司總

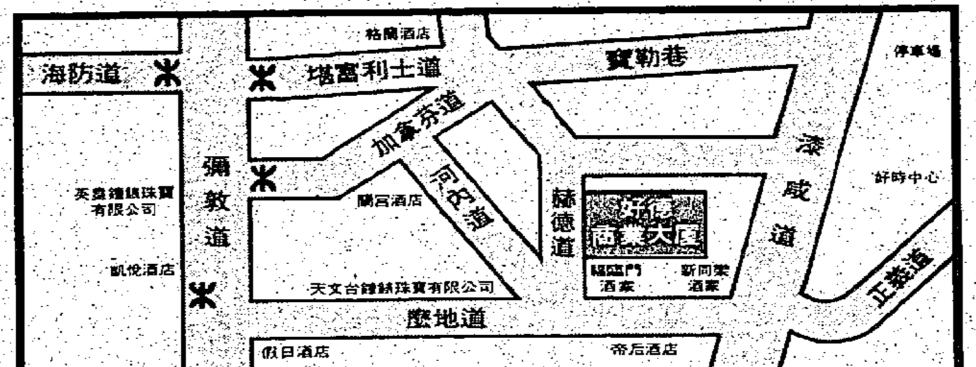
電話。 地科H 229081 中區H 231637 電話 北角H 640693 旺角K 840749 樓三號四十三段三路北山中北台新經台



地區繁盛商業茂盛盛事盡在了好德」

全港最繁盛地區

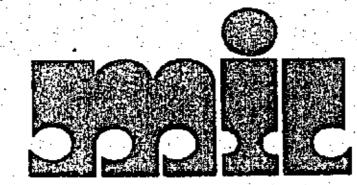
「好德商業大厦」位於全港最繁盛興旺的尖沙咀商業 旅遊中心區,地區之繁盛,無出其右,而附近豪華 國際性酒店、銀行、商店、酒樓及夜總會林立, 車水 馬龍,冠蓋雲集,商業茂盛,堪稱尖沙咀商業中心。 「好德」爲高級寫字樓大厦,地點優越,交通方便, 地鐵站只在隔鄰,而天星碼頭及海底隧道亦相距 甚近,無論前往港九任何地方,交通極爲方便,作爲 商業辦事處,最為理想。



九龍尖沙咀赫德道6-6A號

設計豪華 付款簡單 「好德商業大厦」由名則師精心策劃,外型巍峨壯觀, 內部設計新穎,寬敞實用,入口大堂均鋪砌上等 雲石磚,富麗堂皇,氣派非凡,同時本大厦由專業 人仕管理,保安周密。「好德商業大厦」,售價公允, 只須付首期半成,即可簽署合約,同時更可向 滙豐財務有限公司辦理貸款,年期長達十至十二年。 「好德商業大厦」具備種種優越條件,於落成後, 勢必成爲此地區之商業中心。





好世界投資有限公司九龍廣東道海洋中心610-611室電話: 3-693241-7(地產部洽)

。 所設施諸如曆房及游泳池等裝置太陽 政局可能於短期內廣泛使用太陽能,

市政局計劃廣泛使用

太

陽

能

用高壓手

市場 經 紀買賣學棋木 定

約每安土 四百零五 熟

八同時攻擊警察

議建家國市共絕拒蘇

長科命坡會談 大利政府衛軍 大利政府衛軍 大利政府衛軍

KIU YAT PO



基本

交關係國家廿三國

般情形

胡耀邦首次接見外國記者

政路,天

毒仍 即

實現大 言採取集體領導 **/ 陸開放政策**

及用品型是 2000 在 20

英 政 府 與 愛 共 謀 結 束 囚 犯 絶 食 行 動



一步步地得到化解的家一致,共禦外來的恐化。不過人們認爲

成長

賠償安特比機場

有人 等馬尼拉七日電)一份 等馬尼拉七日電)一份 等馬尼拉七日電)一份 等馬尼拉七日電)一份 等馬尼拉七日電)一份 等馬尼拉七日電)一份 等馬尼拉七日電)一份 等馬尼拉七日電)一份 等人數未能確定。 教海盗,星期一在馬尼 数海盗,星期一在馬尼 整上了該機動輪,遊强 五百哩,拉魯省 題出馬及輕武器的思 通船長將客輪駛往邦加 高。 高。 高。 最上了該機動輪,並强 一在馬尼

被挟持以色列人

再與歹根討論

日再抗議蘇設危

此次返國目

膜隔親六除消·感情代兩通溝

日八月七年一八九一曆公年十七國民華中

高處落下

教宗命 特委會

即日開始訂座

事的越越映的快歡 。故趣看!電樂娛 看本小温本老起本背 自片朋兒片年童片年 已,友時,人年,人 故等觀樂可觀回可觀 事於看趣重看憶勾看

非南部摩濟族

海盗騎刦客輪

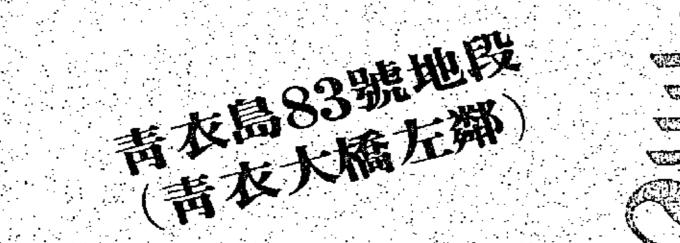
爆

THE GREAT CHEFS OF EUROPE? 洲立發行 兒童不宜 鄉肉隨時變叉燃 四名厨 / 排隊死 ○ 噴火雪糕好好味 意來等是等得書

'MEN ONLY'''CLUB' 'ESCORT' 出演體集兒特模界世及郎女體裸

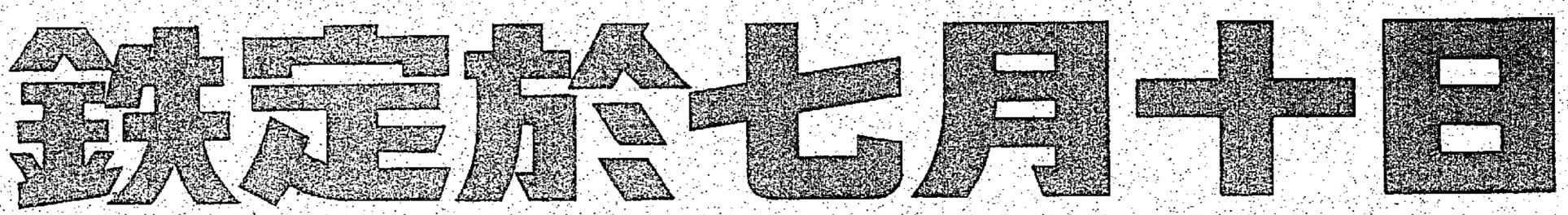
三期星

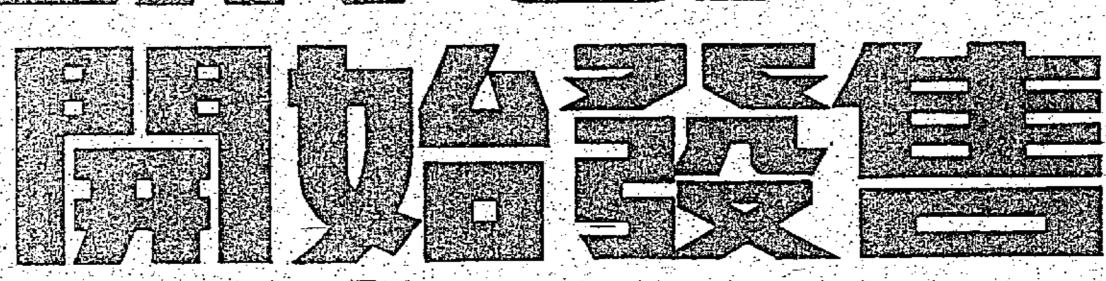
Mayfair Gardens

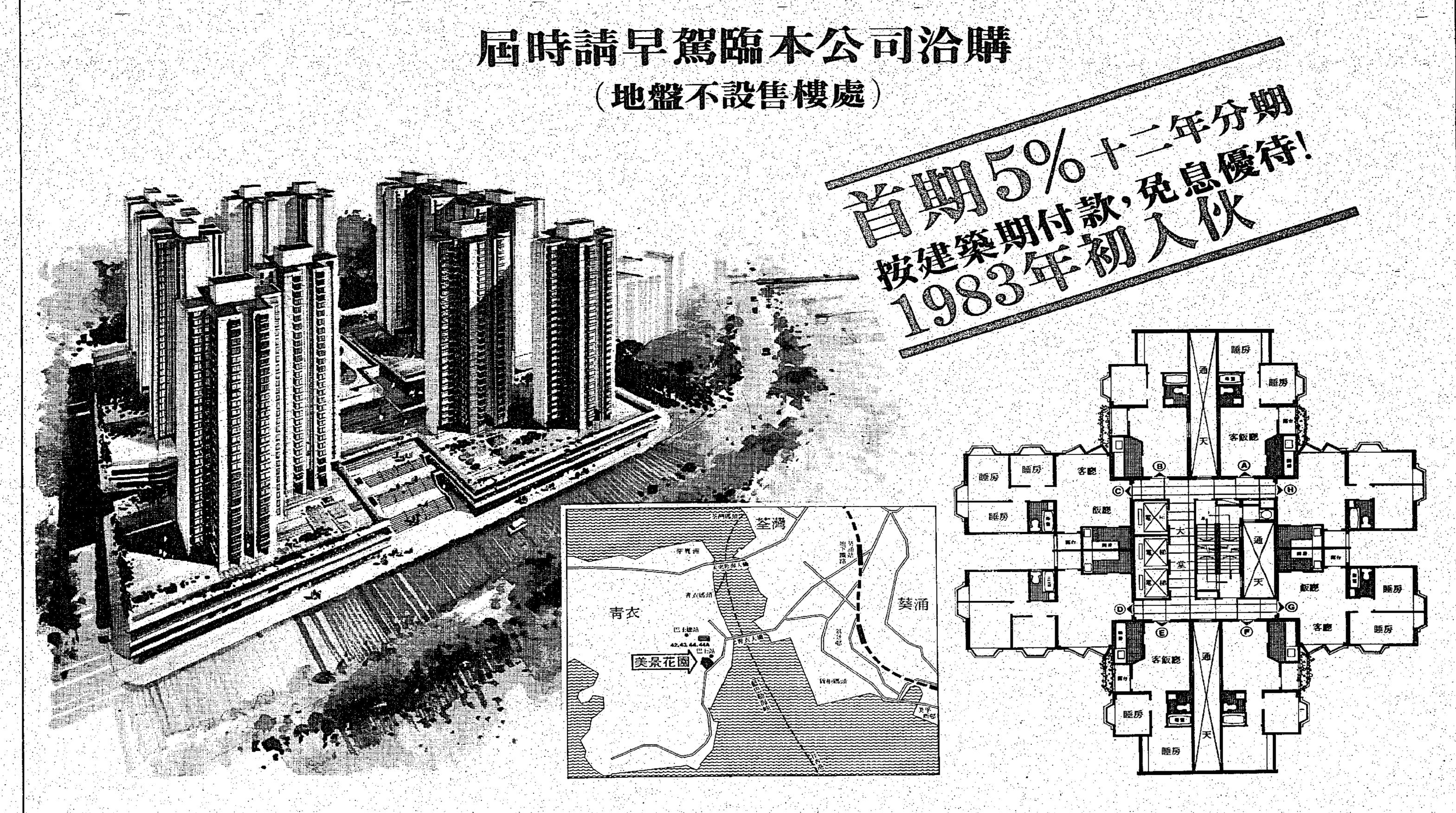




第一期第8.10.11。12座已全部售罄

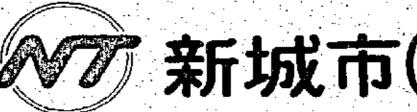






地盤示範單位同時開放歡迎駕臨參觀





楊添榮醫生護啓

事宜投訴

屋荒

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議



公開發售已繳足及未繳足普通新股50,000,000單位,每單位售價入元,於申請時繳付。

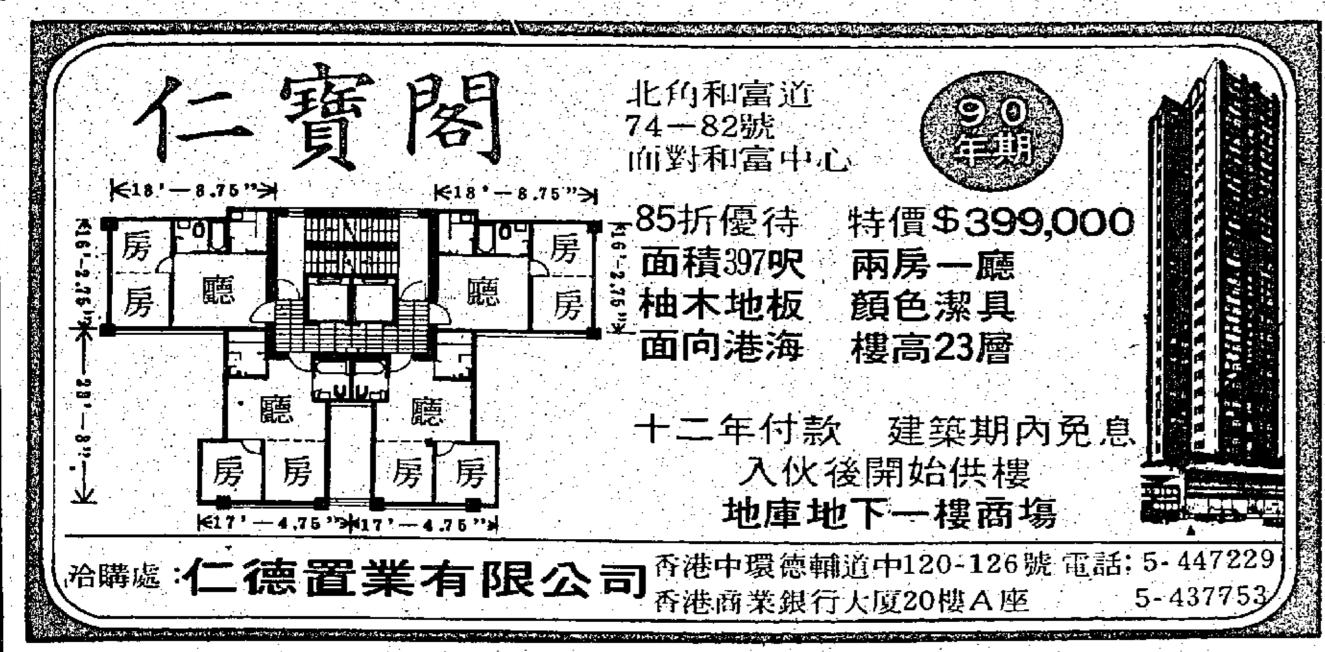
《胜色》、《记》,《复言》,《勘論》,僱主證屬下的「虚當局,例必發言》告,「勘論」僱主證屬下的「不成文習慣」,每當八號以上風球懸掛,港府有品本港威脅,使八號風球膨懸了近三十小時之久。日本港威脅,使八號風球膨懸了近三十小時之久。日常達之中,我們覺得却有「不幸」之處,原因是日常達之中,我們覺得却有「不幸」之處,原因是

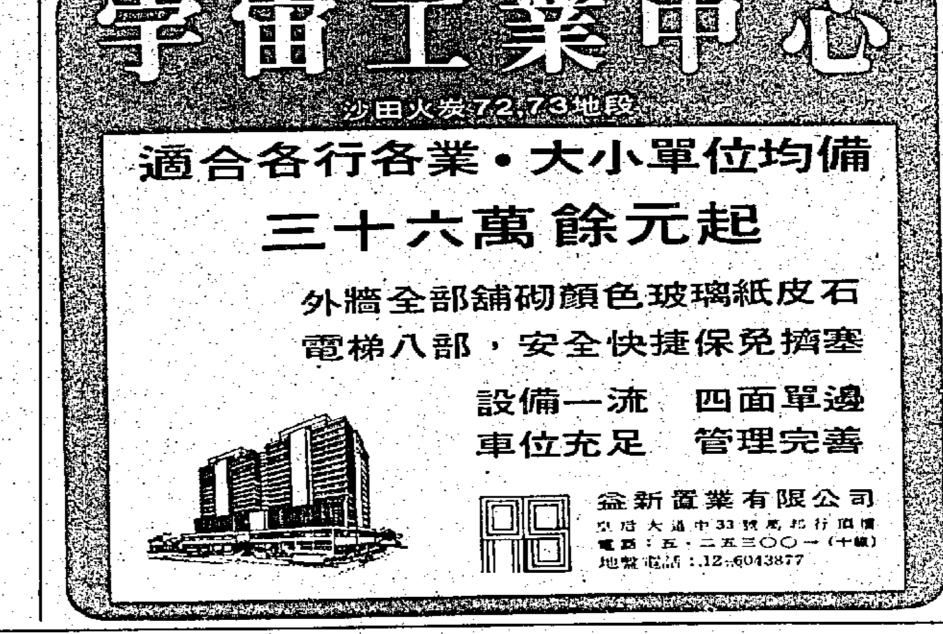
每單位包括於申請時繳足之每股面值二元普通股一股(售價每股四元)及於申請時每股先付一元之每股面值 二元普通股四股(其餘股欵分兩期繳交,每期每股一元五角,於一九入一年十二月三十一日及一九入二年 六月三十日繳付)申請認購之股份最少須爲1,000單位

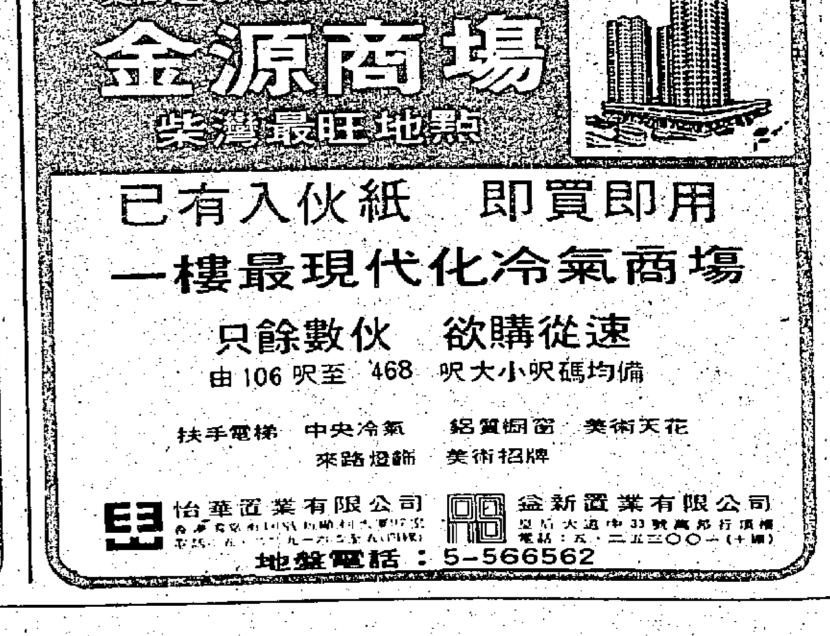
由於風暴影响以致各銀行及辨公室於一九入一年七月七日星期二正午十二時仍未恢復辨公,此次發售新股 接受認購申請截止時間現再延遲至一九入一年七月入日星期三正午十二時正。

售股章程文件及白色與粉紅色申請表格應作如上述更改

承董事局命 李兆基 一九八一年七月七日









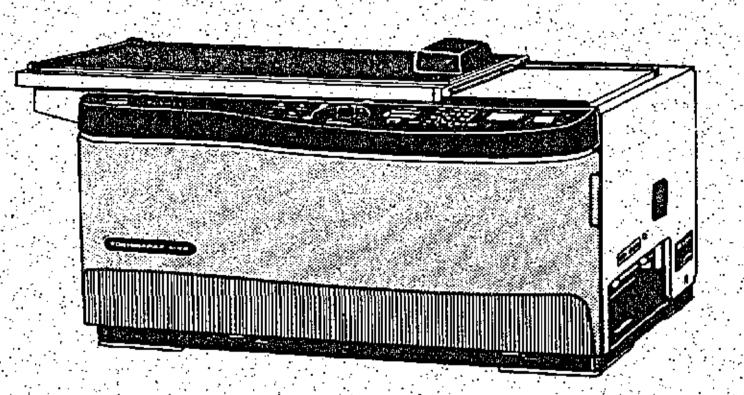
.全層由千餘呎至二萬三千餘呎 2/F.商塲旺舖一千一百餘呎

冠華鏡廠有限公司 電話:0-245021

最新景》至日楼消息、

濕熱機 換 草乞榜幾 **有別繼 電別繼**

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360 **人當場被捕**

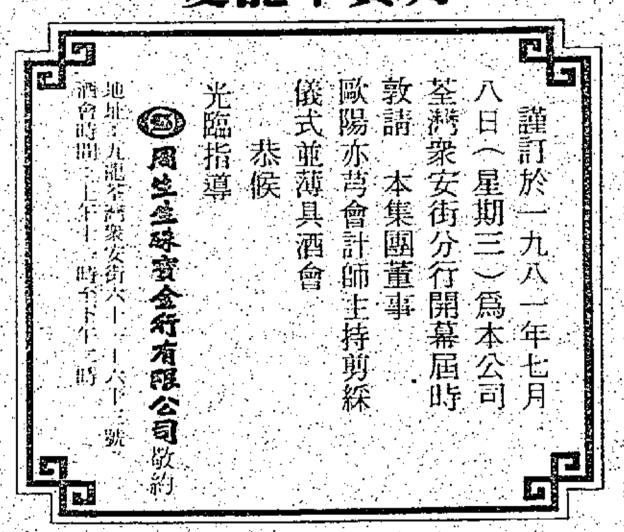
鳳舞青

藉此慶典,由一九八一年七月八日至八月七日。舉辦:

雙龍奉寶月

加于邁元 大特價

「雙龍奉寶月」期內 ,本公司特别推出九 千萬元超值珠寶首飾 大特價酬賓,總行及 各分行同時擧行。



八一位旅遊 大舢獎

「雙龍奉寶月」期內 ,同時學辦「周生生 專團」菲島七天豪華 遊大抽獎,本公司派 員隨團接待,凡惠顧 貨品,即可參加抽獎 ,總行及各分行同時

周堂坐珠賓全行有限公司

旺角分行:彌敦道707號 九龍城分行:太子道432號 深水埗分行:大埔道47號

青山道分行:青山道326號 紅 砌 分 行: 蕪湖街99號 油磁地分行:彌敦道529號

分 行:青山道87號 荃树青山道分行:青山道1995C 荃灣衆安街分行:衆安街61-63號



男子伏梯間 写测算声 會,昨日下午五 會長王寬誠主持,報告新聲肚)香港中 時半在會學行董事會,九龍及香港三一層複字出讓 送醫院不治 **菲島** 生力機構 請合作爲感 者當代守秘密 身有傷痕疑屬兇殺 團體對老 但來函請勿橫寫 街八號三、四樓梯 積極進取 **八提供社區照顧** 」觀光記 國 或許能把家庭問題解决,不一定要求助於安老院 **初聞耶絡部蓝啓。一九八一年七** 來函請附 一紙魯兩頁 直實姓名

金銀證券交易所 **影道**参公司漫址 會員)

年七月九日起遷址於香港中

清潔香港 大家合作 新型學水廠馬

飛鷹掄元 聯邦工業大厦

電話: 5-259051-2

慶

東京建等價出售

首期5%,建築期內免息優待

地下樓底高度18呎,二樓高度13呎,每平方呎負重250磅

外牆玻璃紙皮石,厚料鋼窗。柱位少,排機容易

單位面積由1693呎起

九龍葵涌打磚坪街63-75號,大單邊圳邊街

鄰近各大屋邨, 工源充足 接近地鐵站及大小巴士,交通方便

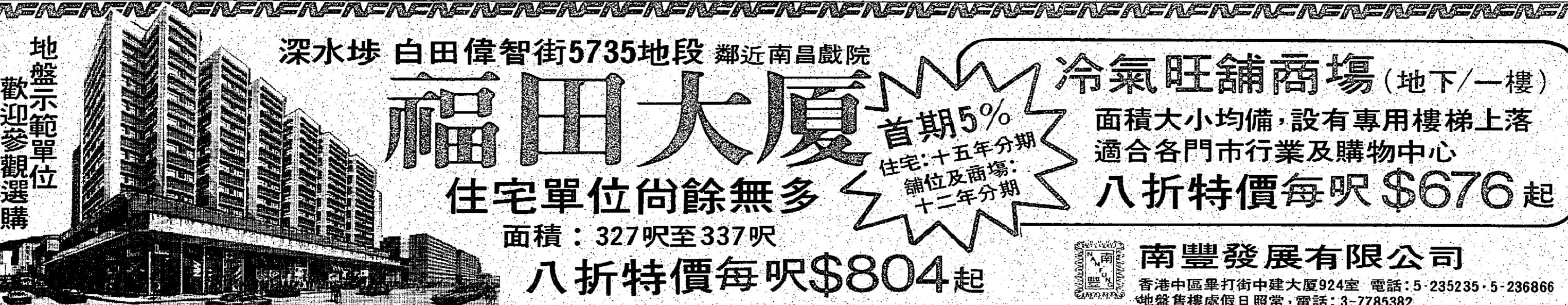
停車塲通道寬敞,貨運車輛可泊廠內起卸,運輸便捷。

82年底完成

冠華鏡廠有限公司 葵涌藍田街40至46號冠華工業大厦五樓 電話:12-245021-6

梁恩記建築有限公司 香港德輔道中20號德成大厦504室 電話: 5-221290 · 5-228905

地盤售樓處: 電話12-215084 (假日照常營業)



一九八一年七月八日

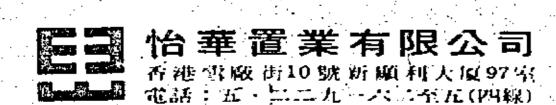
九龍偉晴街 49至59號

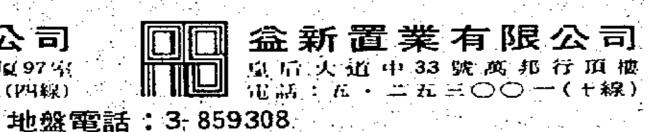


毎單位面積367呎及371呎

高尚住宅・兩梯四伙・二房一廳 三面單邊・廰房皆窗・鋁質窗門 乳膠牆身・柚木地板・顔色潔具 暗線電燈・防盗系統・用料上乘

> 地點適中・交通便利 地下舖位 大小單位俱備





牛津大學學伽瑟程

- 二)申請審須詳載本人之資料,學歷,並附有各項有關證書之影印本,聯絡電話及地址多
- 三)申請書須附有申請人校長之推薦書,聲明彼認爲申請人讀完學位課程後,將能考取 一良好「榮譽級」之學位。

(四)申請人須聲明其心目中所攻讀之科目。 (五)申請審須聲明申請人是否需要經濟援助以完成其學業。如需要援助,則請詳述所需

接助數目若干,及本人所能籌得之數目。

(六)初選入圍之申請人將由遴選委員會面試。在七月三十一日前仍未接獲面試通知書者 ,可作落選論。 (七)申請書須於七月廿四日或以前寄往:

香港中環太古行十三樓兩局議員辦事處轉華頓學院 遴選委員會義務秘書收」

華頓學院香港遴選委員會



電子產品設計師競賽

多家亞洲最大廠商所贊 助,並由國際著名的電 子企業負責人評判。

入選設計於十月十八日香港電子展發佈 贊助廠商: Conic Investment Co., Ltd.

The Gold Peak Industries Group Sam Yang Food Co., Ltd. (Electronics Div.) Sampo Corporation Young Lucky Electronics Inc.



ADEAL 亞洲電子產品設計協會 17th Fl., Tung Sun Commercial Centre, 194-200 Lockhart Rd., Hong Kong. Tel: 5-732388/9 /—756857/0.

馮

平

博

物館

國 语意

三期星

電級中

"The Bridge"

REVISION EXERCISE FOR JUNIOR FORMS 初中課程綜合練習 雄風社主編

是PEI。再滑「湖北」,借日作 是ITTELIONITY ATTELIONITY A

中二英文 (五)

> FORM 2 ENGLISH ***

The following is a list of readers. Study it carefully and answer the questions that follow.

Muhammad Ali: King of the Ring

The early life and rise to tame of one of the greatest sporting personalities of all time.
Illustrated with photographs.

Inspector Holt Gets His Mon

00 870091 Someone steals money and materials from a building site: another Inspector Holt story.

The Bridge John Tully 00 370126 3 Someone tries to prevent completion of animportant new railway line in the Middle East: another inspector Holt story

Oliver Twist Charles Dickens The famous classic of the little boy who asked for

The Canterville Ghost Oscar Wilde 00 370094 1 A comic short story in which on American family

The Prince and the Poor Boy

The Prince of Wales and one of his poarest subjects exchange clothes.

Two Roman Stories from Shakespeare Simple retellings of two famous plays: Julius Caesar, and 'Antony and Cleopaira'.

The Magic Garden K R Cripwell 00 370081 X Somewhere in Africa, people keep finding money in their gardens.

The Titanic is Sinking K. R Cripwell 00 370124 7 In 1912 the biggest ship in the world sank in the Atlantic. Many passengers were killed but a few lived to tell the tale.

The Wrestler K R Cripwell 00 370117 4 A love story from an Arab country.

Questions:

1. How many books on the list were

written by K R Crip-

How many books on written by John Tully?

Which book includes more than one stories?

Which two books are detective stories?

Which book is about a disaster?

6. Which is a love

story?

Which is a ghost story?

Which book is about the life history of a famous sporting personality?

Answers:

1. Three

2. Three

"Two Roman Stories"

"Inspector Holt Gets His Man" and

"The Titanic is Sinking"

"The Wrestler"

7. "The Canterville Ghost"

"Muhammad Ali: King of the Ring"

- The end -

集中宣傳

費廉效大

每段:南寸陽兩格高(即五寸位)每天收費六十元、三天起碼、最大限刊(五寸位) 加色每寸另加三元,長期照針,不折不扣,上期收費,每日下午六時前截續。







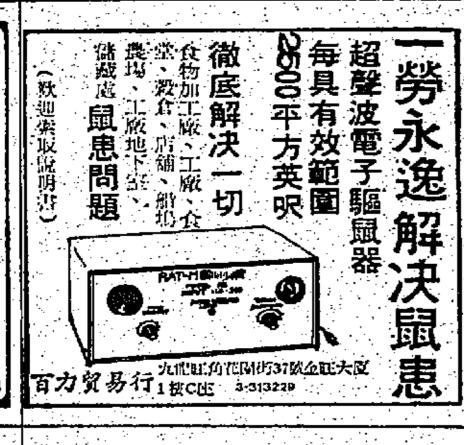


但有入伙紙 銅鑼灣永興街33至39號 銅鑼灣地點 平過他區價錢 住宅每呎 只售900元起 一廳二房另天台300餘呎 只售44萬元 寫字樓每呎只售1,030元 面積6.310呎 廖创舆企業有限公司"永安企業公司

へへへ 角五















總代理:樂**聲電器有限公司** 電話:5-8229311(16線)

陳列室電話:5-228380

\$668. 起



- 乘特級豪華冷氣車暢遊港九
- 設歡迎酒會於酒店華麗廳堂
- 參觀遠東最大規模首飾工場 遨遊港海觀大自然日落景色
- 海上夜總會進豐富粤式晚讌
- 夜總會內觀賞精彩歌舞表演
- 美麗宮大酒樓品嗜特色早茗
- 尖沙咀中國花園觀萬紫千紅
- 沙田金花園酒家進海鮮午宴
- 乘子彈電梯參觀鳳凰貴賓廳 合和城旋轉 6 6 進華貴西餐

日期:7月11日(星期六)下午三時至7月12日(星期日)下午八時 翌用:每位\$660(雙人房收變)

圖七海旅運有限公司

德輔道中國際大厦1702室電話:: 5-413081





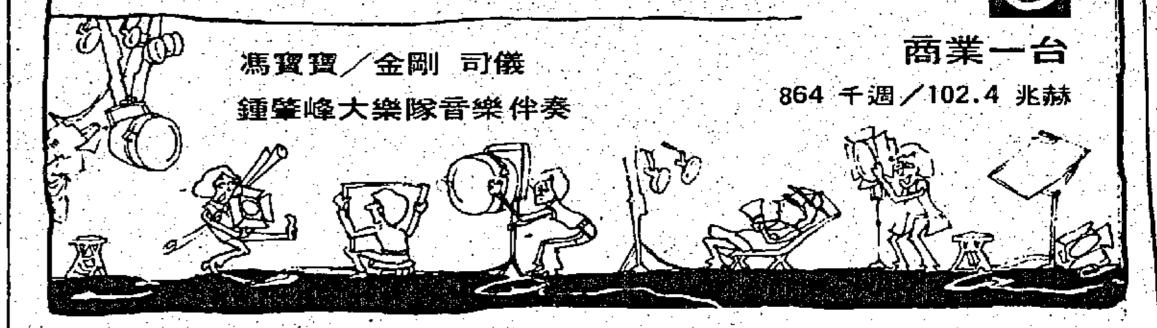
○合家歡晚會◎

七月十五日晚上八時正 香港大會堂

辛尼哥哥/豆豆合唱團/陳美齡/陳百强/張德蘭/ 曾路得/黃大仙兒童合唱團/ 路家敏

(排名筆劃序)

價:一百元,七十元,四十元,二十元 售票處:通利琴行各分行,香港大會堂售票處







曾被跳樓者壓停

浴員在敷棄已出院

警員追捕餘匪遇襲

人三捕拘後先响四槍鳴追窮警通交

櫃遇襲

電油

滑量散熱浸湯。

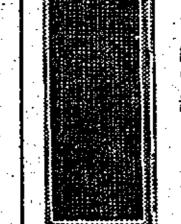


冷若冰霜·靜如處子

大金是製造冷凝器的專家,它產銷的 窗口式冷氣機,發揮了製造冷凝器的高度 技術。

大金獨有旋轉多葉式風扇,運行寧靜; 配合較大體積的凝結器及蒸發器, 使空氣流經時噪音減低。 所以特別夠冷,更爲寧靜。

大金牌冷氣機,歡迎分期。



特別推薦

WL 16VM 織小型 窗口式冷氣機 祗有93吋潤 窄身窗而設計。 由於佔位極少 不礙窗戶開關。

特別爲滑動窗及 纖小型 確是小房間的 理想冷氣機。

總代理:中原電器行有限公司

香港中區德輔道中105號 電話: 5-445188 九龍旺角彌敦道574號 電話: 3-300311 包話:3-300311

澳門岡頂戲院隆重演出 耗資數百萬港元

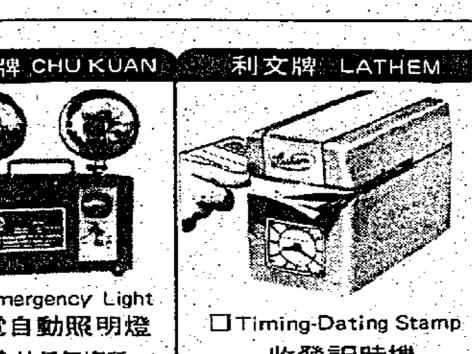


「獺馬」夜總會台柱淇淇仙芭

祗招待十八歲以上成年人 澳門售票處: 香港訂座處

信德船務有限公司 電話:3-807193 電話:2983 干諾道中港澳碼頭 葡京酒店(语 電話:5-457021 電話:7666) 葡京酒店(售船票處) 、電話:7666(內株175)。





3-935959 3-937474 3-937977



捷昇有限公司

演出時間



目前存水

水務署長籲市民繼續節 分之三十八點

· 檢討 兩 民 車空地删不必開支修改盈利管制安全範圍內放寬兩巴維修水平 日入

組首階段工作

前題下,做出合理的結公司與市民的利益為大巴關係,可望能在九巴聚和來公司的盈利及九與九巴公司談判,有關 受風

影响滯

申請畫副本乙份如逾期一個月,答辦人仍未與可向香港干諸道中四十六號五樓維多利亞地方下開答辯人依法進行離婚手續,答辯人温劉連弗三五九宗

欖勿號拍賣行拍賣 MEI SING GEM CO.

六月十九日

執行董事

,胡颂衡啓

香港拍賣行及地産代理有限公司啓

電話:五

二二九四四六

美 國

郭日橋華

降趨

率利

下午二時風球除下水陸交通紛紛恢復昨是十時改懸三號風球市民午間上班林 古 華 南 海 岸 登 陸

在港外徘

日多

器。 是經出院,祇有四名傷者仍然在醫院留 共有三十二人受輕傷,經送院治療後, 共有三十二人受輕傷,經送院治療後, 北之K E 616 號班機受風暴影响而延誤 北之K E 616 號班機受風暴影响而延誤 也經出院,祇有四名傷者仍然在醫院留 是經出院,祇有四名傷者仍然在醫院留 是經出院,祇有四名傷者仍然在醫院留 。

事件均為輕微氾濫,樹木、椰架及招牌等告為此,消防事務處人員先後出動八十二次,这些一十三次,数得服然則出動五百八十六次等時為此,消防事務處人員先後出動八後,至昨日下午二時十分全部解除風暴自前日上午五時卅分八號風球高壓 外假期後工作較平時忙碌 人,另訂日期安排辦理。(正、吳手粮及工作,部份將以書面領人表示:原定安排於七月六日雜

民入

、頭湧湧排長龍

/ 境事務處

孝男 展鋒

盧本

扣分數 目滿 **多個交通從數資租害,工人」的,非常苛刻的。** 將邀請有關司機團體商討具體對多個交通從業員會研討採及對行動 業司 機要

栗撤銷台韓

欖勿號拍賣行拍賣雪櫃酒朱古力餅

聯益保險有限公司

<br

是ISSEN"磨機一台、"SKY DRAGON 牌號克車床兩台、"COSMOS 牌鐵床一强、"SHIU CHEUNG"、雕學 機一台、"COSMOS"牌自動解機四台、"SKY DRAGON 牌號克車床兩台、MOS"牌大啤一台、"SKY DRAGON 牌號克車床兩台、EISSEN"磨機一台、"SKY DRAGON 牌號克車床兩台、MOS"牌大啤一台、"SKY DRAGON 牌號克車床兩台、所至部貨款以現金或銀行本票繳足(支票恕不接納)並限於指定一方。 諸君如欲看貨請於七月八日辦公時間內到上址可也。 諸君如欲看貨請於七月八日辦公時間內到上址可也。 諸君如欲看貨請於七月八日辦公時間內到上址可也。 諸君如欲看貨請於七月八日辦公時間內到上址可也。 諸君如欲看貨請於七月八日辦公時間內到上址可也

計

計生生数

力」的服務巴士架客。 第仍要求兩巴「全心全 務。孫氏認為,當局政 務。孫氏認為,當局政

對港影

五千港客紛紛賦歸 留澳門

用疋帶帮債二具寫冷工券宗

本人實石提件及寫字樓像似各物廣告
AND H.C.A. 6131/80 SEIZED UNDER H. C. ACTION NO.182 OF 1981
AND H.C.A. 6131/80 SEIZED UNDER AND MANSION 八字樓區室鎖(譯音)門牌三十三號——訓十五號 UNION MANSION 六字樓區室(FLAT E)(1ST DEFT. MEI SING GEM CO. LTD. 2ND DEFT. LAM YU SHING 3RD DEFT. LAM KO SO MAN)(NATURE OF GOODS—STONES ORNAMENT. OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——實石攤件首飾,寫字樓用具)各物照法院所對者當案拍賣以假高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內將該貨物出滑下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明定期內解於一九八一年七月八日即星

BAGS FACTORY

CTORY 之製成及半製CTORY 之製成及學科學

欖勿與拍賣行拍賣 CHUN BO

及其它生財用具等 分四單公開拍賣本定期電鐵鋼模運輸機冷氣系統 寫字樓電梯按(六字) A 及B廠之大帮工業限公司 現貯在九龍土瓜灣木廠街五號化公司 現貯在九龍土瓜灣木廠街五號化公司 現貯在九龍土瓜灣木廠街五號水源 現貯在九龍土瓜灣木廠街五號

欖勿兄弟拍賣行啓

於指 財 定 財 定

香

公

先夫廬公

府君 之喪於昨(七

OFFSET

GRAPHIC

PRINTING FTY. 2

一五〇五室袁景煜建築師事務所索取投標簡章便可。 一五〇五室袁景煜建築師事務所索取投標簡章便可。 七月十四及十五日兩天內於辦公時間內到中環干諾道中一一一號永安中心 2000年,計有九龍城侯王廟、趙國角北帝廟、深水埗三太子廟、港岛般維修工程,計有九龍城侯王廟、趙國角北帝廟、深水埗三太子廟、港岛 兹招承建商投標修葺華人廟字委員會轄下之各大小廟宇多間,均屬一

民政署署長 班禮士

告

印刷機切紙機各物廣告

欖勿泉拍賣行拍賣 CHIT SHING

日前 高誼隆情殁存均感

宁露絲

孝女

暨衆親屬 展雯

大桥,經上亞風畢道,忌運拿利及下亞風畢道,前往花園道。 四東,方便該處進行道路維修工程。對閉期內,所有駕車人士敬希使 四東,方便該處進行道路維修工程。對閉期內,所有駕車人士敬希使 四東,方便該處進行道路維修工程。對閉期內,所有駕車人士敬希使 四東上十一時三十分起至一九八一年七月十日上午六時,暫予對閉, 大路處自有適當之交通標誌,輔導駕車人士。 對閉由堅尼地道通往花園道之地平面支路,特由一九八一年七 大路。

顔敦建

年 期

字錶等廣告、大啤、自動啤機及一字錶等廣告、大啤、自動啤機及一字、工艺、

承銀三命與首

物業出投

·九龍內地段六九四九號港幣十二元、九龍內地段六九五〇號·九龍內地段六九四九號港幣十四元、九龍內地段六九五〇號參閱拍賣章程附圖(只供參考用) 一五年由一九零七年一月廿八日起計期滿可再積七十五年龍通菜街灣輝大厦五字樓第五號單位 7十五份之三份2111號,六九五四號,六九五五號及六九五六號不可分割之2111號,六九五四號,六九五字號,六九五一號,六九五二號214段六九四九號,六九五字號,六九五一號,六九五二號2

CD電子錶零件

。有量

縫辦量一

製成

LCD電子錶廠停業

廉

擴展

鼓勵志願機構在私厦辦服務 加宿位專業派 計劃擴大資助租金 兒童院所

British Council

英國文化協會

The

適合中一 及以上同學

現已開始接受報名 開課日期七月卅一日 本會備有詳細章程,請到軒尼

詩道255號2字樓校務處索取 電話:5-738966 5-738815

項最佳廣告大獎

₹年4 月分三期完成。包括興建98座三層

[1] 會當,運同排水系統及外部工程。投稿 > 資格只限工務司署註册建築工程承建商

富之鄉村式屋宇,及一所二層高之街均

多加。投標辦法有意投標之承建商,需 於1981年7月24日 上午十時之前以掛號 郵件致函香港德付道中 317至 321 號客

徳商業大厦1007室康寶建築事務所,否

則將不獲邀參加投標。

何以集郵成爲一項 有價值的投資?

可言喻的魅力,使其越來越爲萬集家 爭相珍威的對象。世界首枚郵票,即 名阻遐邇之 「黑辨士」 (PENNY BLACK),是於一八四〇年發行, 早在一八四四年開始,最早的蒐集 已公開徵聯。此後,有更多的郵票發 行,而重點亦由簡雅的格調(以及通 常租濫的印刷)趨向大力宜傳及精美

近代的郵票却成爲珍品,索價不非。倘閣下意欲在集郵方面作聰明的 投資,或者計劃蒐集以作消遣,則非具有關專業的智識不可。

LAKE & BROOKS LTD. 專試爲閣下提供有關郵票以及比較上新 《鮮的郵政史料專業性服務。郵政史料價格於六十年代已穩步上揚,其 後更打破所有紀錄。結果只導致更大的需求 • 因而使它成爲克集家及 LAKE & BROOKS LTD.設於倫敦之中心地區,每日均有營業

歡迎克集家及投資者光臨選購。本公司大部份的顧客只偶爾前來倫 本公司爲英國集郵商會(THE PHILATELIC TRADERS)

SOCIETY LTD.)及英國集郵聯會(BRITISH PHILATELIC->FEDERATION LTD.)兩大商業團體會員,保障寬集家及投資者的 歡迎蒐集家來函索取本公司印備之 L&B COMMONWEALTH

CATALOGUE 目錄標本。該目錄爲一定期季刊,不僅介紹本公司 現存各國最新的集郵項目,而且提供本公司專爲蒐集家而設的各項服 **)務的詳盡資料,包括「蒐集家拍賣會」「首日對服務」、「認可權」** ▶ 及「法律服務」等。來函請註明COLLECTORS SERVICES接洽。 投資人士請即來函案閱本公司之集郵投資) INVESTING IN PHILATELY) 預費小册子,內容提供一切有關投資集郵的常識及途 《徑。垂詢信件請註明THE INVESTMENT DIRECTOR收。

> 通訊地址: LAKE & BROOKS LTD. , P. T. S. , B. P. F., 34A ROSE STREET, LONDON WC2E 9EZ. TEL: 01-836 6370/6334/5708

地領養兒童申請

喜領養

香港理工學院

香港理工學院宣佈,由於颱風林區 **シロ間給假部份時間調訓制課程之報名**

美奇有限公司酒會 因風取消 謹此致歉

會因颱風襲港廹淂臨時 通知謹向 各界致歉.

西川 是一郎 敬敬

關梁寶珠

原定於前日(星期一)假 文華酒店舉行之美奇有 限公司新舊董事交職酒 取消事起倉卒未能

重要備忘通知書

有關股東登記日期

日星期一暫停辦理股票登記手續,現因颱風關係,董事局

决定將上述日期改爲一九八一年七月十一日星期六至七月

過去九個月之末期股息每股二十六仙,及十股送三股紅股

及認股權證之權利者,需將過戶表格連同有關股票於一九

八一年七月十日(星期五)下午四時或之前,送達本公司

股份登記處香港軒尼詩道熙信大廈 210 室羅兵咸股票登記

處辦理過戶手續。該日期爲已延展之股東登記日期。

二十日星期一,首末兩天包括在內。

一九八一年七月七日

本公司前定於一九八一年七月九日星期四至七月二十

凡擬獲得收取本公司截至一九八零年十二月三十一日

承董事局命

CONSEC SERVICES LTD.

消防事務處處長提醒設有消防裝置或設備的各 樓宇業主與/或住客・法律規定他們必須保持 該類設備操作良好,同時每十二個月須請註册 消防裝置承辦商檢查、承辦商在檢查完成後十 四天內須向業主與/或住客簽發一份証明書, 任何違例者一經定罪可被判罰欵五千元。

註册消防裝置承辦商名單存於各消防局、救護 站、分區民政署和新界理民府備索。



夏季大減價 幸運大抽獎揭曉

二獎:12791 頭獎:51297 四獎: 57622 三獎:70954

64787 67390 59341 66345 03403 39087 57587 086856 13306 61036 31602 080268 093509 087330 02541 62748 080578 098315 39749 18199 090115 66346 54091 55903 40864 100871 60065 54081 70901 096574 52146 26372 39191 081081 68896 : 60897 | 02217 | 096087 | 090542 | 43449 | 27595 15714 30579 097949 57233 58750 64605 15762

安慰獎:

詳情以本公司大堂公佈爲實

藥劑技術員文憑課程

Certificate Programs In Pharmacy Technician

The Division of Pharmaceuticals, U.S. Catscan Limited, offers two programs leading to the certificates of Pharmacy Technician and Pharmacy Technician with emphasis in radiopharmacy

Program 1 - Pharmacy Technician (limited to 15 students) One-year program (3 semesters) designed to prepare students for taking up jobs as hospital pharmacy technician, key person in retail dispensary, medical representative and technician for pharmaceutical houses, and medicine company. Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Monday, Wednesday, and

Minimum requirement - Form 5 or equivalent. Part time work available to students after completion of first semester. All graduates will be offered job or job placement assistance.

Program 2 - Pharmacy Technician with emphasis in Radiopharmacy (entrance is selective and is limited to 10 students) Two-year program (6 semester) especially designed for potential immigrants to the United States and those who are seeking immigrant status to the United States

This program qualifies graduates to take job in the United States as Pharmacy technician, medical representative and skilled worker in pharmaceutical houses, and radiopharmacy technician. The job opportunity in the USA for pharmacy technicians is very good. There is a severe shortage of radiopharmacy technician in the United States and the trained radiopharmacy technician is qualified to apply for immigrant status to the United States on the ground of this needed skill Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Tuesday, Thursday, and

Hinimum requirement - Form 6 or equivalent. The candidates to this program must show evidence of proficiency in Biology Physics, Chemistry, and English. First semester starts on August 17, ends on December 4 1981

U.S. CATSCAN LIMITED Division Of Pharmaceuticals 379-381 King's Rd 6/D North Point

Hong Kong. Tel. 5-662181 5-662159 Where Technology Makes Difference



泛印國際財務 有限公司 辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一 個 月	17.000%	18.125%
三個月	16.875%	18.000%
六個月	16.500%	17.250%
十二個月	15,500%	16.000%
十八個月	14.250%	15.000%
廿四個月	14.000%	14.500%

· 行:香港廣樂大厦十七槽 · 旺 舞 分行:九雜亞黃老街124H份安開地下 尖沙咀分行:九龍彈敦道23--25號瑞興大樓十二樓 個繼灣分行:香港首德新街2號恒龍中心1205室 西 區 分符: 香港交成西街55號地下

電話:5-266385(6盤) 電話:3-7144119(4線) 電話:3-697307 (4線) 電話:5-769322 (3線) 電話:5-421232 (4線) 至 海 分 行:至周素安街57-63號周氏商業中心8字權 、電話:12-438191(4線)

依時製衣廠有限公司

因颱風林茵之關係,股票停辦過 戶日期,將改爲由一九入一年七月入 日下午五時正至一九入一年七月二十 日止,首尾兩天在內。

> 股興量記及轉名處 註册公司秘書有限公司

一九八一年七月七日

各國之教生代表,濟濟一堂,極一時之盛! 此次白金漢宮之皇室特别酒會,參與人士並不多,除皇室人員及政府各部門首長外,俱屬

双生代表 参與白金漢宮御河酒會。本年度香港慶祝銀醇會慶時助,深感興趣,同時並與抚溺首長會晤及睽話,垂詢甚詳。過曾親自偕同港督麥理浩爵士及當時市政局主席沙理士赴麽士泳

奥運學

協會長呼籲

一般就委會主要商討議 一般就委會主要商討議 一般和一名外援的出場 一般,出場五名,改為 一般,出場五名,改為 一般,出場五名,改為

興建奧

不運 永ヶ

會場

賈議開藩 禮上。呼觸在奧林匹克的地方。) 奧林匹克學術協會長加能文尼斯在第廿

麥恩萊球技臻巓峯

波格敗在壓力太大

,他所受的壓力越大。 明顯一個人若不敗越久 在體育運動上,但 在體育運動上,但

**求將奧運會移返其出生地,並且在古奧林克人不合體育精神的發展」所感脅。 | 近,與運金牌得主的委員表示。奧運會受到

、移至古奥林 以為富有的國家 政,奧運精神的

該總部將成爲聯邦之新基地以指導及擴展教育及服務要綱,用以紀念已故藏巴頓勵虧對會方之貢献對社會之貢献,並請各界資助該會在百明罕之新綱部,黨巴頓大厦,使其重新裝修及添置器材,因數配親王(根德王子)在其呼籲各方支持数生運動文告中,强調虽家數生會工作之重要,及其

之預賀。席間各代表邀請渠在任內巡視各國推動會務之情况,以增加當地人士對此運動之支持與鼓馬乘芬爵士献贈之雙龍金鶏報喜大銀鼎一座,作爲渠就任大會長之紀念品,像徽其任內對聯邦領導開業完學,邁可親王並參與來會數待嘉實,並分別與聯邦代表暢談,並接受由香港代表團團長

加澳紐大使聯請各國代表酒會,聯邦使節踴躍參加,發新技術,促成今後之進步。

|愛德華-七世帝皇盃,| 白金漢宮酒會中非臘

以為代表經多日來之研討致力有益人類之事工,特別在 ,親向許周美閨·主席致賀 臘親王獲悉香港拯總女子部榮獲英

冠蓋雲集,氣氛融洽。

由澳洲會

香港隊飛英參加救生命

留議

邁高王子籲請推展拯溺 美美人 作世界

是公司,在1950年, 之恥。 他必須一等温布鎮受挫 另外一個理由要成功, **超远军一樣。而去年負題公開賽,才顧得温布 以如艾華特先翰排法 成如艾華特先翰排法**

南華泳隊訪澳

志會會長胡法光主持授

一次與一次

一次與一次

一方大

一方大

一方大

一方大

一方

一方< 昨晨舉行授旗

乒總主辦

整八號風球,荷臺會長云:今日漫天風雨,高羅瑞蓮副主席致詞

足無聯賽

世界籃球會際錦標賽

道馬

德里奪魁

一〇九比八三挫巴西維奧隊

各場戰果 **港台女子排球** 三信今 戦南華

随斯,羅麗梅,李玉 ,范芝芬,趙麗寶, 楚芳,李惠庭,梁幗

紀念品與中東奥文會長侯活。紀念品與中東奥文會長侯活。治局樂園及馮栗芬爵士,旁爲拯溺總會長趙不弱。下圖周有頒會徽計周樂國及馮栗芬爵士,旁爲拯溺總會長趙不弱。下圖周有頒會徽上圖英國國家會長羅賓爵士頒授愛德華帝皇盃與香港女子部主席

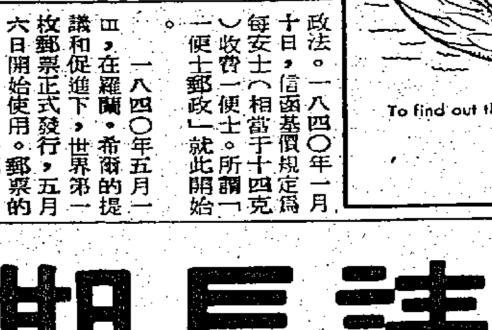
放寬外

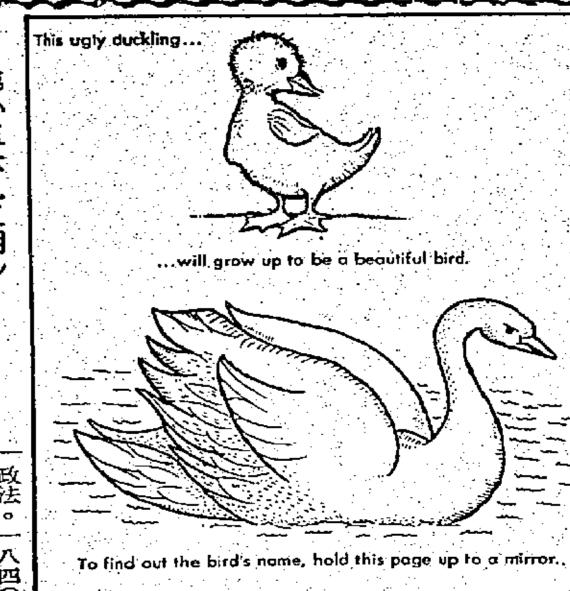
討論

協今開

不再是點鵡了。」一隻點鵡幽幽地拍翅膀飛開去了。們還是聽得莫名其妙。而那隻語言們

新 禮拜 柯 多 彩%無報請遠 采多姿 式 色》任販就道 出版 印刷





教生會銅章後并參加拯溺賽榮獲冠軍于一九三九年(當時為十四歲)考獲史性照片,圖中顯示英女皇依利莎伯史性照片,圖中歷典中發表一幀富有歷 麥恩萊離英返紐 並未参加網總

有用

《美聯社倫敦六日電》奏恩萊昨日在一片打破玻璃聲中以及在攝影記是起來。 是國來方面,因為他在比賽時的壞脾氣及污言微語,因此他寧願 等面。 《美聯社倫敦六日電》奏恩萊昨日在一片打破玻璃聲中以及在攝影記 是也新任温布頓單打冠軍在進入倫敦希斯魯機場,預備乘捨協調機返 就之後,這位廿二歲的冠軍,忙登機之際,雖倒一張枪子,打破不少 來處來在起飛前五分鐘才入閘,使全部九十名搭客等候他。 麥恩萊在起飛前五分鐘才入閘,使全部九十名搭客等候他。 麥恩萊在起飛前五分鐘才入閘,使全部九十名搭客等候他。 麥恩萊在起飛前五分鐘才入閘,使全部九十名搭客等候他。 麥恩萊在起飛前五分鐘才入閘,使全部九十名搭客等候他。 麥恩萊在起飛前五分鐘才入閘,使全部九十名搭客等候他。 一次回報章報導麥恩萊姆爾,因此我要講兩次話,但我只能講一次,因 為我。他們不需要我,我不去也體。」 發恩萊是第一個單打冠軍,並沒有參加賽後的晚會。這位新任冠軍被賽 中國,使者不是一個單打冠軍,並沒有參加賽後的晚會,與全英網總成員 學園。

英國足球聯

在安息日舉行仍未受歡后,改在週日舉行。 英國足球后,改在週日舉行。不此前一場聯賽對葉土城電)諾定成森林隊將聖电)諾定成森林隊將聖 週日 受歡迎

今日秩序

荷蘭敎練盧保

見見

晚宴

熱身賽

兒童天地

N.Z.

做事言行

4、八時紅磡紅對旺齊 2球場七時,七海對保

對孟可决定冠亞軍等領場上演,七時亞公司張次賽,今日

swan 包羅萬有 經濟報導 專刊 新 全僑稱許 聞 豐富 翔 實久

不另收费 随報附送

鴨變天鵝

。試找天鴉的英文名字,對遺幅圖觀小鸭,它長大了就會變成一隻美

(一) 踪遊非南

大爲蔚獸猛禽飛

新加坡航空公司鼎力贊助

永安旅行社主辦 星馬遊覽團

畅遊曼谷、提芭茵皇宫、大城古蹟、玫瑰花園。 、水上市場、古城、螺魚湖、皇宫寺廟、芭堤 雅、珊瑚岛等、曼谷住律實他尼大酒店、芭堤

推住總統大酒店,及高級享受。 逢星期六早機出發,下午機返港。

住阿波羅大酒店。

沙島等・住宿一流大酒店

電話:5-256243 (八綾) 北角分社

英盘道193號英皇中心地庫12號 電話:5-705352, 5-703616

泰馬星素

湖, 包堤雅, 珊瑚岛, 吉隆坡, 美馬高原, 黑 風洞, 雲頂高原, 恬保, 太平湖, 橫城, 新加 坡, 聖濁沙島等, 佳宿一流大酒店, 超值享受

乘搭馬航直飛橫拔, 林城至吉隆坡, 吉隆坡至 新加坡, 均乘坐內陸航機, 橫城, 吉隆坡, 霞 顶高原, 新加坡, 芭堤雅, 曼谷, 全部住最高 7月18,25日 8月8,15日

泰馬星華牙灣一布吉島 島・並遊覽曼谷・芭児雅・珊瑚島・古城・華 欣・合女・横城・怡保・太平・吉隆坡・雲頂 高原、聖淘沙島・新加坡等・住一流大酒店。

風景區 - 全程住宿一流大酒店。 [1] [1]: 7月16.21,26,31日 8月6.10日

尖沙咀分社:(假日照常辦公)荃灣分社: 電話:3-694447(四綫) 旺角分社:

電話: 3-846484,846557,846555

青山道遠東銀行大厦地下 電話: 〇-432631,432708 澳門分社:

新馬路大豐銀行大廈303室 電話:83901, 83905



母子邊架的其中一應動森喜望森文佛在喝開飛家,同文的林爱跟林

。應餐的地營沙

九天西岸特级富麗德 \$6833

歌迎查詢 獨立級團 世界各地 任君選擇

★中職夏殿道美國銀行中心地下商場

★尖沙阳星光行1122室(星光邨樓上)

★尖沙呾加拿芬道京華銀行大厦地下

裝修完單,歡迎駕臨報名查詢。

選卡佛十六樓及星光行辦事處已擴張。

假日及公衆假期照常辦公

☎5-232171(前金門大厦)

₹3-7216181 3-662668

☎3-7215461(河內道□)

☆3-7442282

★美字新邨永安百貨公司三樓

★中職望后大遵中連卡佛大厦18及18字權 275-212215 5-266387 275-262290

白等一流大酒店。

逢星期三出版

過遊洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、聖地牙哥、天婦娜、拉斯維加斯、三雅市等地。住希爾頓、假 機累一年期,回程可停檀香山、漢城、大阪或台北。 集團經營 直接主辦 超值享受 有口皆碑 採用本集團屬下各地酒店及遊覽車。

朗 逢時 場伊 八天 開十 ,星三,朗時早出一 黎飛機中高後於,由 。 往則 午樂 會同 於法 伊每 二機 由日 次航

三、六、日上午出益,晚上返港。

泰國\$1588/1688

□\$3488

八天豐谷、芭提雅、桂河橋特級豪華蘭 遠國期一、六下午出發,中午返港,足七晚行程。 住新麗潭、亞洲及色堤雅皇宮等一流大酒店。 特選九天特級豪華醫\$1688/1788 達星期二、四、六、日下午出象・中午返港。住宿 三晩色堤雅・增遊「東色文化村」節目。

行程遊費名謝最多,絕無定馬看花之威。 行程遊費名謝最多,絕無定馬看花之威。 通遊韓國漢城、民俗村、自然農園、華克山莊及曰 通遊韓國漢城、民俗村、自然農園、華克山莊及曰 本全本州名勝古蹟。住漢城凱悅、喜來登、日本太 陽城太子、假日及東急等五星級大酒店。

花蓮一台北東國內機,著名「豪華」夜總會節目。

足九天環島特級豪華蘭 天天出發 過遊台北、花理、横貫公路、台中、日月潭、溪頭 、高雄、聖丁公園、野生動物園等。住希爾頓、石 門芝蘇、高雄華園等一流大飯店。

海灣航空公司從事中東飛航逾三十年.當閣下步上我們寬敞舒適的豪華三星廣體客機時,必覺稱心滿意. 海灣航空公司的飛行員,一律經過國際嚴格訓練,經驗豐富;而我們的機艙服務,同樣與衆不同. 海灣航空公司每位空中侍應,儘都恭敬殷勤,款款有禮;亞拉伯民族熱誠好客之傳統,表露無遺.

海網航空公司香港辦事處:香港太古大厦805室 電話:5-251125/6/7

詳情請洽各大旅行社或海灣航空公司.

總代理: 國泰航空公司24小時訂位服務 電話: 5-640123

選搭「金膀飛鷹」...遨遊巴林, 黝翔萬里!

麗濟滿 域 金 寶行同萬龍 油都 堂利多坪茂華樂樂年華地

樂麗柴香福恒國國 聲聲灣島星星泰都

國

油

民

樂

金

獻

華僑晩報

分類廣告

0

每天四元

大空超戰中人

三惡

盛

多項考試社 因風改期另日擧行 團活動 間

△原定於昨日舉行之簽察督察級第三級試,經已宣佈改期,直至另行現已改期,考生將於本週稍後再獲安排考試時間。△香港醫務委員會宣佈:原定昨長(星期二)於瑪麗醫院舉行之牌照民府舉行,現因風暴關係,追於改期,舉行日期將另行公佈。民府舉行,現因風暴關係,追於改期,舉行日期將另行公佈。△荃灣區談會宣佈:荃灣區談會會議,原定於昨日下午二時卅分在荃 期至下星期二(十四日)下午三時在同地點舉原定於昨日下午三時在黃大仙遊色園舉行的第人士應予留意。

当店室,177年 港海關宣佈:原定於昨日投考關員之面試,改期延至七月十六日港海關宣佈:原定於昨日投考關員之面試,改期延至七月十六日及助產士管理局考試經已改期。 政司署公務員考試組宣佈原定昨日舉行的醫祭少年訓練學校初級

而:由於風暴林茵影响。「居者有其屋計劃」第三期 影响之筇試,亦另行安排。並將會個别邇知考生。 影响之筇試,亦另行安排。並將會個别邇知考生。 期六)下午舉行。 如點保持不變。而原定於昨日上午舉行之路試則改期 原定在七月六日舉行之各類車輛路試,現改期於七月 別往「居者有其屋中心」揀樓的中簽申請

門上班。 開消息之後,白領 文台改悉三號風球 一、特訊)昨日 風雨 中見温情

領恐妨波士實難選 均人頭湧湧,中途是全部恢復,故堪稱是 由於跡近「湧 选極難上車,運的士亦雄**成** 假混亂一片,各電車巴士站 四出」,而市面交通又尚未 **超過電氣道一個巴-**心,此時,忽有一輛-,而满天鳥雲又懼 平上瑕返工者仍多

老伯免費載客

東主無踪 田 酉樓 が薪

紅磡世界廣像館舉班。

批簇新子

和路狄斯尼

Walt Disney's

AND SAME SAME DIVERES

廿, 大 四 大 野 長 罪 子 長 龍 子 長 龍

每日

英年遭殺害沉冤猶未雪 盧榮 昌昨 會,决定改期,詳情將於關係,原定於昨日下午四

四百戚友親臨送殯 高安

至於雙屍案中另一 府於日後出**廢**

~後 的

攝影:趙偉堅作曲:黎小田作詞:聚立人主唱:張德蘭 鬧 更精 集 更熱 敵 眞赫曼 基度

善長 助學 日 童 翁 報僑 解

新有外飛除顯瀑尼原裡巴特許, 一丁通前拉彈鎖塔 技多尚以一十, 大十滅塔



仙玻存智 山璃艷取 七棺屍妖 友保,魔 大块人心

第部合代堂賞各感的片 適四同欣而有受影

國際毒梟終

買賣租賃·建築材料

瓷磚潔具·

加印紅色每段 九十五元

適合:銀行酒樓雨塲寫字樓

航空貨倉乾倉 **請電:3-7130221**梁先生洽

請電3-417301內綫27

連,單租一間也可。

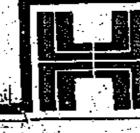
租售

荃灣工業中心 單位面積 2,388至45,338方呎

置富花園 大小單位租售

歡迎業主委託

香港置地有限公司 代理部:香港際山大厦 館 話:5-265471內徵318,319



鰂魚涌廠慶地下 萬餘呎廉租

新庸崗地庫

呎合陳列室、貨倉、工廠寫 字樓,棡散商塲出售亦佳。 旺地不易得有意請函 G.P.O

樓高廿呎貨櫃直達 適合貨倉輕重工業

有意請電5—455852吳洽

郵箱10011號詳細資料備索。

42層高成基商業中心

三角碼頭寫字權出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

築清新,只存500餘尺及600餘尺二間相

接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷雕處:明方財務有限公司

舖位租售平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 接洽處六基有限公司

高息賽酉湖樓

◆中層全海景連有蓋車位 1,260呎 現年收租12600元82年1月期滿 可續租或收回誠爲投資良機只售

5-4214261洽 電5-421321 南则發展有限公司 官塘地下縣租

樓高15克呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流

電5_498213 5_498189洽

7,800呎地旺人稠合各行工商業。 詳電③699431洽

雷山道地王旺舖康

青山道 220號232號及236 號地下,旺浦三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電③699431洽

冷氣廠房出租 利達工業大厦

香港仔黃竹坑道37號 每層面積5,880万火

香港置地有限公司



kwikset \ \ locksets 美國凱式牌門鎖

總代理 安泰 機械有限公司

(E) 尤龍窩打老道33號地下 TEL.3-319339 3-844632

代理部:香港此山大厦 盘 話:5—265471.內線317



富偉商業大厦

1德輔道中140一142號國際大厦對

荃灣實業 徳士古道工商業廠房廉租 毎單位由★一1750呎

有意電話③7 4.1 1 8 3 8

鍾蕙恒勝中心出售

葵涌近地鐵及貨櫃碼頭高級設備 工業廠房或商業寫字樓兩用均可 有意請電0一405391魏洽

油蔗地上海街全幢售

196-198相連 6層高商住樓字二幢,地 下舖位交吉,近佐敦道可拆建,直接業 主經紀兒問有意電③699431洽

道 洋樓招租 1,200 呎向東南面海叁大房式 大廳油木地扳新裝修水電煤氣熱水器特

大厨房特大車房月租(9000) 泉利地產 電3-406741梁姑娘洽

育山道元洲街334號發祥街交界 住宅單位交通利便 八百餘元 每呎紙售 以免向隅 **酚話K-600486** 張小姐洽

官塘廠房招租

鴻圖道地下二三樓連閣樓面積共 3 萬餘呎合 陳列室貨倉工塲免佣詳情

清電3-417301內綫276羅洽 電子及貨倉等洽租請電0-215154陳幹生

商 單 位

近地鐵佐敦站實靈街出口266呎或263呎免裝 修水體齊可打通本月入伙業主照價讓有意請 電日K-692368晚K-659866

美國製造・蒸氣清潔機

適合各行採用 冷氣・車房 醫院・工廠

奇利牌

酒家・船塢 與代理 安泰 模械有限公司

面全海景茶色玻璃,全新樓宇面 **1積800呎、毎呎售價2,388 元租15 【**元。業主自讓免佣有意請 電5-421321 5-421426

南州發展有限公司

北角堡區山道

雲景道31號

香港置地有限公司

電 話:5-265471 內核317

代理部:香港歷山大厦

海景花園

〇二室 全人銀

518—1,260呎 1,340—1,506呎

1,037-2,314呎

740-762呎4

官塘月明樓

產 625呎 **吉售**

電話:5-250630

青山道地王舖租

青山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠實行

電5-761132 財務

(看) 油塘海高輝道七號 高輝工業大厦B座三樓 面積二萬一千餘呎 (住)香港永吉街 恒豐大厦五樓502室

(住)灣仔洛克道 308——312金冠大阪十三樓A座 (宅)面積548呎

、電話:H618967架洽

呎有大型車位一個及大型做貨升降機兩部水 電設備齊全即租即用光猛交通方便適合製衣

廟街舊樓全幢出售

請洽匯基地產公司H216126-7

普麼坊22一34號太慶大厦地下 旺舖由370呎至580呎已有入伙紙 錦茂企業有限公司 5-236049 德輔道中60號萬宜大厦1101室

|打通複式有豪華裝修三房二廳有套房工人房 不交吉售375萬毗隣四座物業亦具重建潛多 設備齊即買即住。 東輝物業中心代理 H420531-H420534

被判入獄五年半



華僑日報讀者七海旅行團直接主辦



最舒適豪華遊 \$ 1680-起 日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助

花蓮、阿眉族文化村並参觀阿眉族少女歌舞表演:太魯閣、天祥、台中、日月潭 溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全程住宿最大最新 台北住來來大飯店 採用日亞最新航線 雙程航機往返花蓮。 行程安排從容不迫

最豪華一流大酒店 十足兌現絕不取巧 先飛台北高雄返港 縮短行車十六小時 舒適豪華超值享受

8天最舒適高級豪華遊 \$ 2, 050 尚有少數餘額 優待持証參加 七月廿四團

■ 9天環島(阿里山) \$1,850-

■ 7天環島(溪 頭) \$1680-\$990起,

■ 4天台北(自由團) 天天出發 / 乘日亞航豪華客機天天均可自由出發 早機去晚機返有充份時間公幹或觀光

美麗華大飯店台北石門芝麻酒店任擇 專車接機由桃園中正機場至市區酒店 如需繼續留台機票可延期六十天有效 三晚四天期滿續住酒店可獲八折優待

(歡迎自持台証參加)

酒店鬧鬼記趣

星藝旅

專



。人迷外格,景美島關的照斜陽夕



TRAVEL PAGE

逢星期三出版

港人熱衷購買美國土地 美國政治穩定、地價合理



亞洲城市海外物業有限公司 亞洲城市集團有限公司直屬機構

本集團以香港馬發展基地 以保障香港人利益為崇盲

本集團多年前開始在港投資地產、貿易、飲食、鄉村俱 樂部等行業,並有豐富之美國地產投資經驗,現獲委任為美 國 Avon Park Estates Corp. 之總代理,負責銷售美國佛羅 里達州亞洲城别墅地。

本公司爲閣下提供之服務:一

- 由專業人士就稅務、移民及法律問題提供專業意見。本公 司在佛羅里達州政府授權下發行「佛羅里達州投資指南」詳 述投資美國之各項問題,歡迎查閱
- ●所有土地買家可親往亞洲城視察其購入之土地,並獲旅遊 津貼三百美元。購置多個地盤之買家,更可獲額外津貼
- 代客安排在地盤上與建房屋,保養及出租房屋事宜
- 代客向銀行安排貸款

• 代客繳付供款

亞洲城別墅地

亞洲城位於佛羅里達州中部,海拔175呎,駕車前往市 中心只需五分鐘,爲最理想之置業及居住地點。 亞洲城每幅別墅地之地盤整理工程均已完成,可立刻興

建房屋。第一、二、三期已售罄,第四期即將推出。 亞洲城別墅地價格,於今年七月一日提高5%,今年首

七個月,已增值29.2%。 面積:每幅別墅地約50,000平方呎 售價: US\$12500 (HK\$69,475*)

付款:首期25%

US\$3125 (HK\$17,369*) 分10年攤還。

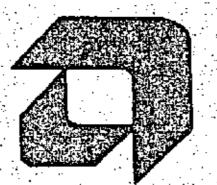
利息:固定利率每年8.25% 月供: US\$116.26 (HK\$646.2*)

*CJUS\$1=HK\$5.558折算(29-6-81)



AVON PARK ESTATES CORPORATION

詳情查詢:



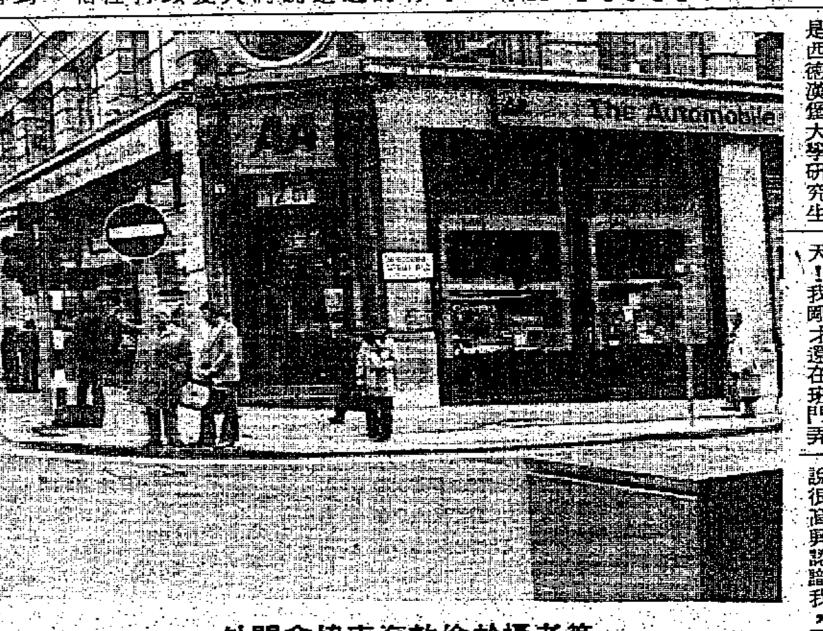
亞洲城市海外物業有限公司 Asiaciti Overseas Investment Limited

亞洲城市集團有限公司直屬機構

香港灣仔港灣道30號新鴻基中心1911-20室 電話: 5-8913128

本人對置業亞洲城甚感興趣請寄詳細資料 姓名: (辦公室) _(住宅)_ 地址:

WKYP Sample E



外門會協車汽敦倫於攝者筆

成款式較單純

歡迎隨時查詢有關 「可轉讓存款証」及「外幣存款」利率

尖沙咀 金馬倫道 3 號 C 地下

彌敦道608號總統商黨中心地下

有關美元存款利率

歡迎隨時致電查詢

不景氣

語語語

首批

不公會理事大洋公司董事長郭深海的分打左右,比去年增長一成。 ,為全世界出口毛衣最多的國家。 ,為全世界出口毛衣最多的國家。 北歌)台灣區毛衣工業同業公會表示,

西區分行

銅鑼灣分行

英皇道分行

太古城分行。

旺角分行

官牌分行

元朗分行,

金馬倫道分行

美孚新邨分行

界 首位

16.875 %

16.500 %

5-8225522 5-480252

5-771459

5-661011

5-685245

3-7216102

3-301348 3-856033

3-7429911

3-450291

香港九龍貨倉

有限公司

一九八二至九一年還本

週息七厘七五無抵押債券

至七月卅一日(首尾雨天在內),暫停辦理一

九八二至九一年遵本週息七厘七五無抵押債券

(「簡稍價券」)之過戶登記,以審定享有於

一九八一年七月卅一日派發之利息之價券持有

已扣除利息稅)。利息支票將於一九八一年七

月卅一日寄予各價券持有人,或遵照個別指示

每面值一百元價券將獲派七元七角五仙(

承董事會命

麥禮頌謹啓

兹通告本公司定於一九八一年七月十七日

高達二百萬

踞高

廣東銀行

利

16.875%

16.875%

16.875%

16.500%

15.500%

14.250%

14.250%

紅磡分行:3-330137

油鞣地分行:3-841191

旺角分行:3-802292

大角咀分行:3-950131

深水埗分行:3-7790171

新蒲崗分行:3-270145

廣東財務有限公司存欵

港幣定期存欵利率行情表'

除上列期限利率外,其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

西 區 分 行:5・408491

堅 道分行: 5.239650

鸿 仔 分行: 5-278341

銅鑼灣分行: 5-766261

北角分行:5-706231

荃灣分行:12-430115

代收建利財務有限公司存款

利率 一個月 17. 000% 17.000% 二個月 三個月 - [7. 000%] □16. 500% 15. 000% 最低存款額港幣五萬元 詳情請與分行經理接洽 或電 5-440712 區永抬先生查詢

司庫部 代收<mark>建利財務有限公司存款</mark> 利率行情 廿四小時通知 15.250% 16.250% 十四日 16.250% 17.125% 17.125% 最低存款額港幣五拾萬元 詳情請致電5-444054何焯祺先生查詢

建利鈕行國際集團成員

賣買

倫敦股市(金融時報指數) -9.70(531.10)-11.0(529.30)五種主要港股價(買盆及賣盆) H.K.s 16.75 16.85 24.53 24.67 H.K.S 21.86 21.94 H.K.\$

8.30 H.K.\$ 11.65 11.75 紐約股市(道瓊斯工業指數)

開市指數 十 5.32 (954.62) 東京股市(道瓊斯綜合指數) 收市指數 — 100.89 (7826.47) 倫敦金市(毎盎斯)

頭盤 U.S. — 0.25 (403.50) 尾盤 U.S. 十 1.25 (405,00) 美元開市價格:法蘭克福 2.4410 馬克 1.9140 229.70 5.79125 法郎

香港一九八一年七月八日

人資格。

辦理。

港幣存款利率行情

期限	利率(年息)	期限	利率(年息)
廿四小時	15. 500%	三個月	17. 250%
一星期	16.500%	六個月	16. 750%
一個月	17.000%	一年	15. 875%
二個月	17.000%		

(最低存款額HK\$50.000.00) 利率可能略有調整,請與本公司聯絡。

港幣存款利率行情

存款期	利率
一個月	17.000%
兩個月	16.875%
三個月	16.875%
六 個 月	16.500%
- - 年 : -	15. 250%
最低存款額H	IK\$50,000

(利率如有更改、恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

渣打財務集團 港幣存款利率行情 迹打货款業務有限公司

24小時通知-15.750% 3個月-16.875% 個 月 -16.875% 6 個月-16.500% →16.875%||1 年-15.250% 选择证据 古 / 有限公司 18. 個 月-14.250% 4 年-11.000% -14.000% 5 年-11.000% **最低存款額 \$50,000**

存款可經濟打銀行任何分行或駕臨 中環德輔道中4-4a號渣打銀行大厦四樓 上列公司辦理.

查詢電話:5-255413 5-263243

獲多利有限公司香港上海滙豐銀行全资附屬機構

港幣及美金存款利率行情 港幣利率 美金利率 港幣利率 美金利率 期限 15.750% 16. 875% 17.6250% 三個月 廿四小時通知 16.750% 六個月 17.0000% 兩星期 16.500% 16.875% 18.2500% 一年 15. 250% 16. 3750% 一個月 16.875% 17.8750% 兩年 二個月 14:000% 15.5000%

> (最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) **歡迎随時查詢有關「可轉讓存款證」**利率

中區辦事處 西區數事處 銅鑼灣辦準處 旺角辦事處

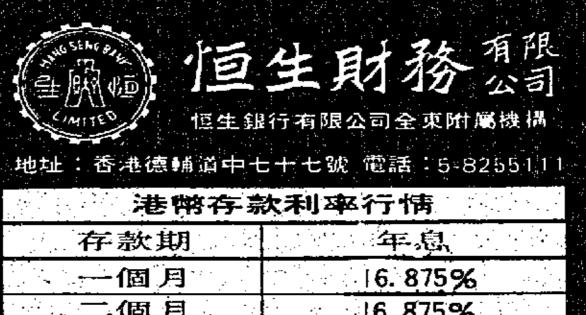
中環和記大厦五樓 中取和記大厦三樓 徳輔道西60-64號榮裕商業大廈五樓 電話:5-480236-7 百億新街2--20號恒隆中心1803-5室 電話:5-766206 北角英皇道449-455號二樓 彌敦進625號麗斯大厦二十複

電話:5-263095 電話: 5-213166 電話: 5-626248 電話:3-854027-9 WOC Finance Co., Ltd. (永安祥集團成員) 實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率 一個星期 16.00% 三個月 17.00% 一個月 17.25% | 六個月 16.50% 兩個月 17.00% 一年 16.00%

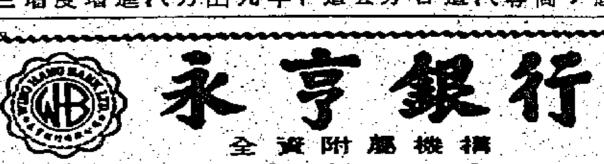
> 居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙

樓宇按揭: 十年分期 週息 118.00% 十五年分期 週息 19.00% 歡迎作前: H-430303-9 H-446171-3-香港中環水樂街七號水安鲜大厦上樓。



二個月 16. 875% 三個月 16.875% 六個月 16.500% 一年 15. 250% 14. 250% 一年半 二年 14.000% 三年 12.000% 最低存款額:港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續



永亨財務有限公司

港幣	存款利率行情		
共 月 [12]	利。平		
一個月	16. 875%		
二個月	16. 875%		
三個月	16. 875%		
六個月	16. 50 0 %		
— 年	15. 250%	1	

(最低存款額丘萬点起)。

歡迎詢問請	賜電:總行	5-4345725.5	-4345716 {).
或向下列分	行接洽			
中區分行	5-260331	深水埗分行	3-802244	
西瓜分行	5-488118	新蒲樹分行	3-270111	Ĺ
监伊分行	5-739331	觀塘分行	3-424114	
许笑海 分行	5-696223	英 涌 分 行	12-294411	-
油蘇地分行	3-841540	金銀貿易場分行	5-444421	
大角咀分行	3-910673	柴灣分行	5-573131	

新界三位紳士剪綵

浸會學院中國語文學會 黃文達畫展會盛况 在大會堂人

佛學班同學會 葉文意今講經

公演話

街坊賀誕

黄兆顯師生

書法展圓結

寫在畫展前



全貨櫃船

孟加拉灣

東非

南非

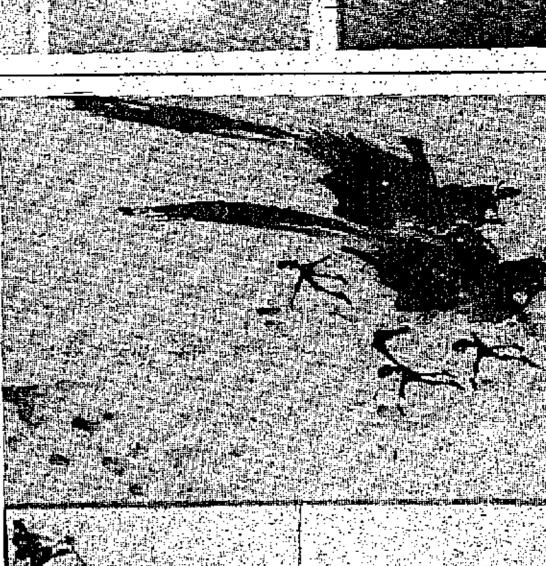
即巴



TELAMON 7月12日 印巴各华 WEISH TAY T. S. K. LINE 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL 直放:椰加達 (泗水祗收貨櫃) (賦收 CAKUNG 貨櫃) (FCL ONLY) 七月十一日抵潜

TIMMAR FOURTUNE 往:椰加達、泗水、三寶鹽。 PRINCESS LIBRA HOMEI MARU TIMMAR FOURTUNE TOKYO MARU

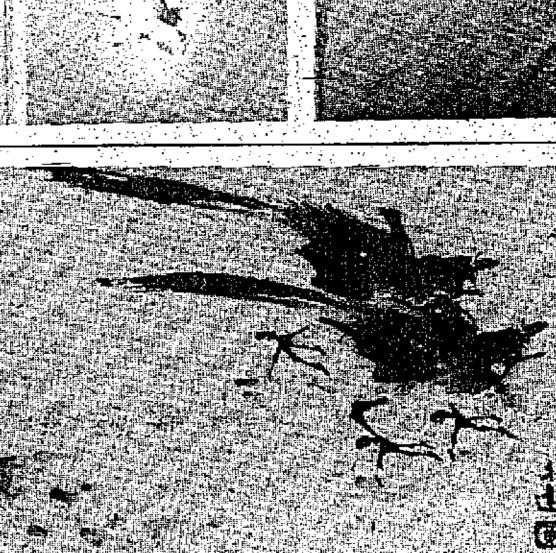
十一日開行 (DOCUMENT SWIMCH ONLY) 七月九日抵港 七月十一日抵港 七月十四日抵港 七月十四日抵港 九日開行 十一日開行



巴海總會七月份 逢週一專題講座

書示兒媳





美那星期日始開 刊在第五

週

張第三頁

東南號十四數鑑山 東南號十四數鑑工、約翰尼斯堡 (本報訊)東發航運有限公司代理之東南(在報訊)東發航運有限公司代理之東南(是期日)由鑑山抵達香江,碇泊在油廠地超與貨 物,於本月十四日(星期二)開船,直航往签山 簽華輪船公司代理之獲華水晶(NEDLLOY 了 CRYSTAL)號貨蘭輪,在本月八日(星期 日(九日)開行,直航南非之德班、約翰尼斯佳签山 、伊莉沙伯港及開資敦等。



百保利輪船公司

13/7

百保泰 BARBER TAIF 19/7 21/7

美加西岸及委內瑞拉航線 TENNESSEE 6/7 8/7 百保泰 BARBER TAIF 19/7 21/7 收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121

中東線 科威特 亞布打比 **越利圖** WILLINE TOYO 9/7 11/7 大朗加 TARONGA 19/7 21/7

收貨站:香港收貨站莫滯醉酒灣歐滿臺 青衣收货地段394 寓話:12-272632。

Γ	自八加八倍	5 ** *	見二弟張	五务	PT1	划月八	牛四辛	新 夏		WAH	KIU	TAI
	*** * *	* ***	******	·**** 남다	**** == *		***	****** 止	T. T. T. T. T. T.		·**** 主	
			一	<i>六</i> 八 ·****	灭		* ***	工 ******		期:	▼	
•	東方飛躍	ORT.EX	PRESS	基隆		港 郵	て船名)	(西名) 美		性何處)(後	(日期)(公司)
•	荷 猤 徳	HOLSA MAY		签山 基隆 日本	八日 八日 八日	東發快航東源		OCEAN CON BARBER TEN	TAINER	加州		香 島百保利
	漢普頓丸	HAMPT	ON MARU CONTAINEI	日本	八日		福他馬尼拉	SL.LIBERATO FROTAMANI	LA i	四南太平洋 南非	九日	海 德 美 邦
	仙 蒂		IA .	日本基隆	八日	天 群	曜日	ALDEBARAN		美國西岸	+ 8	山下醞來
	美 那	MAWL		基隆 日本	日八	美 亞	胡佛總統	ALBERT MAI PRES.HOOVE F.E.TRADER	R 加		一日 日十洋平 十日	
	達利年	BANGL	STRENGTH AR TARANI	南非 日本	•	展 邃	東方總督	ORT_GOVERI	NOR	加州紐約	十日 5洋十一	港 郵
	资 岛货櫃F	ORMOS	IJAYA A CONTAINE AMEICANA		八日	亞利來	渣 華科加度	LNL.FORCA	DOS 题	西哥中南部	美 十一	雅· 聋
	- · · · · · · · ·	NRAMQN	EVERETT	台灣 新加坡 基隆	八日 八日 八日	福 來	自由	ORT_LEADER	1	四北太平洋		海 陸
	高、輝	•	NR	新加坡	八日	大源	海皇珊瑚	AM.MERCHA	RAL			港恒
	中。信	CENTRA	MARINA AL LUZON	台灣 馬尼拉	八日 八日	快航東源		SAM HOUST SOLON TURI	MAN	墨西哥灣墨西哥灣中南美		~ ?
-	麥堅尼馬-	L基MCKII	R TENNESSEE NNNEY MAEF	RSK日本	八日		雅力	ALARIC FROTADURB	Ī	南美 南美	十四	福 來
		NEDLLC	DYD CRYSTA	,		雅 華	華 利 祖	VALLEJO CLIPPER ACE	1	必答	十四	天群
	猛 凡那丸	SAVAN	SCEAN NAH MARU MARU	日本	八日八	大 =	季侯風	MAL.MONSO SL.INNOVAT	OR	西北太平洋	羊 十五	
	馬來自由	MALAY	AN FREEDOM	V日本	八日	天祥	皮雅士總統	PRES.PIERCE 欧		西北太平 [经	羊 十五	總統
			MARU	日本日本		東源		DART AMER	ICANA I	歐洲 阿爾及利B	八日	仕 募 野
	大 同	TA TU		高雄	日八日八日		樂好信	KAPITAN GN NORD HAUS	EN	歐洲	八日	率 林東 亞
	 查率利儲		GE	高雄 新加坡	九日	蒼 華	東京快輪	NOTO MARL	ESS	地中海 歐洲	九日	
	天 馬		ARAN R FORTUNE CADIAH		九日	福 來 日 郵	資蘇利亞	OCEAN HARI BUNGA SUR	IA I	也中海 歐洲	十日	姿建初
	村土地亞 若 草 丸		KUSA MARU	台灣 日本 基隆	九日 九日 九日	日郵	雲娜茜亞	LARCH VINDENZIA UNIQUE CHA				日大意
	忙 后	MANGO	O QUEEN	日本南非	九日	天 祥		澳	洲	縒		ACA 105
. 1,46.5 pt	扶桑丸	FUSO I	MARU IOOVER	基礎美國	九日	日郵統	- 美華碧琪	ZIM SINGAP MARTHA BA	KKE	澳洲 弗里曼特爾	前 十日	新與寶麗
			AN MAERSK SOER MAERS	美國	九日	馬士基 馬士基	圓 洲	YUEN CHAU		澳洲	十五	香 岛
	寶 貝 來 寶利雅士	BONITA	ACE	新加坡 美國		協 成中,央	果力导家	ORT EXPERT	9・中	東綫	十六	港郵
	資利星 雲姗茜亚	VINCEN	IZIA	釜山 地中海		新興行 大 三	伊芙蓮馬士	SONGKHLA 基EVELYN M	AERSK	應打阿喀E 波斯灣		簽 选 馬士基
	天 翔 蒼華香港 金雅刹莎	NL.HO	NGKONG	天津 新加坡		理	東方冠軍	HAMPTON MORT CHAMP	ION	阿拉伯海		港 郵
	海和		HARMONIA	西非 地中海 日本	九日 九日 十 日	新興行 大 三 恰 和	達利年	DART AMER	ARANI	遮打 古大港		展 達
	賴治	LARCH		基礎	十日	日郵	亞利基業	SANJOHN ALIKI IP		路台達 遮打		郵
	金威達	GOLD 1	VARDA T MAERSK	基隆新加坡	一件时		柯士地亞	CHAR LO AL SHIDADI BARZAN	AH	阿喀巴 紅海 波斯灣	十日	嘉 慶 恰 和 恰 和
	陶南一號 大西洋丸			釜山 日本	十日	港與大三	若草丸	WAKAKUSA FUSO MARU	MARU	似别诗 仰光吉大》 紅海	巷 十日	<u>.</u> .
	海 强	HAI CH		曼谷 高雄	十日	寶 隆 永 裕	威 濟	WELSH JAY		盂買高毡 阿拉伯海	+-	日郵
and the fact of	東方總督	ORK.G	I JAY OVERNOR	日本 美洲		利洲		WILLINE TO H.K.ISLAND	YO	波斯灣 波斯灣		百保利
	馬士基腳	赤MAERS	E CHALLENGI K PINTO D LION	4日本。			新澳洲	MAWLAMY/ ZIM AUSTRA	LIA	仰光 依力	+=	新興新興
	淹 奉科加	变士NL.F	ORCADOS R EXPRESS	受谷 新加坡 美國	十日 十日 十日	海隆水	長忠	EVER LOYAL		遮打 遮打	+=	安與意
		BUNGA	SURIA	日本基隆	十日 十日	4.1	布里斯托丸	WAKAGIKU LBRISTOL MA PRES. JEFFE	\RU	紅海 逸打 阿拉伯	十三	日郵日統統
		MACOL	KING	基隆	†	日郵	牙質加J	AMAICA FAR	EWELL .	阿丁 巴林科 威	十四	日郵新備
	雅利曼妮	亞ALEMA	GURARA NIA EXPRES			邊行		ERMIONI		阿喀巴		日郵
	自由	SL.FRE	NE CORAL EDOM DARWIN	美國	· +-	神陸	神戶丸	KOBE MARU PRAVADE S		新加坡 薬神乃納	八日 蜀 九日	海聯國光
	威利圖	WILLIN	IE TOYO	台灣 日本 台灣	+- +-	安與百保利新興	他路那迦	AND.TARUN MAH 2	IAGA	三寶鹽	九日 九日 九日	亞利來 振盛行
	蘇倫杜魯	· •	TURMAN	显西哥 日本	* +-	格 和 大三	仙 蒂	CYNTHIA CENTRAL LU	新	加坡巴生 馬尼拉	改 城九日	太解東湖
	\ 古隆	GYOKU	SLAND JRYU	高雄	+	香島、	美生	TOKYO MAR MAY SKY		印尼 馬尼拉	九日	日野中央
Ý	豐明丸	HOME	Z CONCARRI MARU	日本	2位 十一 十一	百保利 母 郵	馬來自由	基ADRIAN M MALAYAN I	FREEDOM	新加坡	九日	天 解
	長豐	EVER I	AZ HARVEST NE RUNNER	地中海	+-	太平利達	寶貝來	OLDFAIR BELA ROZO NEW HYSA		新加坡巴 新加坡庇 印尼	能十日	大協聯
	與茜仙士	基T.OCIO	SZYNSKI	日本基隆		東安天解	永 安	FORTUNE R	UNNER	亞庇古晉	詩巫十日 生 十日	東安
	若月丸	WAKA	GIKU MARU JEFFERSON		+=	日郵	馬士基即	EMAERSK PII HOUMEI MA	OTN	雅加達 印尼	+-	馬士基 日 郵
	東方領袖 榮 恒	ORT.LI GREEN	FOREVER	高雄 高雄	†= +=		海皇黃玉世界之類	NEPTUNE TO	OPAZ N	馬尼拉 曼谷新加	按 十一	港、恒海、陸
	新海豚	NEW D	ER VALBELLI ELPHIN	E 地中海 華北	‡=	沙酱新属	新安順亞資土貨机	NEW ANGE	LITA NCARRIE	印尼 R 1 馬尼	十一 拉 十一	聯 射 百保和
	利來荷安		ORN		+=	寶 隆	天 馬	TIMMAR FO	RTUNE		十四	. · <u>-</u> · · ·
	海王石榴	NEPTU	AR SWAPNA NE GARNET ERCHANT	高雄		伶 和	康來利馬-	ELECTRO AC L基CORNELIA CHEONG WI	MAERSK	馬尼拉 雅加達 曼谷		馬士基順
4. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	東南	HP DO	ON NAM CAREER	美國 釜山 歐洲	+=	 美輪東 發 汎 洋	泰國紅寶	THAI TUBTI	N	曼谷 新加坡巴	十四	港貿天前
		CHEON	GWIND	曼谷 印尼	+=	•	光明	BRIGHT 台灣·		新加坡斑	能十五	
-	福他德班 雲達斯度	FROTA S.A.V	DURBAN ANDERSTEL	新加坡日本	‡= +=	美 邦 恰 和	天 麹	SKY HOVER		天津 白本釜山	九日	輝 脳 羅 來
	海 富		IE CONTAINE		#≡	港 郵 永 裕	與 華	HSING HWA	4	高雄 日本	九日	海豐
	皇 星	ROYAL		印尼 釜山	+≡	亞利來	音 州	HP JINJU		釜山日本	九日	<u> </u>
	牙買加	JAMAI	GLORY CA FAREWEL SING			東洋田・郵	遠東貿易	F.E.TRADER	3	日本签山	十日	型利行 東 8
	布里斯托		DL MARU	基隆	十三 十三 十三	日郵	費 利星 陶南一號	BONNY STA	IR	签山	十日	新男
			AGASTA	基隆	•	天 群	海湾	GYOKURYU MARINE CO	NTAINER		+	
	東和	EASTE EASTE	RN MUSE RN HARMON	新加坡		大三	貿易貨櫃/	TRADE CON	TAINER .	基隆	十四	海豐
	西班牙丸 二 光	SPAIN SANKO	MARU SCORPIC	日本日本	十三十四	川崎天静		FORMOSA CO	洲	綫		海
	東京丸		MARN	印尼 新加坡	十四	日郵	東方飛翼	HOLSATIC ORT.EXPRE	SS	南非 路易士港	西非八日	港等
		日空郵	(星期三			時間	海力環選娜	OCEAN STR	RENGTH RINA	拉高斯阿	巴巴九日	•
	T		製、新加坡、印 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 100	and the second second	國家 / 基		姿堅尼馬-	NL.CRYSTA 上基MCKINNE	Y MAERS	-	九日	馬士基
•	爾·約且	▶ 伊拉克	申、埃及、科威 申、伊朗、尼泊		# 4	千十二時	莎莉海洋	SAVANNAH SALLY OCE WEST AF.	AN	東非 西非 お事期を	九日 九日 四円九日	大三川等
	關、巴林	* 黎巴嫩	内、伊朗、尼日 ・沙地阿拉伯、 英國、北愛爾蘭	也門、阿	受 阿拉伯		杜 跋	JOINVILLE SIBUYAN C		西非	十日	沙門
1	比利時、 一瑞士、	丹麥·芬 法國·希	陽·葡萄牙·西 閩·鑑浦路斯·	班牙 - 挪	改、瑞典 的)、安	•	曜日金成法	ALDEBARAI	N D A	拉高斯阿西非	巴巴十日 十日	7 福 对新 罗
-	、	,牙買加	朝、尼日利亚、 新斯達尼加、	英三鼻輪	- 扎伊爾		大四年丸	TELAMON	WIANU	南非	+=	日重
4	「二・十里選)	、坦梁尼斯	正、日本			卜午五時	嘉娜拉河	RIVER GUR	ARA .	西非	下二	太

数、光總重九:高数餐名 光線車、後級 根名 川事男・兼教藤副野 の 野衆の平副行達總田三 光副十澤總哲太数親、一

往美國西岸及加拿大等埠 (樂牧往日本、台灣及小呂宋貨獻) 七月十四日抵港 十四日開行 本香港雅士輪 M.S. "HONG KONG ACE" (VOY.12) 廿七日開行 ★直航:小呂宋 公刁拜(十天抵達),達文.科威特 先達康輪號 A.S. "STRATHCONON" (VOY.6/147) 廿五日開行 M.S. "TOHGO MARU" (VOY.13/149) ☆乘收刁拜散裝貨數 鐵貨日期:收貨船到前二天下午五時 資箱船到前一天下午五時 收貨站: 九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 重話: ③480915. ③481775 葵涌現代貨箱碼頭 電話: © 268289 (日本散裝貨只用裝稿收貨站) SANKYO LINE 三協海運株式會社 直航:小呂宋 奥佳輪 M.S. "MAY SKY (VOY.16) 七月廿七日到港七月廿八日開行 M.S.NISSHIG(VOY.1) 順興輪 M.S."CRYSTAL STAR (VOY.7) 直航:星加坡。 依莉莎星 M.S. "ELYSIAN STAR"(VOY.9) 所有一切費用及風、水、火險等意外,機歸收貨人負責。 實客付貨請惠臨 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中陸佑行六樓。電話:5-257091-7 澳門代理:遠東洋行 與門股皇子馬路38號式樓 電話:7618,83815

太古輪船有限公司

廣 西 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 18/7

Jayapura, Kimbe, Kavieng, Kieta & Oro Bay

●半貨箱服務,祇收全箱貨物。

CHENGTU Lae, Rabaul. Honiara & Port Moresby.

收貨站: 彩虹德記新倉(黃埔倉)

雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特輕墨爾砵)

東方專家 ORIENTAL EXPERT

澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 東方大使 ORIEETAL AMBASSADOR

亞洲翡森 ASIAN JADE

部陽

十二 太 古 十二 恰 和

藝達斯度 S.A.VANDERSTEL

南韓、巴西、夏威夷、馬里安納泰島、美國

香港太古大厦四世。 定話:5~264311

即日預會七天來回樂

星期一至五 卅元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午五時卅分 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話:44441 - 438648 九龍旺角彌敦道麗斯大**夏電話:K848188**

日本東方輪船有限公司 歐洲 定期 航綫

七月十二日落貨 七月十三日開行 t航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM, MSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON. Zeuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam,

Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsink opeghagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg. ehavre With Transhipment At Antwerp

TRANS OCEAN SHIPPING LTD **\$德輔道中71號聯邦大厦705室** 養話H-238091/8(8 Line) 與門代理星華船務公司 電話:2797 此此巴索打爾古街95號

B

CIN

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記

12/7 19/7 28/7

徽倉 26 1/9 微船选 2/9 到港 2-4/9 💆

碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌

| 厳江 亞 快輪

MAWLAMYAING V

株式會社 🕻 協成汽船株式會社 普里教货 到 港 大臨客 13/7 15 16/7 道接付 20/7 22 22/7 帕洛货 29/7 31/7 1/8 商 總 5/8 7 8/8 大代

街渡疏導堆積貨物

享用法國名餐廳 66餐廳。

大澳戲棚吹場部份略掃

昨日正誕無法演戲改用清唱

馬高)。顧客安座在這個充滿音樂的客廳內大厦,旋轉餐廳人據稱,現在新加坡正計劃興建一 旋轉餐廳人據稱,現在新加坡正計劃興建一 旋轉66餐廳,是目前全東南距最高的一 將國名餐。

始在涌內避風,重視之一個觀期,例必聘請較大之啟班,之實既×亦恭回不少澳方面,雖較 視,每年均罷重慶祝一番,亦爲該區最 面要求請啟班老信用。 該區水陸居民,對於侯王誕至爲重 棚被吹毁,無法演出此生水補充, 敏之演出,至爲播與。

離島小

輪交通恢復

元朗邨商業聯

會

, 損失少過兩公 公頃的魚塘受簽 田的低篷地帶,

過成立改選第三屆小組委員,對日進行改選工作行將告滿,該會日昨在大榮華酒樓召開會踐,通(特訊)元朗邨商業聯誼會本屆職員任期,

賀誕

成立小組辦改選

處亦未接獲性口

之人士競役。 競投出租,供售**受**鲜肉市場將有一個枱位公開

羅,欲冤向隅,敬請儘速報名。 華儒日報讀者七海旅行團推出「香港人遊 在本語、但報名念加者終釋不絕,現祇有少數餘 是與常熟烈,參加讀者極形踴躍,報名人數直 是其常熟烈,參加讀者極形踴躍,報名人數直 是其常熟烈,參加讀者極形踴躍,報名人數直 是其常熟烈,參加讀者極形踴躍,報名人數直 是其常,不是 是其第一個旅遊創新節目:「香格里拉 是其一個旅遊創新節目:「香格里拉

回 官

出支 償補時臨給付

界鄉觀局,如對此等建設有任何意見時,可提出以便加以考慮。
和除。臨時及最後付點均無利息,倘臨時付數超過土地審裁處最後決一對補價作出之任何建設或相反建設,可於土地審裁處決定是後數額之前

離島 官地 幅 可

週四 朗錦田市場

節目豐富

香格里拉旋轉 情日報 清 者上海旅行 国暑期新 及北區文藝協進 格將在場派發。(木) ― 受影響搜字 及北區文藝協進 格將在場派發。(木) ― 受影響搜字 項活動係由北區 而該會之芭蕾舞訓練班 暫停食水供應六

新

田兩頃魚塘受淹

部份菜苗微镇上 损失 兩噸

梅窩

養場魚棚受毀失魚

類五十分書全

有萬羅包容內

柯式精美印刷

每冊港幣叁拾元

二四三七

來者已 取請**內** 書前閱

作為你的

頭

顧

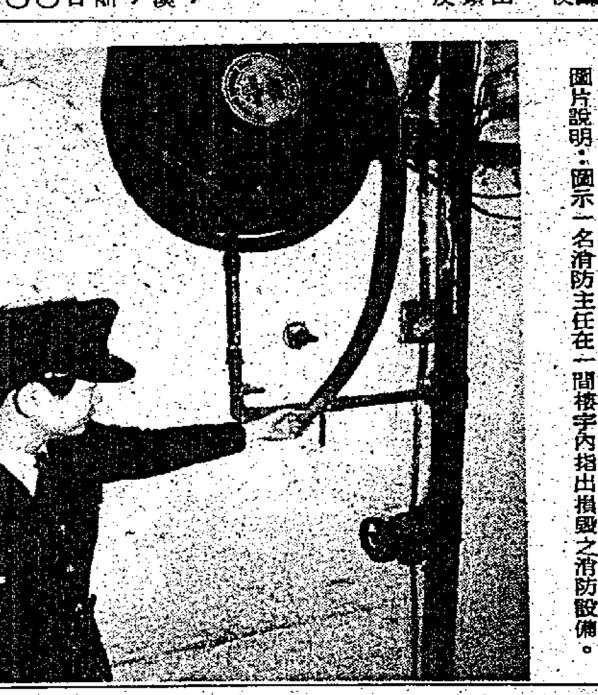
問

1981

北區學行盛大

芭蕾舞示範

作良好



兜宴賀

辰衡岡當公司

尖沙咀染道十三號

九龍區

3-7214241

售 元朗屛山廠房 用地八萬餘呎

已有超 西貢 个星 期 日

新界司徵詢

吳漢琛喬梓

成證劵遷新

等果等報在兒孫· 生恩不如變恩大·

電視節目表 兒童週刊

湯瑪士富爾頓來港指揮

原定名额。中国的人民。 原定名额。中国的人民。 一時間入住。 一時間大住。 一時間入住。 一時間入住。 一時間入住。 一時間入住。 一時間入住。 一時間入住。 一時間入住。 一時間大住。 一時間入住。 一時間大住。 一時間大性。 一時間大性。 一時間大性。 一時間安排讀者後先 一次四方國際酒店集團族下。 一次工商等和里拉大酒店。 一時間安排讀者後先 一次工商等和里拉大酒店。 一時,後來 一時,後來 一時,後來 一時,後來 一時,後來 一時,後來 一時,他是本港最先進的一個同類。 一時,他不可能看到,此餐廳 一時,他是本港最先進的一個同類。 一時,他是本港最先進的一個同類。 一時,他是本港最先進的一個同類。 一時,他是本港最先進的一個同類。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最先進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港最上進的一個。 一時,他是本港 /受歡迎 杀色盖德 這是打造木目機

麗確攝影新科技有獎問答遊戲

獎品豐富, 參加辦法容易 **RICOH** 詳情請參閱本期彩色華僑 TO CO DE DE DE DE DE DE DE LA COMPE ·麗確攝影新科技 夢寐以求的最佳相機 首創單鏡反光相機 自動對焦系統

> 倫敦近事 衝激(星期掌篇) 香炸牛肉盒、醋汁排骨(食經 陳秀珠有竄紅條件 曾慶瑜用酒洗地毡 遊日光賞華嚴瀑(旅遊之頁) 漫談二人歌唱比賽

取簡章

一術會議的,多日國際會議多如

教育學會國

招生章程,函索即寄

育

會議

見

日 校領 評

2 2 :

浸會多項獎助學金

鼓勵協助靑年向學

F.1至F.3成績較差學生,得申請進入 全日上課班(學費與半日制同,不另收費 舊生與新生均可自由報名,額滿即止)。

由八月初開始,新生與舊生均可自由參

報名:由即日開始申請,請携派位證或成績

地址:灣仔皇后大道東山邊台一號A自俊標

準校舍電話:5-272553,5-272563

【本校爲接受政府派

校監兼校長

李福柱

油加斯為轉枚轉網學生代熱

少年學生走上正途。

班級:F.1-F.5

主幕時

事洗

(PEB)

招生代理:

加冕收費用之假期補智班。

應屆會考生注意

未能九月赴加升學者

豈能錯過十一月課程

加拿大多倫多

特開設十一月課程

應屆會考生五科合格者

可免試入讀十三班,趕

及明年九月進入美加大學

TORONTO SCHOOL SERVICE

德輔道中302號瑤傑商菜中心11 B

免費代訂機票,安排接機,住宿等事宜。

招82年二、四、七、九月十二、十三班學生

TEL: 5-413889

^{集學新幣}聖德肋撒書院

生

校園優美

Park Avenue Academy

of Arts, Science and Commerce.

設備完善

減輕家庭買担少兼職分心

元朗景

英

凡獲政府派位之學生,

如欲轉讀

瑪

書

院

英文部:F.1

.6中大預科班へ減費

△本校爲政府選派學位中

香港中文大學宣佈 本月十一日星期六下午 本月十一日星期六下午 本月十一日星期六下午

主餘學類安排時一該校如尚有空氣

達成英文夜中學部

一至六下午七時至九時卅分

列三 香港理工学院宣佈 選修 期三 (十四日) 開課。 会術文憑課程 が進修部辨 在下星

に 一 に の で に の で に の で に の に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に に に に に に に に に に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。

·元朗安樂路艷虹樓(大榮華酒

77222

各屬校現已開

生入

函教誠 寄師聘 本請各 校詳科

至

〈學通告

名譽董事長·何鼎民

二七四二八五

週季考式

昌

導 課

九六三年

學

话:3——953113——4 :一一为统(旺角道口)银都商業大厦三樓(按三字)期:七月二十日 日:英文、數學、附加數學

日本麗澤大學日語(研修)科招生 本大學爲日本政府文部省所承認之日語研修科

校址:

②元朗擊壤村新路安基大厦①癸涌石蔭路廿一號

七九五三二

考生須

高理

日期

一九八一年六月廿

午二時正

專敎授外國學生日語,以助其進入日本大學

一議咁簡單一前強一的警

子和小學敬師佔了

修業年限一年。

人學資格:以修完十二年教育爲準 人國資格證:留學生之四 一九八二年四月 -六許可(留學生簽證)

日本へニセセン千葉県柏市光ク丘ニ

同等學歷各科教哲本校聘大專畢業

一書院

日七初月六年酉辛曆夏

可代 F.1至 F.3 派位生辦理轉校轉網手續

日期: 報名· 下.0以上 中大預科 中大預科 中大預科 倫大預科班(會考放榜後辦理)

程

2. 暑期秘查全科班 3. 暑期電腦學全科班 5. 暑期會考補習班 6. 暑期英文文法及寫作班

二、一年制商科全科證書課程 1.秘语全科班 2. 行政秘替全科班

3. 會計全科班 4. 高級會計全科班 三、商科選修課程 打字 電機打字 中級寒記 聽覺打字 高級會計 Telex 成本會計 審計學

速記速度 經濟學 四、英語課程 1.英語會話班(分初中高級) 2.英語拼音班 3.英文文法及寫作班(分初中高級) 4.英文全科班(分初中高級)

5. 會考英文班

六、電腦學課程 1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試) 2.一年制商用電腦學證舊班 3. 中年制愛型電腦學證書班 4.電腦運修科

BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG 11. PASCAL 校址: 九龍亞皆老街校椏道29-33號 3-7110224-6 旺角彌敦道719號銀都大厦一、二樓 油蘇地開敦道483號二至七樓 太子道大南街18號(新觀酒趨對面) 太子道214號(女子夜校) 官塘裕民坊輔仁街90號(銀都戲院側)3-423025 荃灣路德國40號(民天酒樓背後) 12-438219 445386

簡章備索 即日開始報名

科宣

綫

電專

招等生

電話・K九六〇一、一枚址・旺角花園街、田角花園街

街上十五至七十七號) 高級無機電及電視) 高級無機電及電視) 高級無機電及電視

8. 唇期英文全科班 9.暑期英語拼音班

11.暑期法文班 12.暑期國語班

5.銀行學全科班 6.工商管理全科班 7. 商業學全科班

8. 法律學全科班 銀行實務 香港稅例 工商管理 商業法律 人事管理 公司法 市場學 契約法 商用電腦

選記理論 黄金期貨 商用統計 7. 商業英語 8.行政英語 9. 秘書英語

五、語文課程 1. 日文班·2. 德文班·3. 法文班·4. 國語班

> 3-951494 920801 3-967433 948090

麥涌靑山道屏寬徑(宮麗華酒趣側) 12-432143 427286

商用英語 行政英語 秘閣英語 CIF

6.GCE 英文班

10.被為英語

設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic微型電腦供賣智 Computer Concepts. Computer in Bus. Studies.

3-321262 7125200 3-803441 7140301

香港福爾南外里和生物中學部各級男生申請寄宿。 校中學部各級男生申請寄宿。 校中學部各級男生申請寄宿。 校中學部各級男生申請寄宿。 校中學部各級男生申請寄宿。 校中學部各級男生申請寄宿。

有意函本校秘書處洽一誠聘各科教師多名 校監兼校長 趙光國

; 擴 中 好 招 -- F.1中一至F.5-4中四新 誑

附設:本校爲紀念國父孫中山先生設有獎校址:獎涌靑山道屛麗徑(近富麗華酒樓報名:即日開始,携帶原校成績或證件照 G.C.E 生優先取錄

S

本校招收十一·十二 學學生宿舍,設備 一次本校特設獎助學金 一次本校特設獎助學金 一次本校特設獎助學金 一次本校招收十一·十二 現已開始接受報名申請 · 十入加拿大著名大學 十二班及英語課程進

5號及18號

ယ

691812

四香港海外辦事處索取) 元善,有舍監管理 加及申請入境證,附設新 附設新

连週末放影教育電影) ・五——二七八二五九・ CANADA L9C 1W6 TEL: 416-383-1626

加拿大哥倫比亞中 八二年一月份海外新生

課日期:七月二十日 四四三八二八 官塘月華街十九號 四四九一二八

校開

证

目 ·英文、 附加數

.5 暑期補習班

英專部:字母班至F.5會考班 招 .1至F.5會考班 生 通 告

学日期・ハ

月六日

女紀念夜校

^{療地利亞修}

免轉網新生本校可代辦手續 本校學制完備,班級由小學部至大學預科班,家長毋 須顧慮子弟升中派位及F.3淘汰試威脅 美孚中小學部 班制:英文小學 P.1---P.6(上午男女校) 英文中學F.1—-F.5及F.6中大班(上午全女校,下午男 女校) 校址:美宇新邨第一期百老匯街23A——L號

電話: K---7415494 K---7415470 馬頭圍中學部: 班制:英文中學F.1——F.5會考班(上午全女校, 校址:土瓜灣譚公道16——26號 (近馬頭圍道珠江畝院) K---7118488 電話: K---7118068

尖沙咀街坊會宴賀

王英偉任民政主任

圆爲郭、王兩長官接受鏡屛後與首長合影留念尖沙咀街坊會宴賀郭家强榮陞、王英偉履新

年大減價・現正舉行。一二二八六〇)七十四週二二八六〇)七十四週二二八六〇)七十四週一四號東巷之汕頭有限公司の號東巷之汕頭有限公司の

澳門國際銀行

被判 誤致 殺傷 死兩傷案 勞役中

黄友,(计傷)及同時,在粉嶺地區謀殺男子,被控於去年九月八日

,倫, 儉 (本) (*)

盧榮昌學

他授與會長陳克儉,中爲區總監鄧河(本報摄) 港南獅子會職員就職,卸任會長温世泉將權

响應救童助學

晨運同

捐款

夏偉,九龍塘童軍會會長孫東福, 如河,涂奎如,楊國上席軍應恒,陳維榮, 北九龍獅子會暨三〇三北九龍獅子會暨三〇三北九龍獅子會暨三〇三北九龍獅子會暨三〇三大京北九龍塘童軍會長孫東福, 東縣衛

、夏偉、除奎如、伍靜波、楊永盧榮昌舉務,孫秉樞、韋應恒、

曾任石門中學、南海中一任學省府視察、督學,官學校、軍階少將,歷

郭日橋

訓的平首練定等教如生先練職及先中將鄉學幻協生

順德聯誼總會

暑期

活

一九八一年七月八日下午一時舉行啓用儀式於一九八一年七月八日下午一時舉行啓用儀式中,初級銀行業務人材,以實現就地取材之願國際銀行,新近成立一銀行訓練中心,専門培國際銀行,新近成立一銀行訓練中心,専門培國際銀行,新近成立一銀行訓練中心,専門培國際銀行,新近成立一銀行訓練中心,專門培養

罪类交通大學及**建軍軍** 宗先生,廣東南海人, 軍政學界名宿李景 李景宗 政學界名宿 擧殯榮哀

會長陳克儉報告服務工新 年 度 董事新

鐘錶業殷商

澳門國際銀行 mate BANCO LUSO INTERNACIONAL S.A.R.L. CENTRO DE TREMO DE PESSOAL

山中渡假勝地 沙巴的巴瑤族騎士

城的黃金海灘 雲頂高原賭塲

, 合艾, 香港, 耶加達, 吉達, 吉隆坡, 科威特, 倫敦, 馬德拉斯, 馬尼拉, 棉蘭, 墨爾砵, 巴黎, 伯斯, 漢城, 星加坡, 雪梨, 台北, 東京及其它36個在馬來西亞之目的地。

馬的世界廣急碧頭捷皇 馬飛西亞航空票銃

預訂機位請向各大旅行社或馬航辦事處接洽。電話:5-262281

罪成

該公司七十四



三期星

押平學仄韻,五、六、八句却又韓爲

仄聲聰韻,到了九、十、、十二句却

参考:横鎖在青海湖上空的濃雲,把西

部的鹭山也遮得昏暗了,我們從靑海湖

和那荒僻苍凉的小城了,在湿黄沙波波

的沙漠中,英勇的戰士們曾百次地殺敵

,運鐵甲也磨穿了,然而他們偷懷着平

雲的豪氣,立智說:要是不能攻破樓關

周邦彥善寫物想,能曲盘其妙。他在蘇

幕遮(燎沈香)一詞中寫雨後風荷,便

曾獲得王國維先生無上的讚美,認爲是

一風荷感。「遺三句真是寫得真切傳神

,因爲低能捕捉着衞花在那兩後驟那間

的風姿來寫,所以意境寫得得別美:初

陽、初數了的荷葉,給人一種清的,圓

溜的感覺,在那是風的輕拂下,自然更

是搖風生姿而有生氣了。「舉」「清風

」二存把荷葉的美態寫活了,「舉」存

又給它賦上更多的生命力,那能不令人

,還有「鳥雀呼晴,侵曉窺擔語」等句

,追兩句寫鳥的神態用一「鶏」字而精

彩盘出,神態畢肖,非深於觀察物象者

,不能到也,「呼」「語」「窺」三字

,對爲皆採擬人法。「侵」曉之侵字鍊

一詞主要是寫給他的老友陳同甫的,希

望彼此能互相激勵,並抒發他們那懷才

不遇和至死不變的抗敵决心。厲中的內

容極寫自己在醉夢中都不能忘懷興師北

伐的理想,彷彿重見昔日北伐軍隊壯盛

的陣容與橫戈羅馬的場面,以及希望重

可惜現實却把這些粉碎了,眼看着白髮

繁生,功名不就,杜志未酬,心情是無

限悲愤的,作者在寫作這詞時,內心便

是交緻着忠君愛國的思想和個人功名的

觀念,以及壯志未酬,而年華漸老,開

拂了一身還滿。」的精妙處是用映機的

方法,以砌下的落概觸起自己歷覺的情

懷,然後極力描繪這麼亂人情懷的景物

,說它「如雪亂」又「拂了一身還滿。

肉漸生的悲憤複雜心情。

五、(1) 李煜清平樂一詞,「砌下落梅如雪亂;

頭收拾舊山河,原取千古威名的幻想。

(2) 辛莱疾破陣子(爲陳同甫賦壯語以寄)

其實除了這三句外,本篇寫物態的

真能得荷之神理者」。我們且看他如

「葉上初陽乾宿雨,水面清圓,

遠望,便可以看到那形勢險要的玉門。

又再轉爲不聲支韻。

我們就絕不囘鄉去!

何描寫這雨後風荷:

郵節 数當呢?

(2) 王昌齡從軍行,若改寫成語體散文,可

」使人有惹人苦惱生厭而又極關之不去 則苦惱更深了,他把這景物寫得很突 出,所以表現的情感也是極飽滿的。 「離恨恰如春草,更行更遠還生」 二句却是用的比喻法。他以春草來比喻 雜恨,是自然切合不過的,因爲燒不盡 的春草,在本質上固然可以象徵愁恨的 頻生和繁多,而且也是引動離情的景物

小山招隱士:「王孫遊兮不歸,春草生 兮窦嶷」的典呢。這種又精深,又形象 的手法的運用,是李煜的高度藝術成就 的一種表現。 (2) 卞之琳選鄉一詩主要是抒述自己久别故 鄉,現在有機會乘着火車在歸家途中的 那種與奮和渴望的心情,要面沒有完整。 的叙事和喜樂的描寫,但却充滿着跳躍

,何况他還不動聲色地用上了楚辭淮南

的回憶與聯想。 **卞之琳在道篇詩中所表現的寫作技巧,** 約有如下之特色。 ①散漫中見條理,雜亂中求統一——本 - 篇寫作者愛鄉途中所見所想 • 心情是 激動的,思想是雜亂的;然而作者却 **能用「眼底下綠帶子不斷抽過去」**一 句把激動的心情緩和下來,把雞亂的 思想實串成一段,使人更容易體會作 者當時的思想和感情,也可以說更見

得作者所描述的是生動而迫真的。 ②用極其「經濟」的方法將自己的所見 所感表現出來——他省掉了一切聯絡 的宇句,缺少運用「因爲………所 以………」的文字邏輯,而只運用 思想的邏輯使一情一境跳躍地向前發 展。它的文字簡單,象徵的內涵却很 **豐富,耐人蕁味。**

③善用暗喻法——例如用「風雨表」來 暗示老人的風濕症;用「綠帶子抽過 去」暗示火車二越原野;用「電桿木 量日子」 暗示自己在計算時間,路程 的過去了多少;用「大狗叫,小狗跳 」暗示初入學的小孩;用………全 篇類似的比喻多不勝數。

(4) 华動具體的形象——把自己抽象的意 念,用具體生動的形象表示,例如 阿西人;「端奈伯伯」、「瓦特」… ·······等都是鮮明活潑的具體形象: 一 使他的聯想有所依據。 、 🚐

75) 靈活的字眼——如形容阿西的聲音用 「搖」字表示它的迴覆在楊柳的空間 ,此外「抽」「量」「溜」等字也用 ⑥標點符號運用的配合——例如「還有 使文字和行數達到更節約的地步。

(壹)

明德出版社提供 中國文學 試卷二

甲組:詩詞選

一、(1) 短歐行是曹操的代表作之一,它反映出 作者感傷觀離,懷念朋友,敬息韶光易 逝和希望得賢才相助,使他能建功立業 的思想感情。篇中開首四句「對酒當歌 人生幾何!聲如朝露,去日苦多。」 即表現了作者那一種人生無常的苦悶。 接下四句「慨當以慷,憂思雕志。何以 解憂?唯有杜康。」就寫出作者正要借 酒澆愁的心境。然而酒後的心情却仍是 丢不下那人生短暫的感傷,但憑聽了那 酒侈的豪氣却又不禁有要在短短的人生

中建功立業的願望;「皆靑子衿,悠悠 我心。但爲君故,沈吟至今。」作者就 借用了詩經的典故來表達他求賢相助的 願望,可惜這個願望不知何日才能達成 ,它就像那「明明的月,不知何時可掇 (採擷),這又使作者「曼從中來,不 可斷絕亅了。至此作者唯有以周公自勉 ,但願有一天能如「周公吐哺」(自己 禮下賢士)使「天下歸心吧了。 (2) 王粲七哀詩(西京亂無象)的寫作背景

是東漢末年董卓之亂所造成的社會混亂 和人民生活困苦的情况。那時作者從長 安南下荆州避亂,途中所見,盡是中原 地區備受戰禍摧殘的慘酷景象——平原 上溝是白骨,餓死的和戰死的;在白骨 **38**中,飢餓透了的婦人把自己親生的骨 肉丢棄在草地間,忍心地不顧孩子的痛 哭**,拇**角掉首而去,感**敬**看: 「未知身 死處,何能兩相完!「選些都是作者不 忍本睹,不忍本聽的。因此最後作者離 開了遺忧目繁心的場面,可是却充滿着 對故鄉的懷念,和對國家屬象的恩傷 ——「南登壩陵岸,囘首望長安。悟彼 下泉人。喟然傷心肝。」便是作者當時

的痛苦感受了。 杜甫登楼一詩,中間四句:「錦江春色 來天地。玉壘俘雲變古今。北極朝廷終 不改,西山寇盗莫相侵!」對仗工整, 自不符言,,因爲老杜的創作態度是嚴 **諡的,他曾經自道寫作在技巧上的努力** ,說:「晚節漸於詩律細。」又說: 語不驚人死不休。」因此,老杜的詩,

精警和佳妙的句子所在多有;而在鍊字 的技巧上,也是匠心獨運的,我們就以 這登樓中的四句爲例, 領聯中的「來」 「變」兩字,便是經過千錘百鰈然後 寫下去的,「來」字所表現出來的不可 抗拒的氣勢,是任何的其他同義的字所 推以代替的,「變」字所象徵的風雲與 人事的變化,也是其他的字所難以表達 的,而「錦江春色來天地,玉壘胥雲變 古今,二句更是用了倒装的形式來表達 以增强語句的氣勢,使人可以因景而生 倩, 遠到融情入景的效果。(正常的句 式應是:「錦江春色天地來,玉壘子雲 古今變。」如果這樣表達,便使人索然 乏味了)。「天地」二字及「古今」二 字正好使人對國家和國家古今的興衰產 生了無限的聯想,也正好囘應了首聯中 「傷心」、「萬邦多難」之語;更正好 期出下聯「北極朝廷終不改,西山寒盜 莫相侵」的喜懽交集的心情。可見老杜 在句法組織與修嗣技巧的老到處。〔頸 聯的前句是寫詩人欣喜於京師的光復; 後句是憂懼於外族的再度侵墜,表現出 詩人的願望和憂國憂民的思想,追思想 就是乘接上文的「變」字而來的。)

> 杜甫(公元七一二—七七〇年),字子美,號少陵,祖籍湖北 驱陽,後徙居河南鞏縣,是杜審 言的孫子。甫七歲能作詩,十四 歲與文士往還,頗有美智。二十 成漫遊江南,二十四歲北上長安 ,考進士不第。此後流浪於山東 山西、河南等地。

(2)(A)杜甫的生平:

(B) 文學地位:

天寶九年,杜甫上雕賦於玄 宗,次年,又上三大醴賦,獲任 爲右衞率府功曹參軍。到任不及 一年而安史之亂起,於是從 州 趕到鳳翎見爾宗,拜爲左拾資 但不久又因論教房琯被貶至華州 州,輾轉到了四川,築草堂而昂 。生活清苦到了極點,可幸厳武 後來做了四川的節度使,杜甫才 在友人的提顧下當了個檢校工部 員外郎。嚴武死後,杜甫只有革 下三峽,到衡陽去。不料來到策 陽,便遇<u>上</u>大水,十多天沒粮食 ,後來崇陽縣令派人送食物關價 他,却因饞餓過久,傷食而死了 ,著有杜工部集二十五卷。

杜甫的一生,是在随术流雕中渡

過的,所以他的作品,充份地暴 露了人生的痛苦,這些痛苦,是 他在農村裏和戰亂的環境裏所體 驗出來的,所以也是代表着當時 社會的一般痛苦。他的作品,有 民生的疾苦,社會的不平,也有 他忠君愛國的熱忱,是繼承詩經 寫實主義的上乘作品,因此,後 人都稱他爲詩史、詩聖,其至情 聖(梁啓趙語)。他作品褒的古 詩,像三吏和三别,北征等,都 是寫天寶間亂離景象,最受人稱 道,他的律詩,對仗工整,鍊存 琢句,有鬼斧神工之妙,而且風 格多樣化:有淸麗的,如「香霧 雲藝濕,清輝玉臀寒」;有雄渾。 的,如「五更鼓角整點壯,三峽 星河影動搖」;有慨敬的,如「 **盏將短髮愛吹帽,笑倩旁人爲輅** 冠亅;有狀物的;有說理的;有 寫景的,有抒情的,有……… 所以唐代律詩,至老杜而设成熟 ,難怪他也自詡「晚節漸於詩傳 細。」而苕溪漁際設話即說他 「窮髙妙之格,極憂邁之氣,巴 冲淡之趣,兼酸潔之姿,備藻麗 之態,而諧家之作不及焉。丨 杜詩唐人評價並不高,到宋 才爲人推崇,奉爲詩的圭臬。江 ,皆以老杜爲宗祖,自宋而後:

詩也能吸收魏晉六朝以來的優良 傳統,而能自成一格。 三、(1) 黄庭堅明一首是七言律詩,而陸游的出 塞却是一首七言古谯。两者在格律上都 有顕著的分别。七言律詩的用韻、平仄 、對仗都有許多讓究,不及七言古詩的 自由。現在試將二者比較如下: ①清明一首只有八句,每句七字,章節 組織固定;出塞曲全首十二句。(其 "一般的古詩句數都不限。)

②清明一首每旬中,不但要有相同的智 節,而且字的平仄的配置也有嚴密的 規定,出築曲却沒有一定的限制。 ③清明一首,可分成四聯,第二,三兩 聯必須對偶。出塞曲却對偶自由。 ⑥音韻方面,清明一首,凡雙數句必須 押韻,而且是平聲韻,更須一韻到底 ,出塞曲則不受限制,一、二、四句

西詩派如黃庭堅,陳師道等籍。 學詩者皆離不了受杜詩的影响。 老村的古詩和排律都寫得好,律 詩最好,絕句就非所長了,樂府

乘馬航,到馬來西亞渡假天堂。葱翠山戀,淸新爽朗。 這裡不但有幽雅安逸的渡假小築, 更有富麗煌煌的 賭場,巍峩聳立於山頂上。

樹影婆娑、寧靜幽美的沙灘,令你倍覺自由自在。 三大文化的薈萃,交織成奇妙迷人的獨特風情。

乘馬航到馬來西亞歡渡假期,樂趣無窮,享受更高。 巨型空中巴士, 寬敞舒適; 安排妥善的班次, 天天出發 (週五及週日每天兩班);親善體貼的服侍,溫馨寫意。

馬航金碧輝煌的服務,令你的旅程更稱心滿意。

欲索取更多有關到馬來西亞渡假資料,

姓名:_ 地址:

請塡妥下列表格寄交: 香港遮打道太子行1306室 阿姆斯特丹, 曼谷, 汶萊, 廸拜, 法蘭克爾

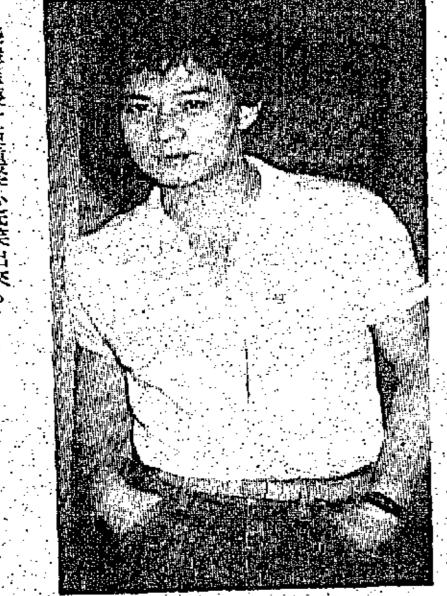
心外超過四百一

八,但可供移植的腎臟却不足十個

以康復

圈樂娛 七年 一八九一曆公年 與香港腎科學 港台出動塑捐腎臟 港門科學會稱,在本港五百多萬人中,已登記問事內,均可訂正立可以會出席,在十九日又將在愛丁堡廣場舉行一個遊藝會,推廣捐腎運動。一個工作,在新世界中心舉行有關腎病及捐腎展覽會,DJ區瑞强,蔡枫華,認可收到一百五十名登記。 一個五六日,在新世界中心舉行有關腎病及捐腎展覽會,DJ區瑞强,蔡枫華,認可收到一百五十名登記。 一個五六日,在新世界中心舉行有關腎病及捐腎展覽會,DJ區瑞强,蔡枫華,認可收到一百五十名登記。 助腎病者得





在一次攆車意外中傷了

首次扮大陸仔,早在「網中人」時已扮過及登記申請身份證的偷渡客,他表示,這招仔的新劇「大圈仔」中,呂良偉扮演一

胡樹儒接受訪

艾飛向邵氏請假 往美國遊埠兩月

老夫子創新紀錄

呂良偉有

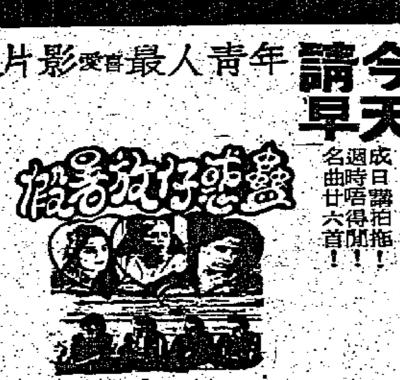
錢戀儀滿意

升亞軍



絕改致戲劇粵

胡乖 康威台視主持節目 然妮到 台灣發展



際國 K 820749

場五天今

土與阿 十 催 編半點

忌

利台舞 五最場後

倫

河華 九七五兩12 場週第 再納 點點點點 映五三

数老統 迎幼請府

曼眞 夫化基

章蓮尼安<u>商</u>占 納茜昆東**賓士**

拍武打使他強

演主衡領

第

宜不童兒演主星三 乾烈正 | 未荳 柴火烈 Q醒芽

國學聲樂藻

場五後最天今

巨動刺緊公歐場五今後最

場五後最天今

片巨胆大温馨

閣蔥珊蘇

映獻場五 影實力大禁百 !電寫迫忌無 奶灘忌 對學群康

仔港香角頭牛

廉

之篇珠慧 單女新作世 導進 片理的感來十 ! 巨倫人最年 龜拉鼠老 含

映天今 塔五今

帝與女花

禾嘉・都皇・后皇

映 献 天 今

作朋大星紅歌視影

密秘大的揭未所人揭

開闡丹場長嘉 - 奶群忌場午嘉 。八寶:早禾 - 。鲜廉:夜禾

架舞家社 步鷹庭會

乾秘內黑

3-7123941

職大 眼知 情色够

尼安 昆東

x666148

圍

天二令萬百二破狂

密

映續週二第今

激足性娱 !刺十樂 **場早天今**

界世撈燦阿:塲熟四 門獄地:塲夜午

詩天後限 有聲

老縮

閣富華

星多智馬鬼場午末週

彈笑狂期暑

星多智馬鬼場千末週

像嶺場公 天無茵早 漢大雪餘 書字夢胡 宙宇・球環

胡菜李艾 德無 複類兼迪

3-891187 場五日今 映獻天今

鲍斯馆 尼安 高占 寧斯斯 昆東 安士 作朽尼狄和 ! 之不士路 演主銜領・ 雪 廖 雜 敢 友姑 隊 死

卡長七功最以 有通篇彩之成來史 性娛士刺火 樂足**淤爆** (場點四開加今) 極太門鬼影 ・宜咸幼老・

樂利 看速看未天今後最 **清學新少虎龍**戰明



榜對場午 | 香藩伯風早黃 | 舞早寶 神 夜 | 秋虎流場金 | 衣場聲

富 五最順 塲後利 場五天今後最 導理線踩

映首塲五天後

登土佬 霸片作動王片匪警

洋林 造學爺少虎龍戰麼哭 踩場午雨 | 星小文 | 監鬼早弱 綫映夜院 | 煞華 | 太場礎

:點四加映週二第 作朽尼狄和 !之不士路 印全本新 咸老 宜幼 SIMMINE SIMMINE 領際開起 一往 份 名 等 。 !年十四蕭傳曲歌的行旗最

拳極太:場夜午珠明

院數量位: 處票售頭中樂百 場五天今瀉滿早絕 **總統大陰謀** 公司發行業

錢命奪:場夜午運海

!週二第滿狂

大與 理人最愛妳恨母情父寫讚論 片倫感。弟。女。子靈 塵風: 塲早今華麗

五今 五今 雜廖敢死隊 淫先 婦天性

日明 少龍爺虎 象午升,較,有態一廠 出贈,是佳但雨,天及 現,市風,啟,相,寫 。但民訊尤院令信但 夜不後其及市是市樓

〇美元的水平,但日內由於施技術性的反义是的水平,但日內由於施技術性的反以目前的基本趨勢看已很明顯,近期端士一金商表示:由於美元利息的高

一商署已發通告

輸芬蘭受限紡織品

別付連方案

倫敦英醫回升近二美仙,開市

• 〇八五七陽士法郎,阿姆斯特丹由二由二•四四八五囘跌至二•四四一〇馬美元開市價,巴黎由五•七九七五囘跌

倫敦白銀開市價

住維持九成許 首五月遊客九十六萬人 爲今年最佳一個月份 英國遊客增幅最大 僅增百分七點

《特訊》儘管英美及西歐諸國現時的經濟仍見呆滯,但來自該等地區 市與來港遊客續有增加,尤以五月份的遊客が開出。 等六十九人次,較去年同期增加百份之十二點一,無論從數量或增幅而言 中,均爲今年首五月中各月之冠。 在五月份內來港遊客增幅设施,此以澳洲及台灣遊客亦有理想表現,故使今年首 在五月份內來港遊客增幅设施的經濟仍見呆滯,但來自該等地區 十二人次,較去年司則以下了 5百分之六十三。 5百分之六十三。 6周最高的仍爲英國遊客,共計一萬一千七百三四幅最高的仍爲英國遊客,共計一萬一千七百三 共計三萬三千五百四年同期增百分之三點

年初時對本港旅遊業發展的估計的,並預料在今後半年人邵善發稱,從五月份來港遊客增長百分之十二點一看四十七人次,較去年同期減少百分之零點一。主要遊客市場中唯一無甚進展的,在五月份內來港人數製工。

公共事務經理

(関勒將前往瑞士)

朱價及魚類售價受颱風中牛商需求較前殷切,

匯美京東

挫略抑受

餘億二十交成

元算交,提的對名七〉 對,易促出急近日日東 日導商使營繳期本電京へ 元致作貨告升美部:七特 微美結幣後勢元長一月訊

成二百六十四手。

半日交投尙見穩定

全日共

期

糖價

穩好

| 的港園實際匯兌率出

指二数

二爲八九

四

下映〇

轉

緊

際士務至 公日經於 司內理前

米行一連兩天無開盤

今

日可恢復正常

季初存倉食米增加

举本量七萬五千噸

車業最感頭痛問題

今年首五個月汽車等多倉位存放,爲

感呆

但大藏相强行人或相對美好的影响,

· 收市時 五 市 時 同

(特訊)咋(七)日香港商品交易所原稿期 (特訊)咋(七)日香港商品交易所原稿期 (特訊)咋(七)日香港商品交易所原稿期 一五點六美仙,共成二手,十月份一六。八五美仙 ,共成三手,一月份一七。五美仙,共成四手, 一五點六美仙,共成二手,十月份一六。八五美仙 ,共成三手,明現價穏中向好,現資價報一 一五點六美仙,共成二手,十月份一六。八五美仙 一九九美仙,共成二十點。

申請恆基股票

東南亞遊客在同期內共計五萬五千四百八十一人次,增長率爲百分之十六點一,增幅亦甚理想。 美國遊客在五月份內共計三萬七千一百零二人次,較去年同期增加百 7,較去年同節增達百分之一澳洲紐西爾的遊客在五月

加,原因是他們對菲律賓的與趣漸減,轉而前來香,以改善日本對本港印象。據旅遊業內人士指出,內依然沒有進展,這種情况已是繼去年以來的持續的馬英國遊客大增的主因,而歐美諸國當然仍受經

印羊毛鋼條

黄藨公價提高

口稅撤消

風後銀行存放信 至近年新高 魔組工業主任陳國强治七二二二三三四,向苏 村者可擬電話:三—— 察閱。擬獲得更詳盡資 美電腦專家 抵港演講

對於汽車之購置或更到收入不足以應付支出地,一般市民普遍的感味,工商業俱感經營困

京華銀行高級人

負

恒基股票申請延長一天,係因前日風雨休業聯合包銷。

派海外考察受訓

攷察,並項道在世界各地接受短期的訓練特訊)香港京華銀行最近委派該行商級人

香港金融行

五十萬爲多。 ——六百一年成交十二億二千六百一

止日期延

日中午

十二時

美運升 英鎊反彈港匯指數跌一點為入 同業拆息 堅企歐元息軟亞元息 心 價却報 ル點四 用它們的人。」 用它們的人。」 用它們的人。」 用它們的人。」

十時許風訊才除下,故金融業在中午時才逐漸恢復日常作業,假後市民往銀行提存特多。但業馬克及日元均下跌。銀行同業拆息緊企。歐洲美元利率報軟,亞洲美元利息則報升。據金融業類忙,市民如湖湧入銀行提默或存歇。但銀行業內外匯交投則比較平靜,美匯做價則創升至近類化,市民如湖湧入銀行提默或存歇。但銀行業內外匯交投則比較平靜,美匯做價則創升至近 莱內外匯交易則較淡,各主要外案消息稱:昨(七)日由於上午近年新髙水平,英鎊亦見反彈,日假期,假後銀行對外業務頗爲 港元。日元成二四五點八五六二點IIO,比上週五收市

美日聚酯棉出口訂價回

降

港

回

資性儲港 大運備一(0000==000五0五=00七0五五00港 東用,百港 00000000000=00000 電,將億訊 報如會港

做復

港市

銷量減縮現價

纖紡織品價格目前不致被牽落

灣四十五支混紡紗三千 OX七六丁・C・胚布十元至三千六百元,台 五十元。中國大陸一臺混紡紗每包三千五百五 四十五支混紡紗三千〇告継定。港産四十五支 三百五十元。中國大陸

| 一類色T・C・布三元ハ角・毎碼三元○五分・漂白

颱風過後供量更少

建材

緊縮

進

降囘價訂貨台

蔬菜價格再

肉類市道平

橋

業

郭田

升二點四五港元。英饒成一〇點七八〇,升〇點一八港元。馬克成二三〇點一五。升一點五五匯假互有升沉。 十六厘,比假前亦高出十六分七厘。紫莱内廿四小時通知拆息穏報十七厘,比即增加了英鎊已在歐洲囘升,因英國案外分普晉升,港市美匯亦隨着掛高。,主要是受外圍消息影响。隔晚紐約市 A英國泰晤士報稱·英國首相希 有損高。英鎊的反彈,主要是受 吃紐約市場聯邦基金利息仍高**之**

五厘;兩個月期十八厘〇六二五,無升跌;十二個月期十五厘八十七厘八七五,跌八分一厘;11 業內人士稱:某新股上市比假前畧升八分一厘。隔 分三厘;三個月型十六分一厘六二五,

一九九件。 一九八一年七月四日之一九八一年。 一九八一年七月四日之一九八一年的 上述措施細則載於 一九八一年七月四日之 一九八一年七月四日之 一九八一年七月四日之 大龍寶四十六

金 七日電

,稍後之價格亦是要端期間甚至資至二十四元

提。產量大爲減少。 提亦不會大,因與風過 提亦不會大,因與風過 提亦不會大,因與風過

之六,與去年下半年 之六,與去年下半年 之六,與去年下半年 不,英鎊的匯率下降了百分 一

英國工

一業界談英鎊

運率

稍坐並非壞事

市開融金洲歐

'回進

略個質

日再多回升敷美元。以下跌至三八〇至三九小願買金。

有些

本年度加薪率作出總結時約爲百分之十。自的加薪率平均爲百分之八至九,相信至七月的加薪率平均爲百分之八至九,相信至七月英國工業聯會最新發表的數字顯示,製

認為現率到更切實際水平

五月份的周期指數頭 五月份的周期指數頭 五月份的周期指數頭 滙豐財務有限公司

定期存款利率行情 御豐財務及 投信財務 一新盟 投信財務。 MAR 加限 世四小時 通知・ 15.75% 14. 25% 十八個月 16.75% 州尾期 14% 16.875% 一個 月 12% 16.875% 三年。 二個月 16.875% 三個月 11% 四年 16.5% **六個月** 11% 五年 15. 25% 赦低存款額: 施豐財務: \$1,000 施豐投信財務: \$50,000

,日電器八四一,重工二八三,豐田自一三九〇 市况交投平慢,全日總成交二億六千萬股。 市場消息稱:輕電機股及運和股俱銳跌,大 底前重新企劃貨幣爲打軽大市的主因。 市場消息稱:輕電機股及運輸股俱銳跌,大 底前重新企劃貨幣爲打軽大市的主因。 市場消息稱:輕電機股及運輸股俱銳跌,大 底前重新企劃貨幣爲打軽大市的主因。 一方四,東京海上七二六,日本郵船二九二,東 下場的重新企劃貨幣爲打整大市的主因。

運 天 利建 未 原 雖 來 , 與 能 因 是 思 然 是 思 是 思

|億港元。消息稱了案時透露到今年的

一九七四年 一九八一十

投資大

東

點 子 百 市場指数跌五・八二六・四七。八二六・四七。中均指数下跌一年の

未來五年,

逾

是政府利用 為年六月

跌重市股京東

跌|指

之信貸研討課程,由ATENEO商務研究梅國基爲信貸部助理,前往馬尼拉受訓,亞

可倫堡。 可倫堡。 可倫堡。 可倫堡。 可倫堡。 可倫堡。

) 一九八

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **遭豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話: 5-7908221.3-959614

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

〇〇元。 全國。月薪三〇〇〇元。 與行。男性,中五,LCC市級 與行。男性,中五,LCC市級 上環。女性,中五,LCC市級 上環。好性,中五,LCC市級 上環。好性,中五,LCC市級

子。月薪一四〇五元。中區。女性・中學會考中區。女性・中學會考

中區。男女均

均可,中五

壤

易

急

輕事處

大不就成

YAT

KIU

想

恐

作

?

WAH

五香港黄竹

市。 油 職地。男性,具兩年以上經驗。 司 機

LCC髙級文憑,三

・三――六九五五二五 ・三――九三六一七五 ・二――九三六一七五 ・二――九三六一七五 ・二――七〇〇二九三 ・二――七〇〇二九三 ・二――七〇〇二九三 ・二一―七〇〇二九三 ・二一―一次五六二五〇 ・二一―四二四二五一 ・二一―四二四二五一 ・二一―四二四二五一

之職業介紹服務,現有部份急聘空缺如下:勞工處本港就業輔導組,爲求職者提供郵

一處介紹職業

米貴上高樓違反原則不 合潮流

每 覺 灣 不 振 緊張缺乏運動

運動有極大關係,適量 與港人生活緊張,缺乏 每每感到精神不難,此 每每感到精神不難,此

疲時炎般 職 倦間熱寫員 光天字趙

豐富暑期 區特為青 節目

材・ ・ 会花 二六在舞 料費・ 堂組 元歳該 費用 十墾: ・ 可會組

分第告,四及

。節英。間英 目國 ,國 東

へ つ報 し報 質 氣

侵 十告分 音八五,大

鼓勵善用 餘暇

一 合 一 合 四 空 談 報 。 秒 報 , 告

報午?

告冤

ં 🥩 📭

一時十分,新聞 一一時十分,新聞 一一時十分,新聞 一一時十分,新聞

JE

卅,續

・歳日國

者費: 可用在

課分一・市新

一古事

分一天時五天,樂時分美天時 ,時氣,分氣時,,妙氣, 天,報學,,代士天宗的報生

大兄(中文字)分,二台八點

日播映完畢。

唱。歌州,告目現節你

心會員代 表亦

麥排,康假少應心鹽福的多現樂期年邨爲社利

台

群 農,

・「假鳳凰」

「春風桃等

刋登本報分類廣告 撥 話 電

个新早報

請 **不另收费 随報附送** 柯式印 多采多 色》任販就道華教訂近閱 出版 刷 姿

四時,「芝麻街」 「塞外情仇」。 「塞外情仇」。 一時四十分,「卡」 一時四十分,「卡」 一時四十分,「卡」 無線明珠台 見見

境環進改區涌葵北 圾並建吧樹木梨 協獲終議異戶 立設將決局當

五上該組元可會: 八, 一海報。十断州, 閩告五州一閩報, 简, 分一音域告 八臂分繼簡。十分飛簡告五報 卅下樂天, 分立, 續報 八, 狐報。十,

ヘー報

繼,,

天分,

天分, 。 簡

清 造開飯聯

再日太平山

, 一, 城

繼,簡績州報

唱分》

(訊,五十五),五十五),五十五),五十五

醒目仔時間 世界

足中天, 後, 。, 一告報零唱新 繼新。, 告時, 積聞 繼及, 不簡 一簡 緞革新 談・ 不,

限馬, 况简車新車新賽海新況 簡車新 · 報實間實間馬域間 · 副樂園中域間 ン報樂園 點卅專部 質俱天 質。 ・部 質 貼分輯 ン 報樂 類 へ 一 報 へご報 繼,, 賽, 夕,及。,部報,

告時一個爲,萬間 7 7 9 避,報 へ茵報

的给 第一台

五時,「超人麼險 唱」,出五分,「海齊 唱」,出五分,「海齊 唱」,出五分,「海齊 以一年」,出四分,「海齊 大時一分,「食過 天下」,出四分,「食過 天下」,出四分,「食過 大時一分,「食過 大時一分,「食過 大時一分,「食過 大時一分,「食過

兒 愛 童

,中心已安 居民選入,

へい報 聞, 。 繼

糙,報

緻州,

艦:「新的

糙, へし簡級・報

台

中新闻報等一,卅五分,「数樂今宵」。 一時期報等一,卅五分,「一時報等」,卅五分,「一時期經」,卅五分,「一時十五分,」 一時卅五分,「一時十五分,「一時十五分,」 一時十二時十五分,「一時十五分,」 一時十二時十五分,「一時十五分,」 「跳飛機」 包 新

全 經 僑 濟 羅利 稱許 豐富 萬有 翔 導 實





子叶

聯合道安置區居民

懸掛抗議橫額

入住公屋

署的安排入住公共屋邨

一般有關處到

葉先生查詢。 畫院舉行,截止報名日期爲七日 適應心理輔導及提供有關升學與

升學就業輔導營

爲七月十日,有與趣者可電三——七九八二一六人,外學與就業資料。該營地點在香港中文大學聯合業輔導營一,目的在給予應屆中學會致生事前人,於七月十八日,十九日主辦八一年一升學就一香港基督教服務處李鄭屋友誼會變工協會

时區活動電報

夏日同

康暑期

展發的衡

瓣競登合和中心

迎多加,詳情可電五——二七的認識與責任感,凡年齡十三的及「壓簷外」研討自助餐,

均有靈美群體智德重注

甲種(國際) 旅行社聯營

\$ 1488

\$ 1680

\$ 1699

\$ 1990

\$ 3190 \$ 3288

\$ 5389起

\$ 5990起

△> 總 旅團總滙

75

皇后大道中14號大夏行1001室

⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

住**定**女 CARRY ON TRAVEL 旋運有限公司 5-254549-0 5-241845



香港華商

旅遊協會會員

巹

方区

時前

台灣

平價機票市塲 640 東 京\$ 990 900 星馬泰\$1,600 敦\$2,150 韓日台\$1,530 洲 \$ 1,530 美 國 \$ 1,580 坂\$1,350 菲律賓\$1,100 班角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室(運輸署樓上

八天阿里山團

全部雙程國內機

住希爾頓、日月潭觀光、圓山

台証十工本費祗收\$99

また 角5-705352

尖沙咀3-694447

旺 角3-846484

阿里山賓館、全國等大酒店。

- 美加西岸十三天豪華風 \$ 8980 7月17,21,28日 8月1,4,8,15,

日本本州八天豪泰國 \$ 3080 建星期六、日出發

K —883071

十十回國觀禮貴賓團

十月二日出發全程十四天 \$2,390

代理美妙假期台北4月3晚單人房 專業台証 \$ 160

\$1,590

九天包出

衆售各國機票

十月八日出發全程八天

財神640 一樂園390 東 龍240

慶祝雙十國慶暢遊阿里山 | 12天 \$ 1750 14天 \$ 1890 住圓山・希爾頓 出發:10月2,8,日 截止日期:7月20日 節目之豐·精彩絕倫·舉辦國慶聯歡 晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演 九龍旺角通菜街2A鴻光雨場17室

香港中環李椿大厦 512 A室

中國及世界各地旅遊

擅辦旅遊兼體育活動

查詢請電:3-322620

桂林、陽朔、從化 (逢星期三、日)

と京・華東豪華團

華東精選團八天(逢星期日)

(達星期三)

星馬 雲頂高原 芭堤雅 七天 \$1588 ^{逢二、四、六} 七天 逢週四、六、日 特價團 \$ 2388 學團獨立 代訂酒店 頓、內陸機 特快簽証二天 逢三、六、日出發

5-237184-6

北四天\$ 798 台 灣九天 \$1690 京四天\$1645 日 本八天 \$3190 國四天 \$ 1590 韓 日七天 \$3380 國五天 \$ 1350 星馬泰十二天 \$ 3588

美國西岸八天 \$ 5689 沖繩島五天 \$ 2399 香港總行:香港大道中36號與瓊大厦 1001室

2.中止空一野生動初國一英頭任漢尤德 3.大學池一日月潭一八卦山一台中住全國 [四] 4.佛光山一澄洁湖一高雄 在機返港

首 質 4. 佛光山一澄清湖一高雄 夜機返港

日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九 川 七 天 **国** 逢星期三、六出發 _{尖沙咀彌敦道100號東英大廈}

410883-6

精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取

日本本州九州八天見聞遊 \$3980

泰國曼谷芭堤雅見聞遊菲律賓七天酬賓見聞遊

西北美加精羅遊

法航歐洲精華遊 新航澳超精華遊

達里期六出發 连星期六出發 \$ 2650 **注盘期六出数** 日本本州七天見間遊 4.817B 4.818P \$ 3490

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211 勃辛

台灣週日環島七天

非島六天特級團

韓國四天豪華團

日本本州八天

星馬泰十一天

新航歐洲假期

遊覽 美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221回

代售各大航空公司機票

5港德忌笠街17-19號德和大厦4字全層(吳冠章)主理

代訂各國機票十酒店 日本九州八天豪華團 \$3380 建星期六、白出役 台灣環島九天豪華國 \$ 1780 達星期三·六出發 菲律賓七天豪華團 \$ 1590 7月22.25,28, 31日... 旅程齊備、服務忠誠 曼谷芭堤雅六天豪華團、\$1550 逢度期二五、六出發 泰馬星十二天渡假園 \$ 3380 フ月16,21,26,31日 8月6,10日 旺角先施大厦5字樓510室 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

九般分行:九龍深水埗南昌街154號地下

夏 威 夷七天 \$ 3989

暢遊吉隆坡・雲頂・檳城・怡保・ 新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • 芭堤雅•珊瑚島等。

Littli

非律賓六天 \$1599

香港中環德輔道中181號大新行7A 十天超值豪華遊 \$3090 報名携同此稿只收\$2891

\$ 1750起 建基料 小六出极

\$ 3595起 3月25日 4月6日 \$ 6695起 達星期六出發 \$ 4480起 4月17日 5月25日

\$ 1399 把复期六出获

* 乘搭全球服務最佳星航747珍寶機,逢星期三早上出發。

4月17日 4518日

*成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多。

* 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會 絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 *專人領隊,專業導遊,專家策劃,專營旅遊。 *出發日期: 17/6, 24/6, 1/7, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7, 5/8 12/8.。



會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384 5-452370

人是會進步?

樓 春

尼些東西出去吧!我給你冲咖啡,還有澳大路在床背上,苗麗進來道;是七點,曹岡出中房到浴室中洗了熱水浴,走到床前,他又坐起身來帮她準備。

的

始一年計

的「亞爾及」他實際上

営処消

上,他感到逼是概含,而 大用手力阻道:「你不会 下,他感到逼是概含,而 大用手力阻道:「你不会 不知事,但

我 酒 阿 基 可 礎

的牛

着她走,她問他甚麽意思,答道:「有前奏她把他拉起身物,後來她說要去用浴室了,她們他拉起身物,後來她說要去用浴室了,

奏,忠他院

清華。名師

之後,才能夠觸摸她的肉體,否則是不,說是不許越軌,她說,除出她願意是一年次想伸進她的友服內,可是立即為她一樣,而是隔了二重或是三重友服的。

他是允派她,

她風於

不懂

另

方面・我

有女工

郭日梅基 **真四第張七第** YAT 日七初月六年酉辛曆夏 KIU 断在她身上狂吻,手亦随之是爱撫了。一鼓狂,他抱了她起來,一起倒到了床上,他不一放隨笑聲在戲動,一喝一張的,也也周士紳一小腹隨笑聲在戲動,一喝一張的,也也周士紳一 多多多多多多多多多多 她一笑,首先看在周士紳的眼中的,是她敬她又孀笑起來。的胸脯上,他唇上的小鬍髭,真的使她發癢,的胸脯上,他唇上的小鬍髭,真的使她發癢,地一手拉開了她小手,便親到她雪白幼嫩她是一手拉開了她小手,便親到她雪白幼嫩 超來重的。
「喀喀!」顧問看他發怔的神情, 了老伴同去,他說上教堂去。他在教,去慶祝空遊,吃了一份豐盛的空誕,在教會中很有地位,今晚,他陪了店上練是一家船公司的大股東,也是 以教你唱唱戲,很好玩唱你又不想學唱戲, 很好玩唱 起對 看聽出, 天图的 表示意见 何行著 3,他是在李受,十分,那常入迷,從他的表,認來很舒服,方大萬小時的歐喉本來不錯。 我實在沒什麼 當然是真的, 心的喜悅。 你的鬍髭會教人發癢的,不許你親吻,可是爲閱顧一手阻隔住了,她士紳由派思中囘到現實的,他低下 當一會事的,還認爲是,是可質道機的權一其一人,是可質道機的權一其一人 思考,我就比不上你,你可以教教我嗎有所說,牽涉到許許多多江湖禁忌與門和與這麼多,便會不大了然的,既然不為對這些是不大了然的,既然不可說,牽涉到許許多多江湖禁忌與門方大勇踏得不開心是屬實,因爲小 是值 但在 個 個 個 個 同 也不,是到如 **省**午, 生大他一 了夜和中菜的位 的了姐姐真道樣說?」小都容易懂,叫我跟你學的好好,姐姐說你很聰明,想在跟姐姐說你很聰明,想是跟姐姐學的,你應該叫你跟姐姐學的,你應該叫你們一小青忽然笑起來。 | 「見出版」 | 大人が是地別人が是地別人が是まる。 談往事未必敢來 ,可惜他們答為 精施,這都是中央 提防我們多人來做手 提防我們的鬼,目的 一個們突然加强保 一個們突然加强保 調海 . 現 記 追 : 「 醫 院 到 處 加 諾 夫 茫 然 然 粪 ·巴經入了許久 知道姐姐入了 山去,一邊走 姐早已離開, 到了,我們更找 説:「不必可 我們更找 我不唱啦 何如大雨笑顏開 倒頭球懸起天無南 育 怎 會 然 向瑪莉卡下手 風 「個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 一個接一個,大雨米 記事業 那我們就會落在下風會派人監視瑪利卡的即手,再遍一步,他別人監視瑪利卡的別人監視明別得大學的。如此,可是他們就得換大學,可是他們就得換大學,可是他們却 奖. 高高 ,怎會屬你。 不知道。 不知道。 「那當然。」「那當然。」「不超過一年結婚。」「不超過一年結婚。」「不超過一年結婚。」 ? 會 九、生氣勃勃 你還怕甚麼?一年就給我做了手脚啦,在地下室那部發電機,

占占。

青的一代

兩者比較

她恍然而悟

聲一

向怒的

山山師來

聽你我 同 同 一 從

旅朝查站在 慰

傳更公牛 明聲此先 **ア芝** 11未離望看 的鐵甲軍該死有餘,南 甲軍不同彼甲軍,滿 停罪,自願折為歷? 一小師妹,道是此 一小師妹,道是此

····」這就是「J

天刻涯刻

等你們幾頭冤 道士給你們

製的向怒目

居可

以有竹

八個女明星

避美瑛送她的新潮衫裙也穿出來。 整美瑛送她的新潮衫裙也穿出來。 雲芳,她是日下午特別把頭梳得美麗, 圍桌,「拍拍」有聲地展開廠將之戰。 P別把頭梳得美麗,把那 安開麻將之戰。

,小心,老何是我們圈中著名的色狼導演在整麻將的女明星珠珠却打趣地說:「雲

我看過你的影

他「哈哈」笑說·

答接麻將, Ħ **玺芳,說** ② **雲芳** 雲芳嬌羞地站定,囘頭瞥視「小姐,別走!」 「我是做導演的

常閉知道笑口

變幻

,却盯望轉

起來。就

次,年青一代認爲全無問題的事,在老人家有老人家的想法,年青一代有年贵他的話,使方妮妮楊燕兒都想到代基他那末頑固,我追一份職位幹不下去。 等方給他捧茶,他接過, 《水子一個禿頭的何等演, 不機區快速。

潘先生不只

我已决定了。

了我而父子鬧翻。一 第一回事呀。」方据据道:「這個怎行,怎 好。」楊燕兒吃了一驚道:「這個怎行,怎 好一回事呀。」方据据道:「就是爲了你, 也沒有與趣了。」楊燕兒打個錯愕,道:「 也沒有與趣了。」楊燕兒打個錯愕,道:「 也沒有與趣了。」楊燕兒打個錯愕,道:「

一份無實權的經上,「我返到了公主」

業職時的 區員,公

府華畢業,去留學,外洋厄來再 府華畢業,去留學,外洋厄來再 來,在濟華呆的時間長,甚至是 來,在濟華另數時間長,甚至是

,他沒想到會在道兒再遇到方仍然沒有離去,時近中午,沒他就在這咖啡座呆坐,快到

五五: 語類冷淡

総然辞職,一天未被接納,你選得幹,適 也不幹。」方妮妮道:「違怎行,你還是 「違封信,下午我便送到爸手中,即日起 「違封信,下午我便送到爸手中,即日起 無見道:「你决定如此?」她的語氣也是

一一不,你怎能辭職,傷伯伯的心了,也便再無牽掛,反而心平氣足以證明他已經過了致慮,才下

在 皮 神 班 在 及 另 唇 口 包 士 洋 上 個 去 ? 「頭 , 。 装 海 籤 年 」

SK X 说:「請問珠珠小姐,是 。就是何剛他自己,也 珠小姐,是否何剛色狼的受目己,也在「哈哈」笑。 D S

福快樂順順利利早日獲得歸宿,不要節外生廟頌佛,她求神拜佛降福孫女兒:「請賜福謝老太差不多通宵朱眠,她坐在神枱前數唸 是這

30 盆量裝成受到 %行順利!」柯 一!它切現沒

高一旦追是什麽意思呢?難道他 一旦追是什麽意思呢?難道他 一旦超上的下一個地面測定站已 一一五…五…五…」 一旦超收到它發出的訊息。 一旦超上的下一個地面測定站已 一個過是什麼意思呢?難道 一個過是什麼意思呢? 一個過程,我行航

一切正常。

魚集 盡 鳥

追是怎的一**囘事?——** 她在揩眼睛。 但我知道今後我和他可能

尤其是對雜**威,**道個自己最心愛的 的心理影响**呢了,因**局她從來不扯 的心理影响**呢了,因**局她從來不扯 的意念,不應該慚愧難過。

維威,你昨晚來過電話找我歷?的事兒,然後輕描淡寫地說。話到報館去找維威,她先和他談二天,她起床已經過了中午,她 無簡留 良

然已經扯了疏,祇好硬者頭皮證她知道維威準已經對自己在懷疑地知道維威,有些事想和你談談,任理國家後給我電話吧!」「雅威,有些事想和你談談,「一時一一」推威沒有同答。

不安

陣子不祥的感覺侵進了她的心頭: 過起來,她傷感地在獨自垂淚, 年老的父親,和他的病,她倏地

現為外子一個國

人活到現在 園地並不容

萬竹里地上的

・瑰玫

們都不聽他的是早便來電話,可

是裁於

游了,可以在天台上築一 它可以栽於盆中,要是有 但有許多人認爲,你

一個花槽,然後在花槽內一個不一定是裁於園地上,

地可以用盆栽,若然你

, 放在密前的花

她給我一個解釋 人去了發題。 秦姐沒有你

如定他翻

當日說加價的,其海底隧道不加價。

其寫怪論乎

、只怕他决不肯設理へ,如果是諸葛亮放「我以爲我們這一

「不錯) 森朝 高朝 高道・ 地

此人非別・正是吳

心常開天靈蓋劈不形一閃避過,一

我不殺你

遺條路

能制槍械彈藥

》 第

是他一向的習慣。 一是的!」他回答得平靜而簡單, 是他一向的習慣。 電話。」可是我囘

明, 妳又和 董先生吵咀了

, 董先生也 一清楚她的

告廣 龍山美新 服 衆 務 |安||新|柳 3- 687682 5- 871663 5- 747766 5- 7903915 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3- 7418532 0- 429081 0- 812675 0- 671800 0- 760683 朗|埔|門|街|邨|街 處

新裝修好 工廠廉租 官塘鴻區道五十二 官塘鴻區道五千餘 院辦公時間電: ③858205鄧

報 利本 類廣告

葵德工業中心 3000呎單邊 租@ 2.2 1477呎超 @ 1.5起 官塘駱駝 1.5起 官塘駱駝 1.5起 1.5起 1.5起 K0000

1480呎三房兩廳

一個電話月租780至4,800 慶和住房 美 美 多 高 子 3 千全八碧 東煙座華 1 240934条廣單位俱全 1 254017英富國家 紅 土瓜灘

房庭特平49萬H723068 商住樓 505呎正東南川 東南川 東衛川 浩楼 5 一 453381 浩楼 5 一 453381 大孩子 1 一 453381

夏秋

易 交 擺 行成地 大厦 9759 233815 大厦 901H 22 9759 233815

買賣租樓

我哋幫你手





2015161616171814191719202015 5 7 GCEFEBCEHHFFEFEE 低中商電商頂花西東高中東平高低高 層58階 樹大閩南南陽層南額屬南南南 858階 樹大閩南南陽層南額屬南南南 58萬475148閏153464552555744624748 萬 5 萬萬萬位 5 萬萬萬萬萬萬 2 萬 海圈道 10,000呎 等清華榮工業 4000呎 等清華榮工業 4000呎 10,000呎 連組商厦

接洽處。

旺舗租售



中有零079年10日

照電話客本報信箱11號一要思誠劉智祥國探脫及拉工私校工私校工私校工私校工

活圈本報信和118號經驗更佳洋歷照索新電子報信和118號

全 海 府 地下面積七千餘呎·樓底 接洽處:協成織業廠有限公司 宵山道九咪 粮上四千至六千餘呎 電話:12一40029

誠聘女文學

商業樓出租

而屬

棄職良機

①第11121 ②911121 急徴樓宇

B M 車 牌 鐵 380 C D 車 牌 讓 280 位 倒 英四 连 H 712371 叫 8855 份 電 整 平治 经新期到港全上動介架 全新期到港全上動介架 全新期到港全上動介架

廠房租讓 九千餘呎 分兩單位 獨立冷氣 灯光充足 間格完整 合電子業 請電3340812印洽 和休息不拘經驗學生中 資量作五小時職學生中 學生中 學生中

TOO-LUCOO **荃灣花園租售** 屯門錦發南場租齒 舖

名函股歷近照單億日報 名函股歷近照單億日報 1 6 8 8 號信箱

那美閣中層蝕讓 沙田富豪花園 旺尖浦県

牙醫診所

公時間100~622261沿近殿院酒樓保齡球場前100%鄰時現職均可110%鄰 官涌街市上海 1978/1000呎合员食公 1978/1000呎合员食公 1978/1000呎合员食公 1978/1000呎合员食公

古籍籍 本作電器各有 2450 呎 三明 本作電器各有 2418812 本作電器各有 2418812 本作電器各有 3418812 本作電器各有 3418812 本作電器各有 3418812 本作電器各有 3418812 野李北**登**珠北

超文值字公司約治 英文值字公司約治 地碰函股歷密九龍 英文值字公司的治 现三世

室內設計

照索新智語國本報信箱19 均可字體端正有底務經 均可字體端正有底務經 均可字體端正有底務經 和信和120號 和信和120號 和信和120號 面九龍太子道375號 一元九龍始近工作有意 一元九龍始近工作有意 一元九龍始近工作有意 手 動 動 動 師 學 李報信和1548號 四或以下程度)有楚函 金本工室工場助理(中 金本工室工場助理(中 中 会本工室工場助理(中 央郵局六三二號信箱潘中學和紫經驗與經濟節 過國本報1103信箱 中學程度年齡不拘刻苦中學程度年齡不拘刻苦 中學程度年齡不拘刻苦 局督籍1621號。 局督籍1621號的 中區室內設計公可威略 中區室內設計公可威略 中區室內設計公可威略

相信箱 411 洽 网络科教師有意即函本 報信第416號
一個個學歷新酬附近照本
一個個學歷新酬附近照本
一個個學歷新酬附近照本
一個個學歷新酬附近照本 歡迎學生暑期工作 某大機構誠聘男性派培 員數名,年17-21,經 驗不拘,外勤工作,蘇 優有意願親臨中環際宜 大厦1033-4室洽 員級

天合司(0762546治 即以年40至60新金假二 下合司(0762546治 (1) 務所介紹職業

天有意語電 公33978治 四條住宅二大二小語留 四條住宅二大二小語留 公司 然

和天新一千九H 784693 中五以下海新優先月假 四小湊仔煮飯一脚踢四 阿小湊仔煮飯一脚踢四 阿二大

0 1 1 7 1 3 周治 50餘級實负資有意謂電 阿鄉會調件工党名年約 電子 第 男 什 工 東語

補習教師

慶街3號5樓B坐 飯聯高級數師有意調詳 飯聯高級數師有意調詳 英事 系屬報信箱第1112號收 教及助教·請將履歷寄 香港仔菜幼稚園聯語正 大埔墟 會計主任 寫樓女職

在40—50不吸烟侍候老人工作消別新金面谈证 人工作消別新金面谈证 人工作消別新金面谈证 人工作消別新金面谈证 生K 8492110—223885 性K 8492110—223885 廣告公司

H21515361治 財務2400年齡30五年經 130五年經

廣告公司

25晚零790563處先生 26晚零790563處先生 多名年18歲起新優元明 少名年18歲起新優元明 公常7936

練講習生女

聘演員 拍攝電視電影廣告 旅遊區最大規模之

宮

大揾錢女職大

急聘普通

聘牙科護士 牙科診所招請護士 年約十七斤 5程度 不需舉業文憑及經 驗請付近照住址電 話本報信箱414 號 貨 滋〉服務滿一年可享受住院留醫保險 等福利。有老者煩詳齒履歷所欲薪酬 附近照安香港禮頓道一○五號安發有

高 65 葵涌製品廠誠鸭什工一名負責生產 致 務及清理工作男性50以上小學程度 州 作簡單語寫健康爲合有意請到葵涌多 「 福道金發工業大度8 被EF- 座葵盛湯 池對面。

祖申李丰 田 /二 关 新特丽力后在第 名待遇好福利佳年終雙糧初 中程度略語英語年齡由1 - 22有意者請電⑤249 391- (41) 吳洽

聘女事務員 文初中以上程度供午膳工作時間朝九時

半至晚六時薪優有假期電240173

打道257號鄧經理面洽。 ★富萬年酒樓側★電梯按1字。

誠聘女文員 優厚

電視拍攝演員\$40元最高可達\$95元 履歷及近照乙張,逕寄本報信箱40 廣告片演員\$100元至\$500元不等 8號(署期生免問)

經理\$3000

定・唯月入將不少過三千餘元・有意者請詳列原

歷聯絡電話寄本報信箱1109號申請信將代為守秘

★暑期女兼職★ 金殿康樂中心因場面特旺大量聘請女帶位女侍應 工作正當乘職三至六小時亦可每小時50元以上 天天出糧最高遠每月9000元免費供膳宿有困 難者可借上期費萬元合意者上午十時後請到納仔 柯布連道6號B地下或電H271338

珍数換滿(庸

鐘點女傭 迅達服務公司

海外菲傭中心 全部皆有五年住家工作經緊

了用卓著口碑載道後來居上

富達菲女傭

包做到滿約

金寶地產公司 代收香港華僑日報廣告日

胞惠刋廣告起見本報爲方便澳門 澳 **刊請到上址** 金寶地產公 地 ' 司 . 粉治為荷 刀便妥當 代收廣告如 話 服務處 |即日起委托 區各商業僑 73253號

馬 路 督 提

高士德馬路 紅街市 比利士街

何以碧利菲 傭受僱最多

收購音响

20號錦興大厦三樓301室 夏后大道中35號商業大廈603室6号

幸福婚姻電腦有限公司 銀合10-9時例股票常題日下午休息 創立拾載③689986③665857 **去去** 專業婚姻介紹八千男女供選 **古日** 電腦擇配成功機會更勝一**譯 日日** 美國Box 469 AUSTIN Tx. 78705

良緣由我牽 九龍佐教道碼頭文耀機45號四樓3 電話一307100

三二號二樓中醫江少卿五元數天產癒上海街一

-689197馮先生合做零件車房修理(港面積:500-1000呎適

中華針灸

廷局電話七七四三三七 與道一式五號三樓近保 大期紅皮洞製屈伸不適 時不堪言 中醫陳可明銅鑼門 中醫陳可明銅鑼門 中醫陳可明銅鑼門 一式五號三樓近保 大明紅皮洞製屈伸不適 可怕的手 七七四三三七五號三艘近保

惠刋本報分類廣告 請撥電話5-221583

惠刋本報分類廣告

佐敦谷村I0座及I3座後之金谷福德兩村木屋區 為供電專宜招承裝商該區約110戶有關詳情 及實本備存同仁街官塘民政署有意之承裝商從 登報日起至本月十七日開標止可向該處諮詢 金福村互助委員會謹啓

装鼠

选木 瓷磚 撥(3)31 |四8684

價造,响影風颱受是 成共日全,升上五週上較 球是下易港七郎 在八午所商品的作(中號市值品的作(下上風)有交替(特



(特訊)由七月一日起,新海基證券屬下之新海基資料研究有限公司,每日供應股新財經資料的、銀行同業廿四小時通知拆息及歐州美元存數利率等。 此項財經資料板,係由海外信託銀行資助,分別陳列於地鐵香港電視服務站。 每日供應股新財經資料板,係由海外信託銀新財經資本。 新聞供給地鐵財經資料 產力的投資,以改善它們徵還外價的能力。 中發開油 家美元

産り債 希爾週五說,今年不產石油基金(一MF)總經理拉羅 中國家已無法忍受龐大的價的開發中國家總負債額可能的開發中國家總負債額可能 沙丁の経合質点公 九軍K 884416凱旋治 雪櫃翻新換膠邊服務維 一類 第二門按裝修理冷氣機 一類 第二門接裝修理冷氣機

閣樓特新公司 最平為枝角道七十二 手工精緻起貨快捷爾

装裱字盤

酸枝

東記裝修

電子製版中大日 中文打字配 304 445641

殿虽影响,早上無開市,故此全日只得一節交投 賃交投場旺,全日共成一千七百五十二手,由於 (特訊)昨(七)日香港商品交易所大豆期 一千七百五十二手。 只得一節交投, 但全日仍成

期豆價普升 欄爾仍有存貨 国球關係,不少關商仍有存货,故暂停上,本地大猪十頭,成四百八十元。九龍市貨,計有湖北大猪三百二十五頭,成四百從九龍岛運往港岛,故港岛昨(七)日僅特职)八號風球高壓,交通運輸困難,影 多暫停買賣

華僑經濟

業商

額色戟絨

生猪價呆

樓房裝修

交通運輸

技修 造油門 ③935289 ③935289 ④935289 ●9307 起資收数 件或按日垂舶電話 英法德西文函件取假按 8 梁

有理 163二被七版 新选修到港九斯岛 第二次在被被源

中文打字 **阿體字**⑤211286-7中環一切中文函件伽正體及 遊河 二二六和龍冷氣 寒极清洗保養大小 安裝清洗保養大小 淸打 潔臘

中英打字號 中英打字號 中英打字 人名 3154 2 (100)315171傳呼叫 土木工程樓以構造 土木工程樓以構造 然後來合日728日 渠包 順 源 機 渠厠 装改

水晶地长

專接

装修 油板板板 地板板板 電 3880232

日 日 事科水晶板

@434101-2

香港私家偵探社 委托絕對保密歡迎來電詢問 自置總社③818008 818781 香港分社⑤783600 783699 將職組織級失九道念5北道七中一 業員姦婚影密際體 2都字角12 獨行証証錄與調頭5中B 英23 附一 查錄據據音原在敦號心內泉號樂樓室

酸收舊

高價收購 東方公司 124人公司

氣

水 晶 ^{薬料地板}

打遠臘東

買 力」之。 的確 線色65/35·45/2防水 業色65/35·45/2防水 一個本長短海虎毛裡 極地晶水 四產兔毛出售,請電 12-256824

联 97.1程K 314341 叫501 大小工程K 314341 叫501 264341 叫501 134341 叫501

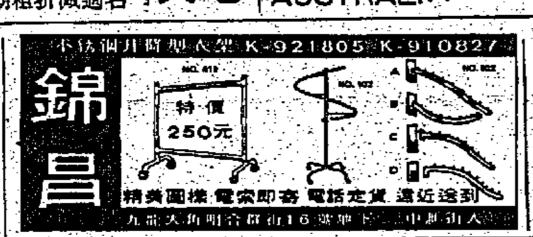
辦事處日 259701 辦事處日 259701

易公司

乾洗地氈 聯安⑤444221

361521

澳洲入口商專門代理新奇玩具及日用品廉價或高級產品均可廠商有意者簡用中或英文函下列地址及附產品樣本或圖片。 PRESTON IMP ORTS GPO BOX1060J MELBOURNE 3001



17.00%

費機各

椰加蓬 700

芝加哥 1850

夏威夷1200

檳 城

微型電腦訓練中心響

自動續期存款行情 18.00 % 港幣利率

5 5460 軟迎分期 保用十年 TEL: ⑤220449 ⑤224894 徳輔道西 279號⑤468646 亞皆老街 120B 號③7137968 ③7137662 軒尼詩道244.- 246號⑤742740 九龍:尖沙咀漆成道 123號③692360

應電精歡鉻誠 参约品 觀翻酒 避体楼 贖 似 效

K301712 306720 星藝旅行社 彌敦道525號寶寧大厦A座1303室

美金利率

搬寫字樓 香港:630118-10年 新⋅833442 九能:322645-8年 署・814353

17.50%

地址: 香港中環德輔道中鴻德大厦一樓電話: 5-442364 5-45624

5-704084 5-705074

洛杉機 | 400

紐約1900

澳洲 1200

南美2150

HABBA



立信搬屋第一家

機票十酒店\$

双人方门无中家庭120元 3-651749-634114 5-629921-625822 台北酒店總滙號

簽證四季平機票 **免費代辦各國**

台灣團 750 曼谷團1490 星馬團2050 歐洲團5200 椰加達700 日本720 巴西3500 星加坡670 台北390 南美2250 美加團4650 非島團 900 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350

庇城

星加坡 650

800

台北酒店套票 包括4日3晚單人房十機塲接送) 一樂團390 金 堡270 素年華350 麒 麟270 爾 聯350 東 龍240 天出發專業合証160九天包出 九龍彌敦遊 655號胡社生行1006A 室 3-968132 3-951635

安發旅遊 特快台證 彌敦道 655胡社生行 81 K 958807 K 958547 海明威旅運 絕取 台特\$130 不巧 証快\$130 (5)443055-6 (5)441531

京 990

谷 950

北 650

信擧可靠・服務至上

電話: 5-413081

台證絕不取巧機票天天出發 中華民國護照 251) 綠印同價 世運旅行社會選大生 8行大厦 406 室

合法帶百貨超值旅行團

專辦綠印往泰國特快簽證

計畫 成功旅運社 ③767490

亞洲旅運大兇

北京、大同、雲崗石窟、北獄恒山 、應縣木塔、內蒙古大草原 古呼和浩特 十三天遊

暑期特價 \$ 2550 逢毎月2,16出發·全程臥鋪火車·直通車返港 \$ 1430 (十人或以上報名另特價優待) 京

國機簽証

溫哥華1500

三藩市1400

敦 990 黎1600

廣州、從化、荔枝團 三天遊 免費品嘗菓王:另送十斤 7月10、17日 廣州、七星岩、鼎湖、佛山 逢星期四出發 從化、韶關(南華寺)、丹霞山、錦江 全星期三出發 西壢水庫燒烤露營 天半遊 逢星期六下午出發 (上列各團十人或以上報名

日報讀者 七海旅行團

図 950 三藩市1450 多倫多2150 東 黎1600 羅 省1450 澳 洲1550 曼 洲1850 初 約2000 星 洲1500 台

服務中心 日本旅遊 泰國旅遊 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 、專用電話 **2**: 5, 447 130 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦

如閣下要到外國移民,探親,就業,開 學遇到疑難,本公司可爲閣下解決一切 申請手續,並可介紹到英國及歐洲各地 工作。(歡迎來電查詢

台灣超值豪華遊\$ 辦理世界各地旅行團・廉價機票 各地簽証・代訂世界各地酒店

石年旅運公言 香港灣仔軒尼詩道29A 東亞大厦4字樓 電話: ⑤275867⑤275879 司

城旅行 長 灣仔大道東141號地下 電話:⑤291416 ⑤272048

從化三天團。\$360 逢星期五出發, 住宿冷氣房 肇慶、七星岩、鼎湖、佛山、廣州(四天團 逢星期四出發\$490 空調車來回 逢星期五出發\$ 450

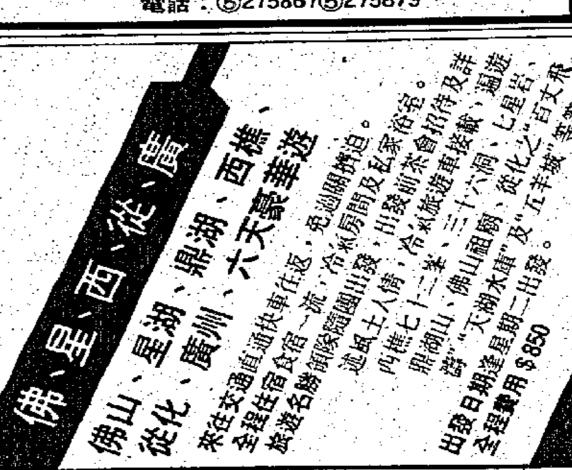
韶關、南華寺、丹霞山、從化 逢星期五出發 \$ 595 五天團



限 有 中国压抑州为警围 電話:'5-431331-3

代售世界各地機票及簽証服務 另舉辦東南亞、美加各國旅遊團 預訂來往港穗、澳門之交通 工具及酒店住宿 特價優得團體組織旅遊







西北本州八天遊

逢星期五乘西北航空豪華珍寶客

機出發。早機去,晚機返,十足

1 香港一東京一美加多夜總會

3 富士山一冰穴一白絲瀑布一

4 大阪一奈良一京都一名古屋

2 東京市內觀光一富士急遊樂場

\$3,190

行程。

山中湖

大石寺一大阪

5.名古屋一箱根一東京

基是 圆形 紀婚黃逝皇

Package Tours

韓國四天豪華團 \$1,990

逢星期六乘大韓航空豪華珍寶客 機出發。持有台灣証者,回程可 順道停台北。

WAH KIU YAT PO

1 香港一溪城一太平洋夜總會一 華克山莊

2 漢城市內觀光一民俗村 3 臨津閣一自然農園 4 漢城一香港

住宿:喜來登、凱悅等大酒店。

機票+酒店四天三晚

日本 天天出發 \$ 1,990 韓國 逢星期六 \$1.990

代訂豪華客房 七十二小時前預定

住宿酒店 太陽城太子酒店 新宿太子酒店 新阪急酒店

四天韶關、丹霞山、南華寺

7月10,15,20,25,30日

图8月5,10,15,20日

逢星期四出發



日本韓國八天遊 \$3,480

逢星期六乘大韓航空豪華客機出 發。持有台灣証者,回程可順道 停台北。

1 香港一大阪一萬國博會場 2 大阪一奈良一京都一名古屋 3 名古屋一白絲瀑布一冰穴一山

4 富士山一箱根一東京市內觀光 5 東京一日光一東京 6 東京一漢城

7 漢城市內觀光一自然農園 8 漢城一香港

住宿:大阪新阪急,名古屋名鉄 格蘭,山中湖,東京太陽 城太子酒店・喜來登・漢



華航日本高級遊

\$ 3,290 逢星期六乘華航豪華客機出 發, 早機去,晚機返,持有台証者回

程可順道停台北。 1 香港一東京一美加多夜總會 2 東京一日光一東京 3 東京一箱根一名古屋 4 名古屋一奈良一京都一大阪

5 大阪城一白絲瀑布一冰穴一山 中湖 6 富士山五合自一富士急遊樂場 一東京市內観光

7 田崎珍珠一銀座一太陽城

8 東京一香港

住宿:太陽城太子・名鉄格蘭 新阪急・山中湖等大酒店



美/加/日縱橫遊

\$ 8,990 美加日十四天 \$ 8,390 美日十二天 \$6,990

美日九天

全程直航西北豪華客機。

首創最新行程,逼遊美國西岸 檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園 賭城拉斯維加斯、荷里活環球片 場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 溫哥華、日本東京各大城市及名 勝風光。

出發日期: 81年:27/7,3/8,10/8,17/8 24/8 .7/9,21/9. 13/10, 16/11, 14/12, 25/12



多明尼加 10][[] []

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

全台灣環島觀光團(阿里山) 景\$ 1288 美 \$ 1450 全 \$ 1588 住圓山、希爾頓

澳洲八天觀光團

紐西蘭 8 天豪華團

日本本州フ天遊

泰國芭堤雅6天

菲律賓フ天特選

美加西岸10/12天遊

(新境:機票十三晚酒店十接送= 790 星馬雲頂高原 八天\$2280 逢星期三、六出發

九龍旺角通菜街2A鴻光雨坞17室

香港中環等價格大厦 512 室

依期出發 特雕機票

九龍尖沙阻開敦道東英大厦 207 室

紐西蘭、菲濟島11天遊\$12800

\$ 550**0**

\$ 9380

\$ 1440

\$ 1570

12800

8390

2990

江南假期九天 遍遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫 **逯星期三、六出發)** 八天豪華團\$2190

逢星期三、六田發) 全程飛機、住宿一級澳資賓館、空氣調節

查詢電話5-232055

韶關專綫-

七天坪石、韶關、丹霞山、獅子岩、南華寺

住宿韓家山園林别墅

廣西假期一四天直航團\$1390 五天直航團 \$ 1490

請向各大旅行社接洽

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 1090 天天出發 2290 星期三、六出發 6240 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發

☎: 3-817220 3-819826

桂林五天直航團\$1499 出發日期:6月17,21,25,29日

8.月4.8.12.16.20.24.28日

香港皇后大面中65零发聯舉的大廈1205章

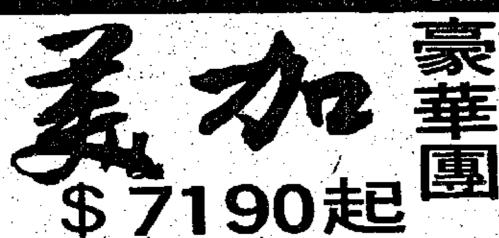
桂林、陽朔五天 中山、石景山兩天 水翼船往返\$ 350 直航機往返\$1490 逢星期六 7月3.7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日 住冷氣雙人房

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 逢星期二 直通車來回 \$ 850

一一旅遊有限公司 11日 5-259241(10線) 3-670091(3線)

录中放社委托代辦各團

德輔道保險。1958年許捷大厦的安慰



多款行程任君選擇

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字型

彌敦道748號A始創行803室

7月3,7,11,15,19,23,27,31日 桂林四天精華遊\$1180

出發日期:6月18,24日 7月2,6,8,12,16,20,22,26日 8月2,6,10,12,16,20,24,26日

九龍旺角彌教道760帝東海大厦七樓26室。即大大公司樓上

星馬豪華團 台灣豪華團 八天\$2288 八天\$1650 逢星期三出發 逢週三、六出發 韓國豪華團 台灣卅貴賓團 四天\$1990 十一天 \$ 1780 包個證外截止人逢星期六出發

台灣急證160泰證100美加廉價機聚台北機票十酒店十接送\$950天天出發 。旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

遨遊萬里

7月18,21,25,29 8月1,6,13,18,22 7月20、27 8月1、11 10天 \$1598 北京、青島、濟南、12天 \$3750 泰山、曲阜、南京 8月4、10 5月29日 起间 桂林直飛豪華團 4天 \$1380 四天均有團出發。

逢星期六出發 深圳小梅沙渡假图天华\$140° 代訂中國航空公司機築,直接出票,快捷公當 医中部 苏州 计计量 的中国6旗。55421822 富豪族型公司。九带谢·敦·首760显。 3-814928

5-222851 5-222300 3-307100

日航天地美加遊 瀨戶內海七天遊

天天出發·早午晚班機任選·四天三晚 來來香格里拉·財神·嘉年華 特平英、美、加包機、各地機票

美妙假期特約 中環域多利皇后街利隆大厦203室

逢星期三、六出發(星航早機) 吉隆坡---星加坡---檳城全程內陸機 乘搭直升機遊覽雲頂高原 新加坡、聖陶沙島、花葩山、太平湖、怡保 複城、馬六甲、蛇廟、馬鸚山、極樂寺。 一流大酒店・豪華夜總會

H-739228-9 H-8911325

美國夏威夷八天團 \$ 5699 \$ 7099 美國西岸十一天團 \$ 8699 美加十三天團 \$ 1860 台灣九天團 \$ 1590 曼谷七天團 特快台證9天出) 代理各國廉價機票

歡迎電索行程參閱 香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

\$1690起達星期一三六日

\$1599起達星期三四六日 \$1798超逢星期二四六日 \$2288起逢星期一三六日 \$3190起達星期一四五六 \$3480起達星期四六日 \$1690起读差期一三五7 \$3550起達星期一五六日 白就天地日本湖戶內海七天遊覽 \$7995起逢星期一三六 \$5689起逢星期三四六日

※優待本報讀者·凡持本廣告報名。 一律減收 \$100 : 請剪存永遠有效 尖沙咀爾敦道100號東英大厦1108室

式化 游 祭裕商業大厦1003室 5489123 5489124

潮汕專總族遊探親團人天 \$ 650 火堰/旅遊車 透星期日 住宿澄海及汕頭機社、通遊當地名牌、潮剌欣賞及參觀工學館。 星期一至五白稻十五人以上 \$ 110 \$ 160 北京書期經濟九天團 全程火車 住宿招待所 \$.1250 出役: 7月1,8,21,25,29日 8月1,6,13,18,22日 東北十五天避暑遊覽團 8月3日出發 遍遊哈爾濱、吉林、長春、瀋陽、大連等地 順復、西樵、中山三天 7月26日 水質船 . \$.385

。代謝外國人。華僑。外籍華人等個人簽語。 "代訂A例。杜林。上海各區爾基國語外博學。"

3-673107-0 5-216131 部部

非律實碧瑤7天遊 1388 曼谷芭堤雅6天遊 1488 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城7天遊 夏威夷檀香山7天遊 3488 5388 新航美洲西岸8天遊 新航歐洲14天遊 7388 代訂酒店騰價機票及各國特快簽證 代理中國旅遊團及代訂國內機票 九番头沙咀金巴利通68號地庫

香港中區環球商場 303

旅運企業有限公司 3-7215277(4線)

出發日期:十月三日、四日 \$1990

台證十機票十酒店三晚 \$ 890 台北 600 英國 998 溫哥華1590

東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約 1850 870 韓日台1550 法國 1750 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

台灣8天超級豪華團 \$ 1950 日本瀨戶內海7天遊 \$ 3550 日韓8天豪華團 \$ 3480 、星、泰11天豪華團 \$ 3790 菲律賓6天豪華團 \$ 1699 美洲西岸及夏威夷14天\$8589

代售各國廉價機票及簽證,歡迎垂詢 新界大埔廣福里五號地下,寶華戲院側

1、享集也 首创旅资企業化 智式型磁炼紀元

富麗旅行團 健的旅行图 日本神戶博六天\$2533 日本全本州八天\$2988 泰國八天\$1588九天\$1688 清邁(內陸機)八天\$ 2233 清邁全泰國八天\$2088 菲律賓碧瑤七天\$1388 韓日全本州九天\$3488

菲律賓碧桃源七天\$ 1533 美國西岸九天 \$6833 夏威夷西岸十四天 \$ 9633 假日及公案假期照常辦公 台灣理島九天\$1688/1788 2.9 、5 ≥12215 ★ 中環夏熱道美國銀行

中心地下商場5/232171★失沙附扩光行1122室 但10.18 12★ 尖沙咀加索芬道京英银行大厦地下

桂林五天直航團\$1499 本關特點:全程採用豪華巡覽車・膳宿於丹桂飯店雙人豪華冷氣套房 出發日期: 7月3.7.11,15,19,23.27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

9月1.5.9.13:17.21,25.29日 專售英美加學生移民機票

設備:實彈射擊、射箭、煙花、騎馬、單車等

北京 六天 \$3188 连星期二出發 上海・杭州・蘇州・南京・無錫 \$2990 廣州、從化三天 \$ 680 廣州、星湖、從化五天 廣州、湯泉二天 \$ 260

九龍彌敦道655票胡社生行1010A

祥綢之路15天精選 光 (四程飛機) 西安、成都、重慶、長江三峡、宜昌、武漢12天酬賀團 \$3920 % (二程飛機) 昆明、成都、西安10天豪華遊 省(全程飛機) 西安、華山8天逍遙遊 当 (二程飛機) 北京、上海、杭州12天飛機團 % \$3690 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2450 等看指指另名名 (一程报機) 星湖、從化、廣州5天遊 省 \$ 620 廣州、韶關、丹霞山、南華寺5天遊 \$ 722 "後(直通車往返)

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

5 257148-9-0

台北四天三宿自由團 著名 台証 由\$ 760至\$ 1280 機製十酒店十機堪接送 特平機票台北

5 224765

高雄 紐約 羅省 三港市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

一一一里國遊覽團

(星期五: \$ 420 《星期六 \$ 595 廣、從、佛、星、西樵六天堡网五 \$720 星期六出發

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字

.k — 694971 −4 ° K — 695545 −8 長城中國旅遊服務社



\$ 2290 逢星期二出發 \$ 3188

\$ 2199 逢星期一、三、六出极 星馬泰雲頂高原十二天 \$ 3390 逢星期二。四、六红出塾 \$ 1499 选星期三、四-五-六、日出發 日献日本九州七、十天 \$ 3400 透星期五、日出發 日本本州富士山八天 \$ 3090 透星期五、六出發 日韓聯遊賽華國七天 \$ 3290 透星期五、六出發 韓國遺島四、五天 \$ 1790 淮巢期一、三、五、六出級 圣台灣環島七、八、九天\$ 1600 達星期一、三、六、日田豊 香港皇后大道中35克商業大厦603室 按6章

3-306331-4 特快十天出證

H-433384 H-442777 K-301988

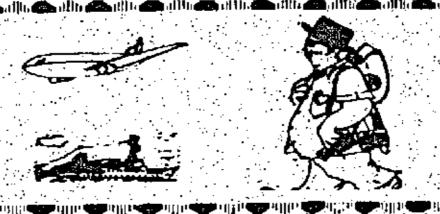
特平台北來回機票\$630

旺角衛敦道636號銀行中心905室

四天豪華遊\$550 逢星期五出發

港穗冷氣直通車來回) 海球德輔消电量3.0%从4.银行表质与电量 "推放金利的世界社」是更有A。数片清理影響

三期星



郭日橋業

方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久*專業旅遊

有服公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 3-676111 旺角彌敦道636號銀行中心2011室 『專綫3-7213381 5-240064 期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

朝ま**\$1590** 清曼ハ天**\$2090**

天天出發·全港首創 参加人数全港最多、日日有團・團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

暑假小童收成本1000元

達星期一、六出發 增成本 300 元,少行車16 小時 最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北) 3)早機去晚機返,足九天行程。

④台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

七天 S1690 九天 S2150

乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷

馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 泰馬星 52990 核域 \$3190 全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2490 大坂天 \$ 2490

暑假大天出發

逢星期二、四、六出發 **埔遊大坂神戸博覧會**

遍遊:東京、太陽城、鹽倉、箱根、富士山、濱名湖京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園。 ※東京――大阪內陸機※ ①東京——大阪行車要九小時,本團獨有一程 內陸機,節省行車九小時。 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最靚

代理廣州

天天接受預訂房間

專車免費山機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票

香港皇后大道中64-70號,連卡佛大厦1108-9室

電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

桂林、陽朔、靈渠直航團

逢星期三 四天 \$1390 **塗星期六 五天\$1490** 生宿冷氣房間,特别安排往秦始直三大建設。 日期:7月48,11,15,18,22,25,29日 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

南寧、柳州、桂林豪華團

逢星期六 八天 \$2190 日期:7月4,11,18,25日 8月1,8,15,22,29日

北京高級豪華團

逢星期六 七天\$3190 飯店,冷氣房間,品嚐北京烤鴨及皇帝餐 8月5,11,17,23,29日

南寧、昆明高級豪華團

逢星期六 八天 \$2690 日期:7月4,11,18,25日 8月1,8,15,22,29日

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

逢星期三、六 九天 \$2990 香港直航上海,回程可自由停留,住宿冷氣房間。 華遊船暢遊太湖及西湖,品嚐江南名菜及蘇州點心. 日期:7月4,11,15,18,22,25日

8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日 江南、北京豪華團

十五天 \$4690

香港直航上海,回程可自由停留·住宿一流·品嚐 蘇州點心,北京跨鶴餐及皇帝餐 白期:7月11,18,25日 8月1,8,15日

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園 七天\$1590 飛機往花蓮・豪華夜總會 六福村,花蓮文化村,故宮。 九天遊\$1790

遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳 住宿:比華利套房,國聯,統帥 專人領隊·團團獨立

天天出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 20

觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 日台聯遊八天\$2790 日本豪華五天\$2190 商業渡假五天\$1890

> 住宿太陽城太子大酒店 逢星期四、日出發

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

豪華八天遊\$2990

住宿:太陽城太子、都、新阪急大酒店 ▶ 回程可停留台北 逢星期 五出發 夏威夷 フ天 \$3790 8天 \$5690 美州西岸 美州東西岸 10天 \$8290 住宿希爾敦・假日等大酒店

每星期均有團出發

清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2790

逢星期三出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 泰國國際航空公司特別贊助

八天\$1790

清邁獨家住宿嘉納 曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士

逢星期一·三·四·六出發 新加坡航空公司鼎力贊助



5-434133至5 5-438871

行車16小時,免除舟車勞頓之苦

遍遊:東京、大阪、箱根、富士山、京都 奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會

、白絲瀑布、冰洞、濱名洞、山中湖、子彈火車等。

*乘日航747客機,早機去,晚機返。 *節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚。

* 住東京太陽城, 富士山山中湖等一流大酒店 *獨立成團,專人領隊。

逢星期六出發 回程可停台北)

野生動物園·地獄谷溫泉

增加成本300元,兩程內陸機

*全程高級豪華,減少行車時間16小時 *乘旨航、早機去、晚機返,足九天行程

* 住圓山、希爾敦、來來香格里拉、阿里山賓館

*團團獨立,分社經營。 逢星期一、三、六出發 *持證參加者送銀行現金禮劵一份 星期日及公衆假期照常辦公 5-439842 5-407892

全表到

曼谷、桂河橋 淸邁、芭堤雅 清头**\$1990** 曼夫 **\$1490**起

全港獨有 * 新增①長勝灘②仙猴山

勝在酒店親·膳食好·時間足 *三晚芭堤雅、六次夜總會,節目豐富。

*曼谷住MANHATTAN,芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。 *團團獨立,分社直營。 逢星期一、二、四、六出發

米慶祝中華民國七十年雙十國慶米 米國慶嘉賓觀光團米

全程15天團\$2090(連個人入台証) 出發日期:九月三十日,十月一日,(截止報名日期7月28日)

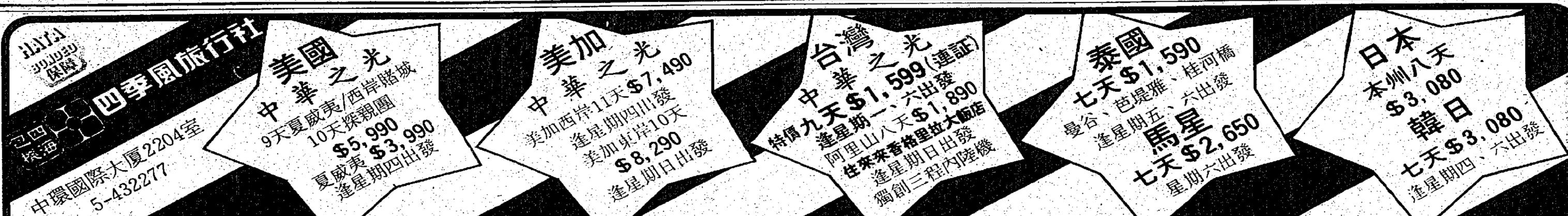
陸空三軍萬人大閱兵花車遊行、參觀大中至正紀念一代偉人蔣公之中正紀念堂 ★國府安排節目款待,參觀祖國十項偉大建設、陸軍基地檢閱機械化部隊野戰演習



中華航空公司·來來香格里拉飯店鼎力贊助

足九天阿里山高級團

逢星期二·四·六出發·早機去·晚機返·足九天行程·歡迎比較全港任何台灣團 勝在酒店:全程住宿一流大酒店,台北市奠正住最大、最新、最豪華之來來香格里拉大飯店SHANGRILA HOTEL : 乘坐每日班次最多、價錢最貴之華航班機往台灣,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 勝在行程:過遊全台灣各大名勝・台北―花蓮、桑內陸機・兇舟車之苦・三晚豪華夜總會・節目最豐富・膳食―流 勝在服務:台灣自設分社,團團獨立,華人領隊,沿途忠誠服務,名符其實之高級豪華享受,令你有實至如歸之感



彌敦道582 - 592號信和中心1303 B 星期一至六上午九時至下午七時・假日照常 3-320409

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 6月6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 8月1,2,3,4,5,8,9,12,15,16,19,22,23,26,29.

菲島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發

·芭堤雅·桂河橋

*泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

6月3,6,10,13,17,20,24,27: 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29.

②檳城內航飛機旅途舒適 ③十天兼遊泰國超值酬賓 4獨立專人領隊賓至如歸 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30.

6月1,5,8,12,15,19,22,26,29. 7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.



郭日橋辈

選擇版遊 方便讀者

旺角上海街635號國祥商業大厦11字樓 3-926160 · 951709 (寶生銀行隔鄰)

·清遠回鄉專線·即日到蓮·快捷舒適·

桂林直航團 四天\$ 1388

全程直航機來回、住宿丹挂飯店

选星期三、六出裂

星湖·鼎湖·從化·廣州 四天\$ 460(逢墨期一、四、六) 五天\$ 590(逢星期三、五) 五天\$ 1490

星湖・鼎湖・西樵 佛山·從化·廣州 六天\$ 720 (途星期二)

北京直航七天 \$ 2840

全程直航機來回 住宿雙人冷氣套房 出發白期:7月6 12 18 24 30日

8月 5, 11, 17, 23, 29日

東九 \$ 2980

遍遊上海・杭州・蘇州・無錫・南京 出發日期:達星期四、日

清遠回鄉聯運服務 香港一清遠縣內各地

香港至廣州乘搭星湖號 廣州至淸遠旅遊車接送 歡迎查詢

韶關·丹霞山·廣州 四天\$ 490(逢星期一、四、六

韶關·丹霞山·從化·廣州 五天\$ 590 (達星期三-五)

曼谷芭堤雅六天\$1590

菲律賓七天豪華團\$1599

歡迎電話查詢 精美章程備索



貴賓卡 WIP CARD

對華就運 LEE WAH TRAVEL & TRADING CO. 香港旺用開敦道636號銀行中心905室 TEL: 3/306331-4/

台灣

九天環島\$1628 逢星期一三出發 乘莒光號經北迴鐵路往花蓮環島暢 遊忠烈祠·故宮·太魯閣·橫貫公 頭,彰化、高雄、澄清湖,佛光山 ・鵝鑾鼻・墾丁公園・台南・赤嵌

十五天\$2190 天\$ 9月28,29 10月1,3,4,8,26日

慶大典·閱兵遊行·忽統茶會·中 正紀念堂獻花·慈湖陽陵·自强聯 歡大會·南下參觀十大建設及三軍 **改技表演活動。** 免費代訂華航機票

分で 台北 來回機票十酒店

四天\$799 永安 東亞 富麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 天成 天天出發 專人接機 雙人套房

七天探親團 \$ 5399 十天夏威夷西岸\$7199 專人代辦簽證華籍領隊 乘搭中華航空公司客機 7月11,18,23,25日

日本 瀨戶內海

七天豪華團\$3550 日本航空公司鼎力贊助 全港最新行程一流享受 8月5,12,19,26日, 9月9,23日10月7,21日 11月4.18日/ 12月2,16,23,25日 代理各大航空公司機爭



中區李寶椿大厦422室 5-434133至5 5-438871 星期日及公衆假期照常辦公 5-439842 5-407892

檳城、怡保、太平、霹靂洞、曼谷、芭堤雅

新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

星橋七**52190**星橋泰兰**53250** 馬城天**52190**馬城國天**53250**

新加坡直飛檳城 節省行車時間9小時 乘巨型直升機遊雲頂高原

*全程高級豪華,節目全港最多

*豪華團膳食,絕無自費 。乘星航,早機去,夜機返 * 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 逢星期一、三、六出發

\$ 2090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA或WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚

\$ 1690

韓日八天

喜來登US \$44

\$3480 代訂漢城酒店 東喼 US \$34 巴喇沙US\$44 每晚計

六天\$ 3150°

八天\$3190 逢週五出發 九州七天 \$ 3550

南重快捷旅行配

有限公司 อกๆกรก 保障

電話:5-436311-5.5-431414,5-437067

七天 \$ 4289

列島七天\$ 4989 渡假逍遙遊 七天\$3789 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

夏威夷

檳城 七天\$ 2399 七天\$ 2780 逢週一、三出發 泰星馬12天 \$ 3490

\$ 1668

美國西岸 8天 \$5689 美國西岸 1天 \$6799 逢週四 13天 \$ 8999 美加東西岸17天 \$ 13689 23/7 6/8 13/8 14天 \$ 8250 13/7- 27/7 10/8 24/8 \$ 8890 16天

7月9,16,23,30 8月6,13

星晨旅遊有限公司

日本本川八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、 西陣織,美加多夜總會,全日本殺害名之豐島園(日本廸士尼樂 園),白絲瀑布,濱名湖,山中湖,新幹終(子彈火車),住宿 一流豪華大酒店。 天天出發 \$2990 ()

獨立成團,專人領隊。 特有優熟:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。 ②免除坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時。 ③增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。



九龍鴉敦道343號永安置業大周1504-5室 大華戲院封面 "你話:5-243068-0.266498-0.3-320911-6。票務部:5-210341-捏明日及公衆假期香港總社照常辦公

曼:谷 吉隆坡 芭堤雅 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴王器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 瑰花園、水上市場、鰮魚湖等。住宿一流豪華大酒店、獨立成園、專人 ///

領隊・早機去・晩機返 星期一、六出發(檳城)也天\$2590十一天\$3290 逢星期三出發(檳城)七天\$2290 暑期各團決不加價

學 渠 派 逃,

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

住圓山、希爾頓、阿里山實館、全港獨有、歡迎比較。 事家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

早機去,晚機返,觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。 九天大特價 \$1850

直航高雄 台北返港 七天\$1590

代訂世界各地及國內酒店及機票

多來美旅遊

桂林直航五天

來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 招待,如果子狸、穿山甲等。

1488 由 6月 1 日起毎五天一图

北京七天豪華團

直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 實館空調日野旅遊巴士,北京烤鴨招 待・專人領隊。遍遊:萬里長城、故 宮、頤和園、北海公園、天壇等。

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常)

(4) 多來美旅運有限公司。

電話:3-673107-0

省建皇后大道中64號連卡佛大厦1104-5室

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

華東八天豪華團

來回香港、上海乘搭國泰航機遍遊: 上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奧資賓館。

2% 276 1/1 15/18/1/8 22/8 2788

華東北京11天

三程飛機,來回香港上 航機・遍遊上海、蘇州 、北京各名勝如萬重及城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館。

是是旅遊有限公司

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸 逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1750

六天特價\$1650

九雷·爾敦前343號永安置業大厦1504-5室 大華戲院對面 計画: 5-243068-0.266498-0.3-320911-6 果務部: 5-210341-3

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園、波里尼西亞族文化中心、干納市、茂 兒島、珍珠港・洛杉磯・和路廸斯尼樂園・聖地牙哥・獅子自然野生公園・天嬌娜・ 環球片場・拉斯維加斯(賭城)・三藩市等・專人領隊・住宿一流豪華大酒店

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間

早機到・晩機返・観光時間最充足 ●毎週有兩團出發・取價特廉・堪稱超值享受

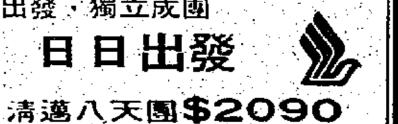
●方便探親・機票可停留120天。返港將可停留夏威夷、東京及台北 八天\$4890 十天\$6590 十二天 \$7990 逢星期六、一出發

專業旅遊,確勝一籌

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團 暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁·雙龍廟·素貼山·美人窩等 多晚夜總會·住宿芭堤雅夏宮 納萊・清邁住素里旺大酒店 眞正日日出發・獨立成團

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3

天天同價 新航早機 560



専経服務・更勝一籌・分社直營・實惠顧客 (星馬泰特快簽証・平價機票)

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日上午照常辦公

特快货証

星馬泰(檳城)豪華團十一天\$2990 (乘星航747四) 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 本優 ①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 图 點 2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會

黑絲

暢遊:淸邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱸魚湖、蛇園。

住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店、 三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會 全泰國淸邁曼谷八天\$1990 ^{建星期四、田设} 馬星泰十天豪華團\$2690

平價機票



便讀

5-722668

7月2,16,30日 8月6,12日

7月18 - 23日 8月8 - 20日

早去晚返,時間充裕、節目豐富、行程創新。

頻素不同・安排妥善・温遊寶島風光・住宿!!

流河原。增加遊覽節目:洪荒世界主詩情西手

灣 : 地狱行温行, 在秋間。特别安排飲食; 蒙

古場內。北京填轉,石頭火鍋、湖南黨往火腿

24號地下 5-408795

歡迎團體包團特價優待

5-740223

遍遊吉隆坡,檳城土恰保。太平、粤陶 沙, 食頂高原, 新加坡等各地名勝 7月22-25日 8月12-22日

星馬泰9天一12天 \$ 3090 建星期六、日出發 温遊《邦名勝》。流行和,保證滿意

華筵歡賽

電話:3-7426400 3-742600

暢遊曼谷・芭堤雅・古城・玫瑰花園 水上市場·大皇宮·鱷魚潭,佛統·桂

河橘等名勝風光·住宿一流酒店。

7月18、25日 8月8、22日 新航及法航歐洲精華團 -16天\$8888 7月23日

燕塘・從化三天(逢星期五)

3-671162

九龍上海街

逼遊東京・箱根・富士山・京都・奈良 名古屋・日光・大阪等名勝風光・美加 多夜穂會・日本狄斯尼樂園・子彈火車 一流酒店。 7月25日 8月8日

新航及法航歐洲精華團 13天 \$7995 8月3日

暑期 或 精選

專

港式飲茶。

昆明,成都,峨嵋山,重慶 長沙, 長江三峽, 洞庭湖 十四天(三程飛機)\$3780 7月12,18,26 8月2,9,16日

成都, 峨嵋山, 重慶, 洞庭湖 長江三峽,長沙十二天\$3080 7月2.20 8月8,20日

成都 - 峨嵋山,樂山大佛八天 7月2,16日8月6,20日 \$2680

庸 南昌,九江,石鐘山七天遊 成人\$1180師生團\$ 950 LL (星湖輸去,直通車返,總昌臥舖快車) 7月12,18,22,26,28,8月2,8.12,16,20

七天精華遊 **1** (星湖輪去,直通車返,穗昌飛機來回) 7月18 8月8,22日 廣州三天 丹霞山、韶關 \$465 7月17,8月1,7,21日二

暑期精選特價師生團 \$ 1838 十五天遊 暢遊, 廬山, 南昌, 九江, 石鑓山, 武漢, 岳 陽,洞庭湖,長沙,坪石,金雞嶺,韶關,丹 四山,南華寺,廣州。 出發日期: 7月28 8月10日 西樵, 從化, 廣州足三天\$ 570

(星湖輪-等房往返)住宿河西賓館) 7月12,26日 8月8,16,30日

中山、石景山、新温泉、長江水庫兩天 \$ 340 (水翼船來回,住宿石歧新賓館) 外外光光光 石景山, 顾德, 中山, 翠享兩天 (选星期六出發水翼船來回住宿大良賓館) 石景山,西樵,顺德,中山,翠享三天。\$ 440 (途星期五出發水質船來回住宿大良賓館 中山,石景山、新溫泉、江門、新會三天\$ 460 (永重船來回住宿石政新賓館)8月2日9月12日 西株,星湖,原德,中山,石景山四天\$ 530 (快車往水翼船返)7月18日 8月19日

廣州,星湖,鼎湖、石灣,佛山五天 \$ 600 (逢星期日,快車往,直通車返) 住宿:燕塘新寶館、參加射擊、騎馬、扒 經,跳傘,滑翔機,射箭,電單車等遊戲 活動。節目豐富

碧空遨遊 滑翔機,跳傘 旅行團 (達雙日星期六出發)\$ 330起

佛山燕塘渡假邨

荔枝讌二天遊 \$ 290 深圳水庫。常平木桶。 糯米糍十桂味隨圓每位奉送十斤 (住宿常平新建荔香樓) 7月1. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 1618, 21, 23, 25日 清遠,飛霞洞,藏霞洞,飛來寺 四天特價酬賓團

特設:實彈射擊,游泳等多項活 動、住宿飛饌賓館,廣州住宿 沙面實館(逢星期三、六出發)-

堅城 德輔道西 139號鴻昌大厦 先導 旺角上海街 635號國幹 十樓D座⑤403909 旅遊 ⑤491131假日照常

商業大厦10樓(寶生銀行側) 旅游 ③940187-9假日照常

德輔道中 99 — 105號香港 工商銀行大廈十樓 ⑤438456 ⑤43720 L

嘉美 油薩地上海街 137號海 雙大度12樓□字③887908 旅游 ③848931 假日照常

彌敦道 655號胡社生行 1007室③960864③96718 ③950954 假日照常

新界大埔廣福道33號美德 大厦 2 樓F 座 @665139 @665130

尖沙咀廣東道68—80號 恒利大厦川字樓B座 **3694308-0** 旅遊

首創舉辦鄉村俱樂部四天渡假團

全程\$ 1150歡迎闔府單身參加

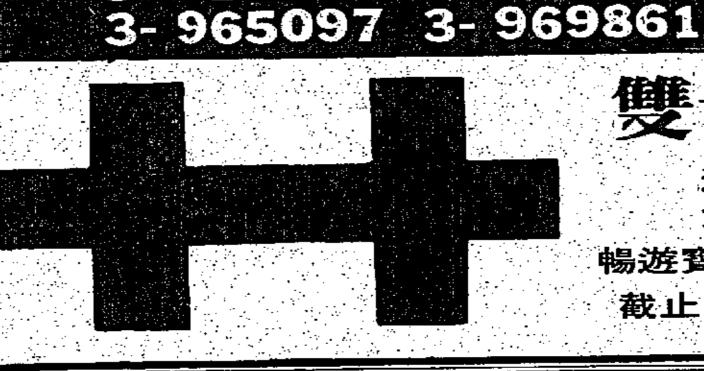
享用該豪華俱樂部廿七種康樂活動

及暢遊台北市誠理想渡假勝地一流

大酒店豪華夜總會 * 每週六出發 *

彌敦道655號胡社生行1412室 星期一至六上午九時半至下午六時

全程十一天 收費\$ 1780 包個人入境證・ 國府安排節目 出發日期10月9日



了是可到一次。

華東九天豪華團

\$2980

遍遊杭州·上海·蘇州·無錫·

性宿一流飯店及澳資賓館。

南京各地名勝古蹟。

出發日期:7月23,30日

3-910377 3-910378

雙一國慶

大閱兵演習 暢遊寶島各大名勝古跡 截止日期7月27日

海陸空三軍

野生動物園 **花蓮內陸機旅途舒適** 專人領隊 全程住宿一流大酒店 團團獨立 獨家新行程遍遊全島 逢星期六出發 八天收費\$ 1650

直航北京七天 豪華團 \$3088

暢遊北京名勝古蹟:故宮博物院、頤和園 北海景山公園、碧雲寺、十三陵地下宮殿 長城、天壇、天安門等及品嚐北京烤鴨宴。 住宿於首都賓館(雙人,冷氣連浴室套房) 早機去,晚機返。)

出發日期:7月23,29日 8月4,10,16,22,28日 7 華東、北京十天 養華國 \$ 4188

遍遊上海、杭州、南京及北京 之名勝古蹟。 住宿一流飯店及澳資賓館 6 出發日期:7月18,25日

8月1,8,15,22,29日

大江南北豪華旅行團特點

★航空交通:全程飛機乘中國民航 或國泰航空公司運航

氣激聲車及國內冷氣 松用春春一流飯店交 漢資資館《獨立浴室 及空調設備書房)

8月6,13,20,27日

昆明、南寧七天 養華團 \$ 2750

遍遊昆明及南寧各地風光名勝 古蹟及品唱田七汽鍋雞、雲南 火腿、雲南過橋米線。 住宿一流豪華飯店。

出發日期:7月15,22,24,29日 8月6,13,20,27日

經驗領隊• 陪問出發

清徽陷 務,專業導遊

沿途講解

金美・晚上為園員安 排文級節目

直航桂林、陽朔

\$1499 五天豪華團 遍遊桂林風光:七星岩、蘆笛岩、南溪山、 叠綵山、伏波山、月牙山、獨秀峯、象鼻

山及暢遊灕江等。 住宿最豪華之丹桂飯店。 出發日期:7月7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

福星旅行社有限公司

昆明、石林、成都、 峨嵋、樂山、重慶、 長江三峽、岳陽 十一天聯遊(航空團)

\$3600出發日期:七月廿九日 香港德輔道中88-98號華儒商業大厦1601室 電話:5-432184,5-446884

利安旅遊

石景山、中山豪華二天團 住宿石景山旅遊中心,豪華冷氣車。 來回碼頭。 **逢星期三、六出發** \$390至\$410 (名額有限・報名從速) 代辦澳門酒店及船票

九龍彌敦道498-500號泰遊商業大厦十七樓1703室 (近豐島日報側) 電話:3-322538(三線)

雅信旅遊 星湖、西樵、廣州貿\$600

星湖、西樵、從化、廣州奏\$750 星湖、鼎湖、西樵、廣州至\$690 西樵、從化、廣州貿\$ 600 (代訂流化賓館)

九龍彌敦道760號東海大厦7樓26室 (即大大公司樓上)電話:3-819826,3-817220

空洞京上,直通享运、六天\$780 出经日期:7月25日·B月10,21日 清進、飛醒、藏體、從化溫泉 交通車上·直通車級 四天\$550 出發日期(7月1,25日·8月1,29日 新會、江門、星湖、中山溫泉 水實船來面 四天\$550 出發日期:7月1,4,8,15,22,29日 8月8,15,22,29日 西樵、佛山、從化溫泉、廣州 空鴻東來回 阿天\$500 出陸日期:7月16,25日·8月1,29日 中山溫泉、石景山、長江水庫、石峻、翠亨村、 水翼船来面 二天 \$ 395 出版日期:7月4,11,18,25日 -8月15,20,22,30日

香港灣仔洛克道114~120號嘉洛商業大厦18字B座

電話:5-274257, 5-274258, 5-274328

清遠、飛霞、蔵體、韶朝、南華寺、仁化、丹霞山

協記旅遊貿易公司

請向下列各大旅行社報名接洽

桂林、從化五天團 \$1490 7月7,11,23日 - 8月1,11,17日 雙程機 \$ 2980 桂林、北京十天團 7月11日 8月1日 三程機直通車返 桂林、昆明九天團 7月7日・8月11日 三程飛機雙程船 北京、杭州、上海、蘇州、無錫 、南京、 曲埠、泰山十四天團 8月2,16日 全程飛機

灣仔軒尼詩道一七二號光裕樓五字六樓 B座 電話:5-722668, 5-740223

綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司

澳門週末遊覽團 HK \$ 280 逢星期六下午出發 水翼船來回。住宿全新裝修之新中央大酒店 澳門、中山溫泉 二天遊 住宿全新落成之中山溫泉寶館 逢星期三、日 中午出發 HK\$360 中午出發 HK\$410 達星期六 自置物業·個用可靠

香港中環域多利皇后街15-17號頂樓全層 電話:5-260394(四線)5-255727

石景山、中山、中山溫泉兩天遊 住宿石景山旅遊中心,逢星期三、六、日及 公策假期出發 收費 \$ 395 石景山、順德、從心三天遊 造週五出经 成人收費\$580 石景山、星湖、廣州四天遊 逢週四出發 - 成人收費\$720 石景山、新會、江門、中山溫泉、三天遊 逢週五出發·成人收費\$520

香港高士打道171-172號安邦商業大厦13樓8 電話:5-732318、5-730238

中山温泉翠寺村・石県山 住宿最新落成之溫泉賓館:該賓館主樓共有 五幢,均為二至四層高的建築物,全部均為 中國式設計之雙人客房・美輪美奂・有濃厚 的民族色彩·客房內滿鋪地氈·配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾、使滋客們享受着恬逸 舒暢,屬內設備一應俱全,賭如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發\$410 逢星期三、日出發\$360 香港中環皇后大道中158-164號華英裔大廈902室

電話:5-448059, 5-458179

中山溫泉渡假團

中山温泉・石景山・翠字邨・長江水庫・石破(小温泉) (住宿中山新溫泉賓館·行程豪華舒通) 達星期六出發:\$428 逢一、三出發:\$395

旅遊組:3-696136

早上水質船出發,晚大船回港 香港新养逍遙遊 全港首創 * 最新行程 * 節目一流 * 7月12日・7月26日 環遊香港新界一週,午膳嘗齋籍,晚宴投席豪華夜總會 並欣賞歌舞表演及抽獎助廳(如不參加晚宴費用 \$56) 費用:\$88 行程備索,名額有限。報名從達 時間:上午九時至下午九時

快捷(香港)旅遊機構

\$2899

. 栗務部: 3-696137

東北
支
選
書
国
八
月
三
日

第 4988

鼎湖山、星湖、新會五天 \$ 590

暢遊京都・奈良・中山湖・大阪・名古屋・箱根等名勝

* 尖沙咀中間道何鴻興大廈 C座六字(YMCA後)*

Balfa 旅遊貿易公司

遍遊天津・吉林・哈爾濱・旅順・大連等名勝

出發日期:另、另、跨、跨、水翼船來回

日本七天聯遊星期六

九龍旺角廖創興銀行大厦1415室

電話:③-841399,314614